

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 december 1999

WETSONTWERP
houdende oprichting van het Federaal
Agentschap voor de Veiligheid van de
Voedselketen

WETSVOORSTEL
tot oprichting van een Federaal
Agentschap voor de voedselveiligheid

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
DE DAMES **Colette BURGEON** EN
Joke SCHAUVLIEGE

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
I. Procedure	3
II. Inleiding van de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	4
III. Inleidende uiteenzetting door de indieners van het toegevoegde wetsvoorstel	7
IV. Algemene bespreking	10
V. Artikelsgewijze bespreking	55
VI. Stemmingen	67
Bijlage	71

Voorgaande documenten :

DOC 50 **232/(1999-2000)** :

01 : Wetsontwerp.

02 en 03 : Amendementen.

Zie ook :

05 : Tekst aangenomen door de commissie.

DOC 50 **24/(1999 (B.Z.))** :

01 : Wetsvoorstel van de heer Hubert Brouns en mevrouw Simonne Creyf.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 décembre 1999

PROJET DE LOI
relatif à la création d'une Agence fédérale
pour la Sécurité alimentaire

PROPOSITION DE LOI
créant une Agence fédérale de
la sécurité alimentaire

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MMES **Colette BURGEON** ET
Joke SCHAUVLIEGE

SOMMAIRE

	Page
I. Procédure	3
II. Exposé introductif de la ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement	4
III. Exposé introductif des auteurs de la proposition jointe	7
IV. Discussion générale	10
V. Discussion des articles	55
VI. Votes	67
Annexe	71

Documents précédents :

DOC 50 **232/(1999-2000)** :

01 : Projet de loi.

02 et 03 : Amendements.

Voir aussi :

05 : Texte adopté par la commission.

DOC 50 **24/(1999 (B.Z.))** :

01 : Proposition de loi de M. Hubert Brouns et Mme Simonne Creyf.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Yolande Avontroodt.

A. — Vaste leden / Titulaires

V.L.D.	Yolande Avontroodt, Maggie De Block, Etienne De Groot.
C.V.P.	Hubert Brouns, Luc Goutry, Joke Schauvliege.
Agalev/Ecolo	Anne-Marie Descheemaeker, Michèle Gilkinet.
P.S.	Colette Burgeon, Yvan Mayeur.
P.R.L.-F.D.F.-MCC	Robert Denis, Philippe Seghin.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.
S.P.	Magda De Meyer.
P.S.C.	Luc Paque.
VU-ID	Els Van Weert.

B. — Plaatsvervangers / Suppléants

Filip Anthuenis, Hugo Philtjens, Bart Somers, Jef Valkeniers.
Simonne Creyf, Greta D'Hondt, Dirk Pieters, Jo Vandeurzen.
Martine Dardenne, Simonne Leen, Joos Wauters.
Jean-Marc Delizée, André Frédéric, Maggy Yema.
Daniel Bacquelaine, Anne Barzin, Olivier Chastel.
Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, John Spinnewyn.
Dalila Douifi, Peter Vanvelthoven.
André Smets, Jean-Jacques Viseur.
Frieda Brepoels, Annemie Van de Casteele.

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front national
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>			<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000	:	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)	HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	:	Beknopt Verslag	CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Plenum	PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Commissievergadering	COM	:	Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>			<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		
<i>Bestellingen :</i>			<i>Commandes :</i>		
Natieplein 2			Place de la Nation 2		
1008 Brussel			1008 Bruxelles		
Tel. : 02/ 549 81 60			Tél. : 02/ 549 81 60		
Fax : 02/549 82 74			Fax : 02/549 82 74		
www.deKamer.be			www.laChambre.be		
e-mail : alg.zaken@deKamer.be			e-mail : aff.generales@laChambre.be		

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp, waarvoor de regering overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet de spoedbehandeling heeft gevraagd, alsmede het toegevoegde wetsvoorstel, besproken tijdens haar vergaderingen van 16 en 23 november 1999 en 7, 9 en 10 december 1999.

I. — PROCEDURE

Voorzitster Yolande Avontroodt (VLD), vraagt zich af of het niet nuttig ware dat de commissie pas een standpunt over het ter bespreking voorliggende wetsontwerp zou formuleren nadat zij kennis heeft kunnen nemen van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie belast met een onderzoek van de Belgische vlees-, zuivel- en eierproductie en naar de politieke verantwoordelijkheden in het licht van de zogenaamde dioxinecrisis.

De heer Luc Paque (PSC) is het daar mee eens. Ook al is het ter tafel voorliggende wetsontwerp maar een kaderwet, toch behoort het volgens hem zeker te worden behandeld tegen de achtergrond van de aanbevelingen van de onderzoekscommissie.

Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Magda Aelvoet (AGALEV-ECOLO), merkt op dat bepaalde knelpunten al in het huidige stadium van de werkzaamheden van de onderzoekscommissie duidelijk tot uiting komen.

Voorts stipt ze aan dat artikel 13 van het wetsontwerp overigens voorziet in een procedure waarbij de koninklijke besluiten door het parlement moeten worden bekrachtigd.

Zij belooft bij de opstelling van de uitvoeringsbesluiten rekening te zullen houden met de aanbevelingen van de onderzoekscommissie. Mocht dat niet het geval zijn, dan zal het parlement ongetwijfeld weigeren die uitvoeringsbesluiten te bekrachtigen.

Zij bevestigt dat thans niet aan de redactie van enig koninklijk besluit wordt gewerkt.

Volgens *de heer Luc Goutry (CVP)* moeten alle koninklijke besluiten aan het Parlement worden voorgelegd, niet alleen de besluiten die in artikel 5 van het wetsontwerp zijn bedoeld. Hij zet de commissie aan tot omzichtigheid betreffende een kaderwet die alle kenmerken van een « lege doos » vertoont.

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID) stipt aan dat het al meteen bij de start van de onderzoekscommissie duidelijk was dat de regering parallelle initiatieven zou nemen. Zij vindt dat de regering niet te hard van stapel mag lopen. De aanbevelingen van de onderzoekscommissie zouden geen enkele zin hebben als er bij de opstelling van de uitvoeringsbesluiten geen

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi, pour lequel le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution, ainsi que la proposition de loi jointe, au cours de ses réunions des 16 et 23 novembre 1999 et des 7, 9 et 10 décembre 1999.

I. — PROCÉDURE

La présidente, Mme Yolande Avontroodt (VLD), se demande s'il ne serait pas utile que la commission attende de pouvoir prendre connaissance des recommandations formulées par la commission d'enquête parlementaire chargée d'étudier l'organisation de la production de viande, de produits laitiers et d'œufs en Belgique et de déterminer les responsabilités politiques dans le cadre de la crise de la dioxine, avant de prendre position sur le projet à l'examen.

M. Luc Paque partage cet avis. Il estime que même si le présent projet de loi n'est qu'une loi-cadre, il est nécessaire de l'examiner à la lumière des recommandations de la commission d'enquête.

La ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Mme Magda Aelvoet (AGALEV-ECOLO), fait remarquer qu'au stade actuel des travaux de la commission d'enquête, certains problèmes apparaissent déjà clairement.

Elle fait remarquer que l'article 13 du projet prévoit d'ailleurs une procédure de confirmation des arrêtés par le Parlement.

Elle s'engage à tenir compte des recommandations de la commission d'enquête lors de l'élaboration des arrêtés d'exécution. Si tel n'était pas le cas, elle ne doute pas que le Parlement refusera de ratifier ces arrêtés.

Elle confirme qu'actuellement, aucun arrêté n'est en cours de rédaction.

M. Luc Goutry (CVP) est d'avis que tous les arrêtés royaux, et pas seulement ceux prévus à l'article 5 du projet doivent impérativement être soumis au Parlement. Il exhorte la commission à la prudence face à une loi-cadre qui présente les allures d'une « boîte-vide ».

Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID) fait observer que dès le démarrage de la commission d'enquête, il était clair que le gouvernement allait prendre des initiatives parallèles. Elle est d'avis que le gouvernement ne doit pas vouloir aller trop vite. Les recommandations de la commission d'enquête n'ont aucun sens si elles n'inspirent pas la rédaction des arrêtés d'exécution. À

rekening mee wordt gehouden. In dat verband is de spreekster van oordeel dat het Parlement vanaf de voorbereidende fase over die besluiten moet worden geraadpleegd.

Volgens de heer *Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO)* houdt het ter bespreking voorliggende wetsontwerp nu al rekening met bepaalde aanbevelingen die de onderzoekscommissie wellicht zal formuleren. Het lijkt hem onredelijk de voorontwerpen van koninklijk besluit in het parlement in te dienen. Het is de taak van de onderzoekscommissie zo spoedig mogelijk met haar aanbevelingen naar buiten te komen, zodat de minister er bij de opstelling van de uitvoeringsbesluiten rekening mee kan houden.

Mevrouw Magda De Meyer (SP) heeft vertrouwen in de minister en vindt het positief dat zij bij de opstelling van de koninklijke besluiten belooft rekening te houden met de aanbevelingen van de onderzoekscommissie.

Volgens *mevrouw Colette Burgeon (PS)* moet het vertrouwen van de burger dringend worden hersteld en moet het blazoen van België in het buitenland worden opgepoetst. Aangezien spoed is vereist, lijkt het haar verantwoord te werken met kaderwetten, wat overigens geen nieuwe techniek is.

*
* *

De commissie beslist met 8 stemmen tegen 4 en 1 onthouding de bespreking van het wetsontwerp aan te vatten.

II. — INLEIDING VAN DE MINISTER VAN CONSUMENTENZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

Het regeerakkoord voorziet in de oprichting van een federaal agentschap voor de veiligheid van de voedselketen, dat zal worden belast, met enerzijds de invoering van een eengemaakt controlesysteem, en anderzijds met de beheersing van de risico's in de voedselproductieketen.

De oprichting van dat agentschap is niet alleen ingegeven door de dioxinecrisis, maar ook door de reeks min of meer omvangrijke crisissen van de jongste jaren, zoals de gekke-koeienziekte. Die crisissen hebben niet alleen het vertrouwen van de bevolking in de voedselkwaliteit doen wankelen, maar ze hebben ook fundamentele vragen doen rijzen over de doeltreffendheid van de door de overheid georganiseerde controle.

De minister wijst erop dat de subcommissie belast met de opvolging van de problemen inzake vleesfraude reeds geruime tijd vóór de dioxinecrisis had gepleit voor een verbetering van de controles (zie Stuk Kamer n° 1905/1-98/99).

cet égard, l'intervenante estime que le Parlement doit être consulté sur ces arrêtés dès leur stade préparatoire.

M. Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO) est d'avis que certaines recommandations potentielles de la commission d'enquête sont déjà reprises dans le présent projet de loi. Il ne lui semble pas raisonnable de soumettre au Parlement les avant-projets d'arrêtés royaux. Il appartient à la commission d'enquête de rédiger au plus vite ses recommandations afin que la ministre puisse en tenir compte pour élaborer les arrêtés d'exécution.

Mme Magda De Meyer (SP) fait confiance à la ministre et se réjouit de son engagement de tenir compte des recommandations de la commission d'enquête lors de la rédaction des arrêtés royaux.

Mme Colette Burgeon (PS) estime qu'il est urgent de rendre confiance aux citoyens et de redorer l'image de la Belgique à l'étranger; cette urgence justifie le recours à la technique des lois-cadres qui n'est d'ailleurs pas nouvelle.

*
* *

Par 8 voix contre 4 et une abstention, la commission décide d'entamer la discussion du projet de loi.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE LA PROTECTION DE LA CONSOMMATION, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

L'accord de gouvernement prévoit la création d'une agence fédérale pour la sécurité alimentaire qui sera chargée d'une part, de la mise en place d'un système de contrôle unifié et, d'autre part, de la gestion des risques en matière de production alimentaire.

La création de cette agence ne trouve pas seulement son origine dans la crise de la dioxine mais également dans différentes crises plus ou moins importantes qui ont eu lieu par le passé, comme par exemple la maladie de la vache folle, qui ont, non seulement ébranlé la confiance de la population dans la qualité des aliments mais aussi soulevé des questions de fond quant à l'efficacité des contrôles organisés par les autorités.

La ministre rappelle que bien avant la crise de la dioxine, la commission de suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande (voir Doc. Chambre n° 1905/1-98/99) avait déjà plaidé en faveur d'une amélioration des contrôles.

Verschillende doorlichtingen, zoals die van *Price Waterhouse*, het onderzoek van professor Brice De Ruyver en diverse interne doorlichtingen hebben structurele tekortkomingen aan het licht gebracht, waaronder de versnippering van de bevoegdheden en de controletaken, het gebrek aan politieke verantwoordelijkheid, het ontbreken van een duidelijke omschrijving van de bevoegdheden per controledienst, gebrekkige communicatie tussen de verschillende controlediensten en een gebrek aan overleg met de betrokken sectoren, zowel wat de productie als het verbruik betreft.

De dioxinecrisis heeft de sinds lang bestaande structurele tekortkomingen voor het voetlicht gebracht en heeft aangetoond dat de Belgische overheid niet beschikt over een « *crisismanagement* » dat aan dergelijke problemen het hoofd kan bieden.

Feit is dat er geen gedetailleerde controleprocedure bestaat en dat de diensten die met de controle belast zijn zich uitsluitend op de wetteksten beroepen. Die leemte moet dringend worden weggewerkt.

Er zijn weliswaar enkele communicatieproblemen geweest tussen de Belgische overheid en de Europese Unie tijdens de dioxinecrisis, maar de huidige contacten verlopen in een sfeer van vertrouwen. Dat vertrouwen kan echter maar worden behouden door de invoering te waarborgen van een overtuigend controlesysteem dat de mogelijkheid biedt te zorgen voor de continuïteit in het beheer van de risico's.

De minister herinnert eraan dat als gevolg van de grote omwentelingen in de landbouwsector in de jaren zestig het productiesysteem steeds meer werd gespecialiseerd en dat het een internationale dimensie heeft gekregen. De overheid heeft echter onvoldoende met die evolutie rekening gehouden, onder meer betreffende het volgen van de weg die de producten afleggen en de PCB- en dioxinenormen.

De minister onderstreept dat crisissen zoals de dioxinecrisis absoluut moeten worden voorkomen. Die crisis zal wellicht aanzienlijk meer kosten dan de oprichting van een federaal orgaan dat de risico's op een doeltreffende wijze kan beheeren.

De ervaring met de huidige crisis leert dat het agentschap moet worden belast met bepaalde bijzondere taken. Ondanks de talrijke tekortkomingen zou het onjuist zijn te beweren dat het hele Belgisch beleid inzake voedselveiligheid te wensen overlaat. Integendeel, tijdens de dioxinecrisis is duidelijk gebleken dat sommige sectoren, zoals die van de biologische productie en de kalvermesterij, die hebben gezorgd voor eigen controles in combinatie met een goed opgevolgde traceerbaarheid, in ruime mate aan de crisis hebben kunnen ontsnappen.

Jammer genoeg heeft de regering die gunstige situatie niet voldoende in de verf kunnen zetten buiten onze grenzen.

Différents audits, tels que l'audit *Price Waterhouse*, ainsi que l'étude réalisée par le professeur Brice De Ruyver ou encore divers audits internes, mettent en évidence des manquements structurels. Parmi ces manquements, on trouve notamment l'éparpillement des compétences et des tâches de contrôle ainsi que le manque de responsabilité politique, un manque de définition claire des compétences par service de contrôle, une communication défectueuse entre eux, un manque de concertation avec les secteurs concernés tant en ce qui concerne la production que la consommation.

La crise de la dioxine a fait apparaître au grand jour les manquements structurels qui existaient depuis longtemps et a démontré que les autorités belges ne disposaient pas d'un « *management de crise* » capable de faire face à ce type de problèmes.

Force est de constater qu'il n'existe pas de procédure de contrôle élaborée et que les services chargés du contrôle se basent uniquement sur les textes de loi. Il est urgent de combler cette lacune.

Bien qu'il y ait eu quelques problèmes de communication entre les autorités belges et l'Union européenne pendant la crise de la dioxine, les contacts actuels se déroulent dans un climat de confiance. Cette confiance ne peut toutefois être maintenue qu'en garantissant la mise en place d'un système de contrôle convaincant susceptible d'assurer la continuité de la gestion des risques.

La ministre rappelle que la révolution agricole des années soixante a rendu le système de production de plus en plus spécialisé et lui a conféré une dimension internationale. Cependant, les autorités n'ont pas assez tenu compte de cette évolution, entre autres en ce qui concerne le traçage des produits et les normes relatives aux PCB et à la dioxine.

La ministre souligne qu'il faut absolument éviter des crises telles que la crise de la dioxine. Le coût de cette crise sera probablement nettement plus élevé que le coût de la mise en place d'un organe fédéral capable de gérer les risques de manière performante.

Sur la base de l'expérience de la crise actuelle, il apparaît que certaines tâches particulières doivent être confiées à l'agence. Malgré les nombreux manquements, il serait faux de dire que toute la politique de sécurité alimentaire du pays fonctionne mal. Au contraire, il est apparu clairement pendant la crise de la dioxine que des secteurs, comme par exemple le secteur de la production biologique et le secteur du veau, qui ont développé des systèmes d'autocontrôle combinés à un traçage bien suivi, ont pu largement échapper à la crise.

Malheureusement, le gouvernement n'a pas suffisamment réussi à faire valoir cette situation favorable en dehors de nos frontières.

De dioxinecrisis heeft niettemin gezorgd voor een bewustwording in de hele sector van de voedselproductie.

Tal van vertegenwoordigers van de verschillende sectoren hebben dan ook hun concrete voorstellen inzake controle voorgelegd aan de minister. De producenten geven thans aan de noodzaak van een federaal agentschap te erkennen en geven te kennen dat ze bereid zijn om in dat dossier hun verantwoordelijkheid op te nemen.

De ambtenaren van de administraties die bij het agentschap betrokken zijn, blijken echter meer bezorgd te zijn over wat hen te wachten staat. De integratie van alle betrokken inspectiediensten zal immers niet van de ene op de andere dag kunnen geschieden; er zullen onderhandelingen moeten worden gevoerd, onder meer over het in elkaar passen van de verschillende persoonsstatuten.

De regering wenst het agentschap onder de leiding te plaatsen van een gedelegeerd bestuurder in contractueel verband; die zal over hiërarchische bevoegdheden beschikken. Hij mag een ambtenaar zijn, maar die hoedanigheid is geen absolute voorwaarde.

De vakbonden hebben er op aangedrongen dat de samensmelting van de diensten niet beperkt mag blijven tot het niveau van de directie. De minister zegt dat ze van plan is om rekening te houden met die aanbeveling.

De regering heeft uitdrukkelijk beslist dat alle bestaande inspectiediensten zullen worden geïntegreerd in het agentschap. Dat geldt onder meer voor het bestuur voor de Kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector (DG IV), het bestuur voor de Dierengezondheid en de Kwaliteit van de dierlijke producten (DG V), de Algemene Eetwareninspectie, het Instituut voor Veterinaire Keuring (IVK) en de Algemene Farmaceutische Inspectie.

De diensten die uitsluitend toezien op de kwaliteit van het voedsel (bijvoorbeeld het kalibreren), maar niet op de voedselveiligheid of op de bescherming van de volksgezondheid, zullen echter onder het ministerie van Landbouw blijven ressorteren.

De geïntegreerde controle van de overheid zal voornamelijk betrekking hebben op de wijze waarop de controlestructuren in de bedrijven zijn uitgewerkt. Tevens zullen op bepaalde tijdstippen op de producten kwaliteitscontroles worden uitgevoerd, om na te gaan of de opeenvolgende controles doeltreffend zijn.

De minister verklaart dat ze niet wenst dat de een-gemaakte controle alleen van de overheid afhangt. Het is van groot belang dat werk wordt gemaakt van de zelfcontrole.

Overeenkomstig het wetsontwerp worden binnen het agentschap twee adviesorganen opgericht.

Het eerste is samengesteld uit vertegenwoordigers van de verschillende betrokken sectoren zoals de con-

La crise de la dioxine a toutefois suscité une prise de conscience au sein de tout le secteur de la production alimentaire.

Ainsi, de nombreux représentants des différents secteurs sont venus présenter leurs propositions concrètes à la ministre en matière de contrôle. Les producteurs lancent actuellement des signaux positifs en ce qui concerne la nécessité d'une agence fédérale et signalent qu'ils sont prêts à prendre leurs responsabilités dans ce dossier.

Les fonctionnaires des administrations concernées par l'agence semblent cependant plus inquiets sur leur sort. En effet, l'intégration de tous les services d'inspection concernés ne se fera pas en un jour et des négociations seront nécessaires en ce qui concerne notamment l'intégration des différents statuts du personnel.

À la tête de l'agence, le gouvernement souhaite placer un administrateur délégué engagé sur une base contractuelle. Cet administrateur disposera de compétences hiérarchiques. Il peut être un fonctionnaire mais cette qualité n'est pas une condition *sine qua non*.

Les syndicats ont insisté afin que l'intégration des services ne se limite pas au niveau de la direction. La ministre déclare qu'elle a l'intention de suivre cette recommandation.

Le gouvernement a explicitement décidé d'intégrer au sein de l'agence tous les services d'inspection existants, tels que par exemple l'administration générale de la Qualité des matières premières et du secteur végétal (DG IV), l'administration générale de la Santé animale et de la Qualité des produits animaux (DG V), l'Inspection générale des Denrées alimentaires (IGDA), l'Institut d'Expertise vétérinaire (IEV) ou encore l'Inspection de la Pharmacie (IPH).

Toutefois, les services qui s'occupent uniquement de la qualité des aliments (par exemple le calibrage, etc.) mais pas de la sécurité alimentaire ni de la protection de la santé publique, resteront au ministère de l'Agriculture.

Le contrôle intégré des autorités visera principalement la manière dont les structures de contrôle sont élaborées au sein des entreprises avec, à certains moments, des contrôles de la qualité des produits afin de vérifier si la chaîne de contrôle est efficace.

La ministre déclare qu'elle ne veut pas que le contrôle unifié dépende uniquement des autorités. Il est primordial de développer l'autocontrôle.

Le projet de loi prévoit la création de deux organes d'avis au sein de l'agence.

Le premier organe est composé de représentants des différents secteurs concernés tels que les consomma-

sumenten, de producenten enz. Die instantie zal zowel op verzoek als op eigen initiatief adviezen moeten uitbrengen.

Het tweede is een wetenschappelijk adviesorgaan, dat bestaat uit nationale en internationale deskundigen en eveneens zowel op verzoek als op eigen initiatief adviezen moet verstrekken.

Het wetsontwerp strekt er dus toe een einde te maken aan de versnippering en aan de overlapping van de controlebevoegdheden tussen verschillende diensten die de verantwoordelijkheid op elkaar afschuiven.

Om die reden heeft de regering verkozen alle bevoegdheden samen te brengen onder de verantwoordelijkheid van een persoon, met name de minister van Volksgezondheid. Zij heeft aldus willen aantonen dat zij, door de kwaliteit van de voeding te waarborgen, de gezondheid van de consumenten vooropstelt.

De minister betwist niet dat dit wetsontwerp een kaderwet is en dat aan het Parlement een ruime bevoegdheidsoverdracht wordt gevraagd. Zij wil er niettemin op attenderen dat het spoedeisende karakter van de situatie een kaderwet vereist.

Daarnaast beklemtoont zij dat de hergroepering van bestaande administratieve diensten een daad is die onder de uitvoerende macht ressorteert en dat een bevoegdheidsoverdracht derhalve onvermijdelijk is. In dat verband merkt zij op dat ook het toegevoegde wetsvoorstel in een groot aantal koninklijke besluiten voorziet.

Ten slotte geeft de minister aan dat rekening werd gehouden met de opmerkingen van de Raad van State, met name inzake de overdracht van bevoegdheden en de mandaten.

III. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE INDIENERS VAN HET WETSVORSTEL

De heer Hubert Brouns (CVP), mede-indiener van het toegevoegde wetsvoorstel, herinnert eraan dat bij de redactie daarvan rekening werd gehouden met drie factoren : de aanbevelingen van de opvolgingscommissie voor de vleesfraude, de oriëntatienota van het ministerie van Landbouw en het groenboek van de Europese Unie.

Diverse crisissen, zoals die van de gekke-koeienziekte en die van de hormonen, hebben de noodzaak aangetoond van een herstructurering van de diensten die belast zijn met de controle op de voedselketen. Zie daar het hoofddoel van het wetsvoorstel.

De memorie van toelichting neemt een aantal conclusies van de opvolgingscommissie voor de vleesfraude over :

— De precare relatie tussen de overheid en de sector.

teurs, les producteurs, etc. Cet organe rendra des avis non seulement sur demande, mais également de sa propre initiative.

Le second est un organe d'avis scientifique composé d'experts nationaux et internationaux. Ses avis seront également émis sur demande ou d'initiative.

Le projet de loi a donc pour but de mettre un terme au morcellement et au chevauchement des compétences en matière de contrôle entre différents services qui se rejettent mutuellement les responsabilités.

C'est la raison pour laquelle le gouvernement a choisi de regrouper toutes les compétences sous la responsabilité d'une seule personne, à savoir le ministre de la Santé publique. Par ce choix, le gouvernement veut montrer qu'en garantissant la qualité des aliments, il fait donner priorité à la santé des consommateurs.

La ministre ne conteste pas que le présent projet de loi soit une loi-cadre et qu'une grande délégation de pouvoir soit demandée au Parlement. Elle tient toutefois à attirer l'attention sur le fait que l'urgence de la situation justifie le recours à une loi-cadre.

Elle souligne, en outre, que le fait de regrouper des services administratifs existants, constitue un acte relevant du pouvoir exécutif et qu'il est dès lors inévitable de recourir à une délégation de pouvoir. À cet égard, elle fait remarquer que la proposition de loi jointe prévoit, elle aussi, un grand nombre d'arrêtés royaux.

Enfin, la ministre précise qu'il a été tenu compte des remarques du Conseil d'État notamment en ce qui concerne la délégation de pouvoir et les mandats.

III. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE LOI JOINTE

M. Hubert Brouns (CVP), co-auteur de la proposition de loi jointe rappelle que celle-ci a été rédigée en tenant compte de trois éléments : les recommandations de la commission de suivi sur la fraude à la viande, la note d'orientation du ministère de l'Agriculture et le livre vert de l'Union européenne.

Différentes crises telles que la crise de la vache folle et la crise des hormones ont montré la nécessité d'une restructuration des services chargés du contrôle de la chaîne alimentaire. C'est là l'objectif principal de la proposition de loi.

L'exposé des motifs reprend certaines des conclusions de la commission de suivi sur la fraude à la viande :

— La relation précaire entre les pouvoirs publics et le secteur.

Die onzekerheid wordt beïnvloed door de zware concurrentiedruk, doordat de bedrijven de door de overheid uitgeoefende controles moeten financieren, door het slechte imago van de sector bij het publiek en door de weerslag die een schandaal waarin één producent is betrokken op de hele sector kan hebben.

Aan overheidszijde spelen de met de fraude gepaard gaande criminaliteit, de onvoldoende interne werking van en de gebrekkige samenwerking tussen bepaalde overheidsdiensten een rol.

— De multidisciplinariteit van het IVK.

Het IVK moet op het terrein niet alleen de volksgezondheidsnormen, maar ook economische normen controleren, hoewel de controleurs voor die tweede taak niet zijn opgeleid en zij geen instructies krijgen.

Zo is bij de analyse van de fraudegevallen die ten grondslag lagen aan de oprichting van de opvolgingscommissie, gebleken dat het bedrijf *Tragex-Gel* de inspecteurs van het IVK om de tuin heeft kunnen leiden om een vergunning voor de uitvoer van door BSE besmet Brits vlees in de wacht te slepen. De niet-naleving van de economische normen heeft de volksgezondheid in gevaar gebracht.

Uit die feiten kan men concluderen dat de inspecteurs niet gewapend zijn om de strijd aan te binden tegen fraudeurs voor wie de volksgezondheid van geen tel is maar die alleen uit zijn op winstbejag en op het verkrijgen van exportcertificaten en -restituties. Het gaat dus om economische fraude.

De multidisciplinaire aanpak van de controles moet dus behouden blijven door een hergroepering van de inspecteurs die afkomstig zijn van diverse diensten, zoals het IVK, landbouw, douane, ...

— Het ontbreken van externe controle op de werking van het IVK en van de andere schakels die belast zijn met de diverse controles. Die toestand heeft communicatieproblemen en misverstanden tussen diensten teweeggebracht.

— De veralgemening van deze vaststellingen tot alle betrokken controlediensten. De diverse conclusies moeten worden uitgebreid tot alle overheidsdiensten die optreden in de controle op de verschillende schakels van de voedselketen. Op de werking van die diensten bestaat al evenmin externe controle.

— De versnipperde aanpak door de overheid.

De communicatie tussen de diverse diensten en de diverse schakels van de keten is niet altijd optimaal. Die samenwerking zou duurzaam moeten worden georganiseerd en gestructureerd.

Bovendien zijn de verschillen tussen de diverse diensten qua structuur en werkwijze soms de oorzaak van een gebrekkige coördinatie tussen die diensten en dus van een minder efficiënte controle. Daarom is het nodig dat de verschillende diensten in een orgaan worden sa-

Cette précarité est influencée par la forte pression de la concurrence, le fait que ce sont les entreprises qui doivent financer les contrôles effectués par les pouvoirs publics, l'image négative qu'a le secteur auprès du public et l'impact que peut avoir un scandale touchant un seul producteur sur l'ensemble du secteur.

En ce qui concerne les pouvoirs publics, la criminalité liée à la fraude, le fonctionnement interne déficient de certains services publics et le manque de collaboration entre ces services ne sont pas sans incidence.

— La multidisciplinarité de l'IEV.

Sur le terrain, l'IEV doit contrôler non seulement les normes de santé publique mais également des normes économiques alors que les inspecteurs n'ont pas été formés pour cette dernière mission et qu'ils ne reçoivent aucune instruction.

C'est ainsi qu'il est apparu lors de l'analyse des cas de fraude qui ont motivé la création de la commission de suivi, que l'entreprise *Tragex-Gel* avait pu tromper les inspecteurs de l'IEV afin d'obtenir une licence pour l'exportation de viande britannique infectée par la BSE. Le non-respect des normes économiques a mis la santé publique en danger.

On peut conclure de ces faits que les inspecteurs ne sont pas armés pour lutter contre des fraudeurs qui ne sont pas motivés par des objectifs de santé publique mais par l'appât du gain et qui ne visent que l'obtention de certificats d'exportation et de restitutions à l'exportation. Il s'agit donc d'une fraude économique.

Il est nécessaire de maintenir l'approche multidisciplinaire des contrôles en regroupant des inspecteurs issus de différents services tels que l'IEV, l'agriculture, les douanes, ...

— L'absence de contrôle externe du fonctionnement de l'IEV et des autres maillons chargés des différents contrôles. Cette situation a engendré des problèmes de communication et des malentendus entre les services.

— La généralisation de ces constatations à tous les services de contrôle concernés. Les différentes conclusions peuvent être étendues à tous les services publics qui interviennent dans le contrôle des différents maillons de la filière alimentaire. Le fonctionnement de ces services n'est pas davantage soumis à un contrôle externe.

— Le morcellement de l'intervention des pouvoirs publics.

La communication entre les différentes administrations et les différents maillons de la chaîne n'est pas toujours optimale. Il conviendrait que cette collaboration soit organisée et structurée de manière durable.

En outre, les différences de structure et de fonctionnement des différents services sont parfois à l'origine d'une mauvaise coordination entre ces services avec pour conséquence un contrôle moins efficace. C'est pourquoi il s'impose que les différents services soient

mengebracht om tot een geïntegreerde controle te komen.

De heer Brouns pleit voor een controlesysteem met drie trappen :

- Zelfcontrole. De bedrijven zullen, ook onder de invloed van het Europees beleid, geleidelijk een eigen bewakingssysteem moeten uitbouwen zoals dat bijvoorbeeld reeds bestaat voor de kalfsvleessector.

- De inspectie voor de voeding. De tweede trap van de controle is een instelling die op polyvalente wijze de volledige voedselketen onder haar bevoegdheid heeft, met name de Inspectie voor de voeding die, van landbouwer tot kleinhandelaar, de toepassing van alle normen moet controleren. Het gaat hier om een pluridisciplinaire dienst die zal samenwerken met andere administraties.

- Het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid dat louter vanuit het volksgezondheidsperspectief toeziet op de voedselketen.

Het wetsvoorstel beschrijft een aantal van die opdrachten van het agentschap als volgt :

- het werkt mee aan de voorbereiding en de evaluatie van de volksgezondheidsnormen op het gebied van de eetwaren. *De heer Brouns* benadrukt dat het van wezenlijk belang is dat de personen die zijn belast met de vaststelling van de door het agentschap gehanteerde normen, hun taak zo onafhankelijk mogelijk moeten kunnen uitoefenen met als enige streefdoel de gezondheid van de verbruikers;

- het vergaart wetenschappelijke inlichtingen en stimuleert wetenschappelijk onderzoek in het kader van zijn opdracht;

- het gaat steekproefsgewijs na of de voedingsmiddelen beantwoorden aan de volksgezondheidsnormen;

- het stelt een jaarverslag op dat wordt overgezonden aan de minister en aan de wetgevende Kamers;

- het verstrekt aan het publiek informatie over de voedselveiligheid;

- het richt een meldpunt voor informatie en klachten op.

Ter afronding pleit *de heer Brouns* voor een geïntegreerde en multidisciplinaire inspectie van de voedselketen door een fusie van alle betrokken controlediensten.

Hij wenst dat het zelfcontrolesysteem wordt uitgebreid tot alle sectoren en benadrukt dat het federaal agentschap de bevoegde minister de mogelijkheid moet bieden na te gaan of de nodige controles wel degelijk worden verricht. Dit betekent evenwel niet dat het agentschap moet afhangen van een of andere instantie. *De heer Brouns* denkt eerder aan een staatssecretaris die belast is met de voeding.

regroupés au sein d'un seul organe afin de garantir un contrôle unique et intégré.

M. Brouns plaide pour un système de contrôle à trois niveaux :

- L'autocontrôle. Les entreprises devront, notamment sous l'influence de la politique européenne, élaborer progressivement un système de surveillance propre tel que celui déjà mis en place, par exemple, par le secteur de la viande de veau.

- L'inspection alimentaire. Ce second échelon du contrôle sera assuré par un organisme polyvalent, responsable pour toute la filière alimentaire, à savoir l'Inspection alimentaire qui contrôlera le respect de toutes les normes du producteur au détaillant. Il s'agira d'un service pluridisciplinaire qui travaillera en collaboration avec d'autres administrations.

- L'Agence fédérale de la Sécurité alimentaire qui surveillera la filière alimentaire sous le seul angle de la santé publique.

Le proposition de loi décrit comme suit certaines des missions de l'agence :

- elle collabore à la préparation et à l'évaluation des normes en matière de santé publique dans le domaine des denrées alimentaires. *M. Brouns* souligne qu'il est primordial que les personnes responsables de la fixation des normes au sein de l'agence puissent exercer leurs missions en toute indépendance avec comme seul objectif la santé des consommateurs;

- elle collecte des informations scientifiques et encourage la recherche scientifique dans le cadre de sa mission;

- elle vérifie si les denrées alimentaires répondent aux normes en matière de santé publique;

- elle rédige chaque année un rapport qui est transmis au ministre et aux chambres;

- elle diffuse auprès du public des informations concernant la sécurité alimentaire;

- elle organise un point de contact enregistrant les informations et les réclamations.

En conclusion, *M. Brouns* plaide pour une inspection intégrée et multidisciplinaire de la chaîne alimentaire par la fusion de tous les services de contrôle concernés.

Il souhaite que le système d'autocontrôle soit étendu à tous les secteurs et il souligne que l'agence fédérale doit permettre au ministre compétent de vérifier que tous les contrôles nécessaires sont bien effectués. Cela ne signifie pas toutefois que l'agence doit dépendre de l'une ou l'autre instance; *M. Brouns* pense plutôt à un secrétaire d'État chargé de l'alimentation.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

Volgens de heer Robert Denis (PRL-FDF-MCC) behoort het ter tafel voorliggende wetsontwerp snel te worden besproken en dient de minister, voor zij de uitvoeringsbesluiten neemt, in de mate van het mogelijke te wachten op de conclusies van de parlementaire onderzoekscommissie « dioxine ».

Wat de inhoud van het wetsontwerp betreft, wenst de heer Denis de minister te wijzen op de moeilijkheden waarmee ze te kampen kan hebben bij de tenuitvoerlegging van de wet.

De spreker wijst om te beginnen op het gevaar dat schuilt bij de keuze van de gedelegeerd bestuurder van het federaal agentschap en zijn adjunct; die keuze wordt doorslaggevend voor de verdere toekomst van het agentschap. Het lid waarschuwt voor politiek gestuurde benoemingen : de betrokkenen mogen alleen op grond van hun capaciteiten en hun *knowhow* worden agetrokken en zullen blij moeten geven van een pragmatische ingesteldheid en een logische benadering van de dossiers.

Wat de tenuitvoerlegging van de kaderwet betreft, spoort de heer Denis de minister aan wel degelijk rekening te houden met de al bestaande diensten, door ze niet mordicus door nieuwe diensten te willen vervangen. Het klopt dat zich jammerlijke feiten hebben voorgedaan, maar dat is nog geen reden om te stellen dat alle besturen slecht functioneren. Het is aangewezen om, in de mate van het mogelijke, de mensen die bij de bestaande diensten werken, te behouden en ze doeltreffend in het Federaal Agentschap in te schakelen.

De heer Denis wijst op het gevaar van sommige koninklijke besluiten die vorm zouden geven aan de wil van het bestuur om de rentabiliteit van de inspectie- en controlediensten te verzekeren. Er moet worden bepaald dat het nieuwe agentschap de inspecties en de controles aan de ondernemingen aanrekent op basis van het aantal kilo's of stukken die werden gecontroleerd, en niet op grond van de tijd die de inspecteurs in de diensten doorbrengen. Mocht dat laatste het geval zijn, dan brengen die bepalingen enorme schade toe aan de KMO's, die tragere fabricagemethodes kennen. Die KMO's zijn het echte sociaal-economisch weefsel van het land en ze dienen te worden beveiligd.

De spreker geeft aan dat het steeds meer de bedoeling is om de ondernemingen ertoe aan te zetten aan zelfcontrole te doen.

Terzake stipt hij aan dat crisissen zoals de problemen inzake BSE of de dioxinecrisis precies konden ontstaan doordat die zelfcontrole onbestaande was. Toch mogen de ondernemingen in dat verband niet worden overschat; men mag er niet van uitgaan dat ze bereid zijn om die zelfcontrole te verrichten. Waakzaamheid blijft derhalve geboden en er moet op worden toege-

IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) estime qu'il faut examiner rapidement le présent projet de loi et que la ministre doit, dans la mesure du possible, attendre les conclusions de la commission d'enquête « dioxine » avant de prendre les arrêtés royaux d'exécution.

Quant au fond du projet, M. Denis souhaite attirer l'attention de la ministre sur les dangers qui la guettent dans la mise en application de la loi.

Un des premiers dangers réside, selon l'intervenant, dans le choix de l'administrateur et de l'administrateur général-adjoint de l'agence fédérale. Ce choix sera déterminant pour l'avenir de l'agence. L'intervenant met en garde contre les désignations politiques. Les personnes concernées devront être choisies uniquement en fonction de leurs compétences et de leur savoir-faire; elles devront faire preuve de pragmatisme et de logique.

Dans la mise en application d'une loi-cadre, M. Denis exhorte la ministre à ne pas faire fi des services qui existent déjà en voulant à tout prix les remplacer par des nouveaux services. Bien que des événements regrettables se soient passés, il ne faut pas croire que toutes les administrations ne fonctionnent pas bien. Dans la mesure du possible, il conviendra de récupérer les personnes qui travaillent au sein des services existants et de les intégrer, de manière efficace, dans l'agence fédérale.

M. Denis met en garde contre certains arrêtés royaux qui traduiraient la volonté de l'administration d'assurer la rentabilité des services d'inspection et de contrôle. Il serait ainsi erroné de prévoir que la nouvelle agence fasse payer aux entreprises l'inspection et le contrôle non pas en fonction du nombre de kilos ou de pièces examinées, mais en fonction du temps passé par les inspecteurs dans l'administration. De telles dispositions porteraient un énorme préjudice aux petites et moyennes entreprises qui ont des processus de fabrication plus lents. Ces PME constituent le vrai tissu socio-économique du pays et il convient de les préserver.

L'intervenant relève qu'il est de plus en plus question d'inciter les entreprises à pratiquer l'autocontrôle.

À ce sujet, il fait remarquer que si des crises telles que la crise de la vache folle et la crise de la dioxine ont été possibles, c'est précisément en raison de l'absence de cet autocontrôle. Il ne faut cependant pas surestimer les entreprises et penser qu'elles sont prêtes à s'autocontrôler. C'est pourquoi il convient de rester vigilant et de veiller à ce que les services d'inspection dis-

zien dat de inspectiediensten over de vereiste personele middelen beschikken om doeltreffende controles te kunnen uitoefenen.

Voorts behoort het agentschap voortaan werk te maken van transparantie en communicatie, waarbij niet alleen de negatieve berichten wereldkundig worden gemaakt, maar ook het positieve nieuws. De diensten hebben hun fouten inzake de voorbije crisissen erkend, maar er kan ze ook worden aangewreven dat ze de deugdelijke aspecten niet hebben vermeld.

Tot slot verklaart de heer Denis dat het federaal agentschap geen buitensporige doelstellingen of te volgen normen dient te hanteren. Hij geeft een voorbeeld : inzake hormonale stoffen in het vlees heeft België strengere normen opgelegd dan de bestaande Europese normen, waardoor in België meer positieve gevallen werden opgespoord dan in andere landen; zodoende werd ons land door de Europese partners met de vinger gewezen. Die al te strenge aanpak heeft uiteindelijk de vleessector benadeeld.

De doelstellingen van het agentschap behoren redelijk te zijn en de voedselveiligheid van de consument te garanderen; het mogen geen louter theoretische doelstellingen zijn, in het verlengde van de onderzoeksmogelijkheden van de laboratoria maar zonder enig verband met de bescherming van de Volksgezondheid.

De heer Koen Bultinck (Vlaams Blok) wrijft de regering aan dat ze de bespreking van het wetsontwerp betreffende het federaal agentschap er snel wil doordrukken.

Hij memoreert dat de dioxinecrisis is doorgebroken tijdens de laatste twee weken van de verkiezingscampagne en dat de voedselveiligheid ingevolge de mediatisering van de hele zaak, plots een verkiezingsthema werd.

Na de stembusgang kwam een andere meerderheid tot stand en traden de Groenen tot de regering toe. Het regeerakkoord behoeft derhalve ecologische accenten te bevatten, bijvoorbeeld het federaal agentschap.

De regering wou dit agentschap te allen prijze eind 1999 in werking doen treden, maar dat plan liep vertraging op omdat de Raad van State inzake het voorontwerp van wet strenge opmerkingen heeft geformuleerd.

De heer Bultinck verklaart dat hij namens zijn fractie felle kritiek heeft bij dit wetsontwerp. Daaruit mag evenwel niet worden afgeleid dat zijn fractie geen oog zou hebben voor de voedselveiligheid; zij wijst integendeel al jaren op de misplaatste rivaliteit tussen het departement Landbouw en het departement Volksgezondheid.

De spreker verklaart dat men de politieke conclusies van de dioxinecrisis niet uit de weg mag gaan. Uit die crisis is gebleken dat er in België al jaren geen enkel beleid betreffende de voedselveiligheid bestaat, wat niet

posent du personnel nécessaire pour assurer des contrôles efficaces.

Il conviendra également que l'agence instaure définitivement la transparence et la communication en annonçant non seulement les nouvelles négatives, mais également les nouvelles positives. Si les administrations ont reconnu leurs erreurs dans les crises passées, on peut aussi leur reprocher de ne pas avoir mis l'accent sur ce qui fonctionne bien.

Enfin, M. Denis estime que l'agence fédérale ne devra pas être excessive dans ses objectifs ni excessive dans les normes qu'elle imposera. Il s'en explique par un exemple. La Belgique ayant voulu appliquer des normes plus sévères que les normes européennes en matière de substances à effet hormonal contenues dans la viande, elle a détecté un plus grand nombre de cas positifs que d'autres pays et a dès lors été qualifiée de mauvais élève par ses partenaires européens. C'est finalement le secteur de la viande qui a été pénalisé par cet excès de sévérité.

Les objectifs de l'agence doivent être des objectifs raisonnables, susceptibles d'assurer la sécurité du consommateur et non des objectifs purement théoriques axés sur les possibilités de recherche des laboratoires mais totalement étrangers à la protection de la santé publique.

M. Koen Bultinck (Vlaams Blok) dénonce le fait que le gouvernement veuille forcer la discussion du projet de loi sur l'agence fédérale.

Il rappelle que la crise de la dioxine s'est déclenchée les deux dernières semaines de la campagne électorale et qu'à la suite de la médiatisation, la sécurité alimentaire est soudainement devenue un thème électoral.

À l'issue des élections, étant donné le changement de majorité et la participation des Verts au gouvernement, il s'imposait que l'accord de gouvernement ait des accents écologistes et l'agence fédérale en est un.

Le gouvernement tenait absolument à faire démarrer cette agence fin 1999 mais le Conseil d'État a ralenti les choses en formulant de sévères remarques sur l'avant-projet de loi.

Au nom de son groupe, M. Bultinck déclare qu'il a de sérieuses critiques à formuler sur le présent projet de loi. Il ne faut toutefois pas en déduire que son groupe se désintéresse de la sécurité alimentaire. Au contraire, depuis de nombreuses années, il a dénoncé la concurrence déplacée que se livrent les départements de l'Agriculture et de la Santé publique.

L'intervenant déclare qu'il faut oser tirer les conclusions politiques de la crise de la dioxine. Cette crise a démontré que depuis des années, il n'existait en Belgique aucune politique en matière de sécurité alimentaire.

verwonderlijk is aangezien het onmogelijk is om op Belgisch niveau een doeltreffend beleid te voeren. Precies daarom zal het federaal agentschap volgens het lid niet echt een oplossing zijn voor de moeilijkheden.

De heer Bultinck is ervoor gewonnen om alle bevoegdheden inzake Volksgezondheid over te hevelen naar de gemeenschappen, in een ruimere Europese context. Hij stipt overigens aan dat de bevoegdheden inzake Landbouw en Volksgezondheid al ten dele gewest- en gemeenschapsmateries zijn. Voorts heeft de Raad van State opgemerkt dat overleg tussen de federale overheid en de gemeenschappen noodzakelijk is, maar uit dit wetsontwerp blijkt hoegenaamd niet dat een dergelijk overleg heeft plaatsgehad.

De dioxinecrisis heeft ook aangetoond dat de met de controles inzake voedselveiligheid belaste diensten elkaar tegenwerkten.

De crisis werd niet alleen veroorzaakt door een eenmalige gebeurtenis inzake voedselveiligheid, maar is veeleer een bewijs van de politieke tekortkomingen van de overheden, die niet bij machte zijn in het veld controles uit te voeren. De bestaande wetten en besluiten worden niet nageleefd of zijn niet toepasbaar.

De externe doorlichting van *Price-Waterhouse-Coopers* (van januari 1998) heeft ook de vinger gelegd op de mankementen van de controle op de voedselketen in België. Zoals dat vaak het geval is in ons land, zijn alle departementen betrokken partij : Volksgezondheid, Landbouw, Economische Zaken enz. Men kan er niet omheen dat de samenwerking tussen die departementen haast onbestaande is en dat niemand zijn verantwoordelijkheid opneemt. De slotsom is derhalve dat de controles niet doeltreffend zijn en dat de overheden absoluut geen zicht hebben op wat er in het veld gebeurt.

Het *Vlaams Blok* is er derhalve van overtuigd dat de dioxinecrisis een politieke crisis is en pas in een latere fase een crisis van de volksgezondheid is geworden. De opeenvolgende regeringen dragen de verantwoordelijkheid terzake. In dat verband verklaart de heer Bultinck dat zijn fractie actief wil meewerken binnen de parlementaire onderzoekscommissie « dioxine », teneinde de verantwoordelijkheden voor die crisis duidelijk af te bakenen.

De dioxinecrisis is om nog andere redenen een politieke crisis, om te beginnen wegens de handelwijze van de vorige regering, onder de leiding van de premier. De vorige ministers van Volksgezondheid en Landbouw waren kennelijk niet bij machte om de aangekaarte moeilijkheden te beheersen. Het heeft lang geduurd voor de Europese instanties van het dossier in kennis werden gesteld, waardoor het vertrouwen van het buitenland in de Belgische producten wegsmolt.

Toen in een latere fase overduidelijk bleek dat de crisis niet beperkt bleef tot wat kippen, maar uitgroeide tot een zaak met enorme afmetingen, hebben sommigen

Cela n'est pas surprenant car il est impossible de mener une politique efficace au niveau belge. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle l'intervenant ne croit pas que l'agence fédérale apportera réellement une solution aux problèmes.

M. Bultinck se déclare partisan d'un transfert de toutes les compétences relatives à la santé publique vers les communautés, dans un contexte européen. Il signale d'ailleurs qu'une partie des compétences en matière d'agriculture et de santé publique sont déjà communautarisées et régionalisées. Le Conseil d'État fait, en outre, remarquer qu'une concertation s'impose entre les autorités fédérales et les communautés. Rien n'indique dans le présent projet de loi qu'une telle concertation a eu lieu.

La crise de la dioxine a également montré que les services chargés du contrôle de la qualité alimentaire se contrecarraient.

La crise n'est pas seulement due à un problème au niveau de la sécurité alimentaire mais elle témoigne bien plus des lacunes politiques des autorités qui sont incapables d'effectuer les contrôles sur le terrain. Les lois et arrêtés existants ne sont pas respectés ou ne sont pas applicables.

Les faiblesses du système belge de contrôle de la chaîne alimentaire ont également été mises au jour par l'audit externe de *Price-Waterhouse-Coopers* (janvier 1998). Comme il est de tradition en Belgique, tous les départements sont concernés : la Santé publique, l'Agriculture, les Affaires économiques, etc. Force est de constater que la collaboration entre ces départements est quasi inexistante et que personne n'assume ses responsabilités. On ne peut dès lors que constater que les contrôles ne sont pas efficaces et que les autorités ignorent tout ce qui se passe sur le terrain.

Le *Vlaams Blok* est dès lors convaincu que la crise de la dioxine est d'abord une crise politique et seulement ensuite une crise au niveau de la santé publique. Les gouvernements successifs en portent la responsabilité. À cet égard, M. Bultinck déclare que son groupe est disposé à collaborer activement aux travaux de la commission d'enquête « dioxine » afin de déterminer clairement les responsabilités dans cette crise.

La crise de la dioxine est une crise politique pour d'autres raisons encore. Tout d'abord en raison des manigances du précédent gouvernement sous la conduite du premier ministre. Les précédents ministres de la Santé publique et de l'Agriculture n'étaient vraisemblablement pas capables de contrôler les problèmes signalés. La lenteur avec laquelle les instances européennes ont été averties a fait chuter la confiance des pays étrangers dans les produits belges.

Ensuite, lorsqu'il est apparu clairement que la crise ne se limitait pas à quelques poulets mais prenait d'énormes proportions, d'aucuns ont rejeté les problèmes sur

de moeilijkheden op de politieke wereld afgeschoven. In dat verband kan worden aangestipt dat een IVK-ambtenaar, die ook als verzekeringsdeskundige bijkluste, zich door zijn verzekeringsmaatschappij liet betalen voor het verslag dat hij op verzoek van de minister van Volksgezondheid had opgesteld.

Die crisis is tot slot een politieke crisis geworden toen de IVK-ambtenaar de zaak heeft aangebracht bij de voorzitter van de VLD-oppositie. Was die inlichting bedoeld om die politicus bij de verkiezingen een steuntje in de rug te geven ? De parlementaire onderzoekscommissie zal een en ander moeten uitklaren.

De heer Bultinck geeft voorts toelichting bij het standpunt van zijn fractie over dit wetsontwerp.

Het wordt niet eenvoudig om alle met de controle op de voedselketen belaste diensten samen te brengen, net zoals de minister van Binnenlandse Zaken alle moeite van de wereld heeft met de samensmelting van de diensten die het asielbeleid ten uitvoer leggen. De spreker betreurt dat nergens uit blijkt dat die herstructurering een betere werking zal garanderen, hoewel zijn fractie een dergelijke samenvoeging zeker niet ongenegen is.

Overigens erkent de regering, met de methode om later alle aspecten bij koninklijk besluit te regelen, impliciet dat ze nog niet echt weet welke weg ze denkt in te slaan.

De spreker maakt ook duidelijk voorbehoud bij de kaderwettechniek, waarvoor de regering als verantwoording de urgentie inroept. In tegenstelling tot het dossier van de schadeloosstelling van de slachtoffers van de dioxinecrisis is dit wetsontwerp geenszins spoedeisend, zeker in het licht van de verklaringen van de minister dat ze bij de redactie van de uitvoeringsbesluiten wil wachten op de conclusies van de parlementaire onderzoekscommissie.

De heer Bultinck stelt derhalve voor om dit wetsontwerp niet hals over kop te behandelen en om te wachten op de conclusies van de parlementaire onderzoekscommissie, teneinde die in het wetsontwerp te kunnen verwerken.

De spreker kant zich tegen de « blancocheque » waar de regering om verzoekt als ze een te ruime bevoegdheidsoverdracht vraagt.

Ter afronding verklaart de heer Bultinck dat zijn fractie felle kritiek heeft bij dit wetsontwerp.

De heer Hubert Brouns (CVP) geeft een overzicht van de inhoud van het wetsontwerp en formuleert vervolgens een aantal opmerkingen.

1. *Opmerkingen over de ruime bevoegdheidsdelegatie*

Artikel 105 Grondwet bepaalt dat de Koning, geen andere macht heeft dan die welke de Grondwet en de

le monde politique. À cet égard, il est intéressant de relever qu'un fonctionnaire de l'IEV qui était également expert en assurances s'est fait payer par sa compagnie d'assurances pour le rapport qu'il rédigeait à la demande du ministre de la Santé publique.

Enfin, cette crise est devenue une crise politique au moment où le fonctionnaire de l'IEV a averti le chef de l'opposition VLD. Cette information avait-elle pour but de lui donner un petit coup de pouce pour les élections ? La commission d'enquête fera la lumière sur cette affaire.

M. Bultinck explique ensuite la position de son groupe sur le présent projet de loi.

À l'instar du ministre de l'Intérieur qui essaie difficilement de fusionner toutes les administrations qui s'occupent de la politique d'asile, il ne sera pas aisé de regrouper tous les services chargés du contrôle de la chaîne alimentaire. Bien que son groupe de soit pas opposé à un tel regroupement, l'orateur déplore qu'aucun élément ne permette de dire que ce regroupement garantira un meilleur fonctionnement.

En outre, en voulant tout régler plus tard par arrêté royal, le gouvernement reconnaît implicitement qu'il ne sait pas encore très bien où il veut aller.

L'intervenant émet également de nettes réserves quant à la technique des lois-cadres que le gouvernement justifie par l'urgence. Contrairement au dossier de l'indemnisation des victimes de la crise, le présent projet de loi ne présente aucun caractère d'urgence d'autant plus que la ministre a déclaré qu'elle voulait tenir compte des recommandations de la commission d'enquête lors de la rédaction des arrêtés d'exécution.

M. Bultinck propose dès lors d'examiner le présent projet sans hâte et d'attendre les conclusions de la commission d'enquête afin de les incorporer dans le projet.

L'intervenant s'oppose au chèque en blanc que demande le gouvernement par une délégation de pouvoirs trop étendue.

En conclusion, M. Bultinck déclare que son groupe émet de sérieuses critiques sur le présent projet de loi.

M. Hubert Brouns (CVP) passe en revue le contenu du projet de loi et formule ensuite un certain nombre d'observations.

1. *Observations relatives à la délégation de compétences étendue*

L'article 105 de la Constitution dispose que le Roi n'a d'autres pouvoirs que ceux que lui attribuent formelle-

bijzondere wetten, krachtens de Grondwet zelf uitgevaardigd, hem uitdrukkelijk toekennen.

Traditioneel onderscheidt de rechtsleer drie types van opdrachtwetten : bijzondere of buitengewone machtenwetten, kaderwetten, gewone opdrachtwetten.

Waarin onderscheiden deze wetten zich van elkaar ?

1.1. Bijzondere machten

In zijn meest recente adviezen heeft de Raad van State de voorwaarden om van bijzondere machten te kunnen spreken als volgt samengevat.

— Er moeten bepaalde feitelijke omstandigheden voorhanden zijn die gewoonlijk als uitzonderlijke of crisisonstandigheden worden bestempeld en die de grenzen bepalen van de beperkte periode gedurende welke bijzondere machten kunnen worden toegekend.

— De bijzondere machten kunnen slechts worden toegekend voor een beperkte periode.

— De aan de Koning toegekende machten moeten nauwkeurig omschreven zijn zowel wat betreft de doelstellingen en oogmerken, als wat betreft de aangelegenheden waarin maatregelen getroffen kunnen worden en de strekking ervan.

— De wetgever dient bij de toekenning van de bijzondere machten zowel de supra- en internationale normen als de grondwettelijke bevoegdheidsregels te eerbiedigen.

1.2. Kaderwetten

De Raad van State stelt dat een kaderwet een wet is « die in algemene trekken de essentiële beginselen vaststelt volgens welke een bepaalde materie zal worden geregeld en waarbij uitdrukkelijk aan de Koning de bevoegdheid wordt gegeven om bij koninklijke besluiten de complementaire regelen te bepalen die nodig zijn om de toepassing van die beginselen mogelijk te maken ».

In een ander advies omschrijft de Raad van State een kaderwet als « een gewone opdrachtwet die een bepaald domein van het overheidsoptreden in zijn algemeenheid bestrijkt en, na telkens de krachtlijnen van de onderscheiden onderdelen van de regeling te hebben vastgesteld, de Koning met een relatief ruime opdracht wordt belast ».

Wanneer de wetgever nalaat de algemene beginselen in de wet op te nemen en alleen de nadere uitwerking ervan aan de Koning overlaat, gaat het niet om een kaderwet.

1.3. Gewone opdrachtwetten

De Raad van State definieert gewone opdrachtwetten als « wetten die aan de Koning de regeling opdragen

ment la Constitution et les lois particulières en vertu de la Constitution même.

Traditionnellement, la doctrine distingue trois types de lois d'habilitation : les lois de pouvoirs spéciaux ou extraordinaires, les lois-cadres, les lois d'habilitation ordinaires.

En quoi ces lois se distinguent-elles les unes des autres?

1.1. Pouvoirs spéciaux

Dans ses avis les plus récents, le Conseil d'État a résumé comme suit les conditions qui doivent être réunies pour que l'on puisse parler de pouvoirs spéciaux.

— Il faut qu'il existe certaines conditions de fait que l'on qualifie généralement de circonstances exceptionnelles ou de circonstances de crise et qui délimitent la période pendant laquelle les pouvoirs spéciaux peuvent être conférés.

— Les pouvoirs spéciaux ne peuvent être conférés que pour une période limitée.

— Les pouvoirs conférés au Roi doivent être définis avec précision tant en ce qui concerne les finalités et les objectifs qu'en ce qui concerne les matières dans lesquelles des mesures peuvent être prises et la portée de celles-ci.

— En cas d'attribution des pouvoirs spéciaux, le législateur doit respecter tant les normes supranationales et internationales que les dispositions constitutionnelles relatives aux compétences.

1.2. Lois-cadres

Le Conseil d'État précise qu'une loi-cadre est « une loi qui définit, dans les grandes lignes, les principes selon lesquels une matière déterminée sera réglée et dans laquelle est conféré explicitement au Roi le pouvoir de fixer par arrêtés royaux les règles complémentaires nécessaires pour permettre l'application de ces principes ».

Dans un autre avis, le Conseil d'État définit une loi-cadre comme étant une « loi d'habilitation ordinaire couvrant de façon générale un domaine particulier de l'action des autorités publiques et chargeant le Roi d'une mission relativement vaste après avoir fixé chaque fois les lignes de force des différents volets de la réglementation ».

Lorsque le législateur omet de fixer les principes généraux dans la loi et en délègue uniquement les modalités d'exécution au Roi, il ne s'agit pas d'une loi-cadre.

1.3. Lois d'habilitation ordinaires

Le Conseil d'État définit les lois d'habilitation ordinaires comme étant des « lois habilitant le Roi à réglemen-

van aangelegenheden die tot de residuaire bevoegdheid van de wetgever behoren. Kenmerkend hierbij is dat de wetgever zelf het te bereiken objectief concreet aangeeft, zodat de bevoegdheid van de Koning strak omlijnd is en voorzienbaar blijft ».

Tot welke categorie behoort het ontwerp op het federaal agentschap ?

De Raad van State geeft blijkbaar zelf geen definitie. Indirect kan uit het advies evenwel afgeleid worden dat het gaat om een bijzondere machtenwet.

Waarom ?

Om de eenvoudige reden dat de Raad van State het ontwerp (mede) beoordeelt op basis van de 4 criteria waaraan bijzondere machtenwetten moeten voldoen. Indien het geen bijzondere machtenwet zou zijn, zou de Raad van State deze criteria niet vermeld hebben.

2. De Vleesfraudecommissie

2.1. Een kort chronologisch overzicht

Geknoei door onder andere Belgische bedrijven in de handel met Brits rundsvlees was de aanleiding tot de oprichting van de « commissie Vleesfraude ». De Vleesfraudecommissie werd in oktober 1997 opgericht en rondde op 9 juli 1998 haar werkzaamheden af. Zij had als doel om het functioneren van het Instituut voor Veterinaire Keuring te onderzoeken in het licht van de vastgestelde vleesfraude en om structurele maatregelen te formuleren om het IVK grondig te herstructureren.

De CVP-Kamerfractie heeft naar aanleiding van de werkzaamheden van de commissie voorgesteld een nieuw kader te creëren voor alle overheidsdiensten die controles uitvoeren in de voedselketen (en dus niet alleen in de vleessector). In mei 1998 heeft de fractie reeds gepleit voor een federaal agentschap voor de voedselveiligheid.

De aanbevelingen van de IVK-commissie zijn het gevolg van een moeizaam bereikt compromis. De basistekst voor de bespreking van de aanbevelingen kwam van de SP-fractie. Die tekst pleitte voor samenwerking tussen de inspectiediensten, niet voor een integratie ervan. Men beoogde dus het behoud van de bestaande versnipperde toestand. De groenen zijn bij de besprekingen afwezig gebleven en ook de Volksunie heeft toen het CVP-standpunt niet gesteund. De CVP-fractie heeft zich toen slechts node bij het compromis neergelegd en als reactie een eigen wetsvoorstel ingediend dat nu ter tafel ligt.

De fractie moest immers vaststellen dat de aanbevelingen van de IVK-commissie niet verder reikten dan het

ter des matières qui relèvent de la compétence résiduelle du législateur. Il est à noter à ce propos que c'est le législateur qui définit l'objectif à atteindre, de sorte que la compétence du Roi est strictement définie et demeure prévisible ».

De quelle catégorie relève le projet relatif à l'agence fédérale ?

Le Conseil d'État ne paraît pas donner lui-même de définition. De façon indirecte, on peut cependant déduire qu'il s'agit d'une loi de pouvoirs spéciaux.

Pourquoi ?

Pour la simple raison que le Conseil d'État apprécie (notamment) le projet sur la base des quatre critères auxquels doivent répondre les lois de pouvoirs spéciaux. S'il ne s'agissait pas d'une loi de pouvoirs spéciaux, le Conseil d'État ne ferait pas mention de ces critères.

2. La commission relative à la Fraude dans le Secteur de la Viande

2.1. Un bref historique

Une commission chargée du suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande a été instituée à la suite d'une affaire de trafic de viande de bœuf britannique impliquant notamment des entreprises belges. Instituée en octobre 1997, la commission chargée d'examiner la fraude dans le secteur de la viande a clôturé ses travaux le 9 juillet 1998. Elle avait pour but d'analyser le fonctionnement de l'Institut d'expertise vétérinaire à la lumière de la fraude constatée dans le secteur de la viande et de formuler des mesures structurelles en vue d'une restructuration approfondie de l'IEV.

À la suite des travaux de la commission, le groupe CVP de la Chambre a proposé de créer un nouveau cadre pour l'ensemble des services publics exerçant un contrôle sur la chaîne alimentaire (c'est-à-dire pas uniquement dans le secteur de la viande). Dès mai 1998, le groupe a plaidé en faveur d'une agence fédérale pour la sécurité alimentaire.

Les recommandations de la commission chargée du suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande résultent d'un compromis forgé dans la douleur. Le texte qui a servi de base à la discussion des recommandations a été rédigé par le groupe SP. Ce texte prônait la collaboration des services d'inspection, non leur fusion. L'objectif était donc de maintenir l'éparpillement des services d'inspection. Les écologistes n'ont pas pris part aux discussions et la *Volksunie* n'a, elle non plus, pas soutenu le point de vue du CVP. C'est donc à regret que le groupe CVP s'est alors plié au compromis, mais il a réagi en déposant la proposition de loi qui est examinée aujourd'hui.

Le groupe CVP a en effet dû constater que les recommandations de la commission « Fraude dans le Sec-

IVK zelf. De aanbevelingen slaan vooral op de interne structuur van het IVK.

2.2. De gelijkenissen tussen onderhavig wetsontwerp en de wet van 1981 op het IVK

Het IVK staat al vele jaren in de politieke branding. Het functioneren ervan is regelmatig voorwerp geweest van vragen, interpellaties en dus ook van een speciale commissie. Heel merkwaardig is dat het wetsontwerp zich in hoge mate inspireert op de wet op het IVK. Het is er eigenlijk een afkooksel van. De volgende parallellen kunnen worden vastgesteld :

- in beide gevallen gaat het om een parastatale A;
- raadgevende commissie (artikel 7 van de wet op het IVK), met vertegenwoordigers uit de sector; geeft adviezen over de wetgeving en de activiteiten van het instituut; het wetsontwerp spreekt in artikel 7 over een raadgevend comité;
- raad voor veterinaire keuring (artikel 6 van de wet op het IVK) bestaat uit dierenartsen en geeft adviezen over wetgeving en de organisatie van de keuring; het wetsontwerp spreekt in artikel 8 over een wetenschappelijk comité;
- de wijze van financiering van het IVK en van het agentschap vertoont grote parallellen.

Met andere woorden het stramien van het IVK en dat van het federaal agentschap zijn klaarblijkelijk dezelfde. Ingaan op het IVK is dus om twee redenen interessant : wegens de aanbevelingen van de IVK-commissie en wegens de parallellen met het door de regering beoogde agentschap.

2.3. De externe controle

De Vleesfraudecommissie heeft over de relatie tussen het IVK en het bedrijfsleven het volgende vastgesteld :

« Rekening houdend met de controletaak van het IVK, is het niet verwonderlijk dat de relatie van dit laatste met de sector precair is. Vooreerst wordt de sector geconfronteerd met grote economische belangen in een internationale context. Voorts worden deze bedrijven in het licht van de vrijwaring van de volksgezondheid uitvoerig gecontroleerd. Bovendien moeten deze bedrijven hiervoor rechten betalen, waarbij de hoogte consequenties heeft voor hun internationale concurrentiepositie. Ten slotte moet het IVK soms beslissingen nemen met zware gevolgen voor de economie en de werkgelegenheid. ».

Hoe uitte die precare situatie zich ten aanzien van het IVK ? Vaststelling, 1.d) — een van de belangrijkste

van de Viande » ne concernaient que l'IEV même, et en particulier sa structure interne.

2.2. Les similitudes entre le projet de loi à l'examen et la loi de 1981 portant création d'un Institut d'Expertise vétérinaire

Cela fait de nombreuses années que l'IEV retient l'attention du politique. Son fonctionnement a régulièrement fait l'objet de questions, d'interpellations et, en définitive, d'une commission spéciale. Or, très curieusement, le projet de loi à l'examen s'inspire largement de la loi portant création de l'IEV. Il s'agit en fait d'une nouvelle mouture de cette loi. On constate les parallélismes suivants :

- il s'agit dans les deux cas d'un parastatal A;
- l'article 7 de la loi portant création de l'IEV prévoit qu'une commission consultative composée notamment de représentants du secteur donne des avis sur la législation et les activités de l'institut; l'article 7 du projet de loi institue un comité consultatif;
- l'article 6 de la loi portant création de l'IEV prévoit qu'un conseil d'expertise vétérinaire composé de vétérinaires donne des avis sur la législation et sur l'organisation des expertises; l'article 8 de la loi en projet institue un comité scientifique;
- les modes de financement de l'IEV et de l'agence présentent de grandes similitudes.

En d'autres termes, l'IEV et l'agence fédérale sortent manifestement du même moule. Il y donc deux raisons qui justifient de s'intéresser à l'IEV : les recommandations de la commission « Fraude dans le Secteur de la Viande » et les similitudes existant entre l'IEV et l'agence que le gouvernement projette de créer.

2.3. Le contrôle externe

La sous-commission chargée du suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande a constaté ce qui suit en ce qui concerne la relation entre l'IEV et les exploitations :

« En tenant compte de la mission de contrôle de l'IEV, il va de soi que la relation de cette dernière avec le secteur est précaire. D'abord, le secteur est confronté à d'importants intérêts économiques dans un contexte international. Ensuite, ces entreprises sont contrôlées de façon très approfondie en regard de la préservation de la santé publique. En outre, ces entreprises doivent payer des droits, dont le montant a des conséquences pour leur position concurrentielle au niveau international. Enfin, l'IEV doit parfois prendre des décisions, dont les conséquences peuvent être lourdes pour l'économie et l'emploi. »

Comment cette situation précaire se manifestait-elle concrètement à l'égard de l'IEV ? La constatation 1.d)

ste vaststellingen van de vleesfraudecommissie geeft dit als volgt aan :

« In een bepaald segment van de voedselketen (onder andere slachthuizen en uitsnijderijen) is het IVK het enige controleorgaan dat instaat voor de naleving van zowel economische (onder andere uitvoercertificaten en uitvoerrestituties) als volksgezondheidskundige beleidsdoelen (onder andere keuring van het vlees, controle op HACCP).

Het IVK wordt geconfronteerd met contradictorische belangen, waarbij afweging mogelijk is en geen toezicht aanwezig is. ».

Sommigen beweren dat het departement Landbouw een productiedepartement is en dat het departement Volksgezondheid de volksgezondheid bevat. Deze slogan houdt echter geen rekening met de complexe realiteit die erachter schuilgaat en is in die zin bedrieglijk en zelfs enigszins gevaarlijk.

De slogan is te eenvoudig. Het departement Landbouw neemt tot nog toe naast de controle op de dierengezondheid, ook de controle van een gedeelte van de volksgezondheidsnormen voor zijn rekening (levende dieren, melk enz.). Anderzijds doen de ambtenaren van volksgezondheid meer dan het bewaken van de volksgezondheid. Zij voeren niet alleen andere reglementen uit, zij zijn ook per definitie actief in een scherp economisch spanningsveld. Zo is het IVK door het BIRB aangeduid in de controle op de uitvoering, van de restitutiereglementering en is het IVK verantwoordelijk voor het uitschrijven van exportcertificaten en het toekennen van erkenningen.

Tijdens de hoorzittingen in de Vleesfraudecommissie konden hieromtrent enkele markante uitspraken worden genoteerd. De heer De Meester, afgevaardigde van de Vlaamse dierenartsenvereniging, was zeer scherp in zijn analyse : « Het IVK is opgericht om te waken over de volksgezondheid maar er wordt te veel tijd besteed aan financiering, vastleggen van keurgelden en te weinig aan het verbeteren van de werking. ». En hij vervolgde zeer expliciet : « Het IVK staat niet onafhankelijk van de industrie. ». Verder klaagde hij de praktijk van de exportcertificaten aan. Keurders worden aangepord om certificaten in talen die ze niet begrijpen te tekenen. De problematiek rond de exportcertificaten werd overigens ook geïllustreerd tijdens de voorbije dioxinecrisis. Om de bedrijven ter wille te zijn, kwam er een inflatie van verschillende modellen van certificaten op gang, niet alleen komende van individuele dierenartsen, maar ook van sommige keurkringhoofden.

Ook de bedrijfssectoren waren soms scherp voor wat op een bepaald ogenblik de laksheid van het IVK werd

— une des plus importantes de la sous-commission chargée du suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande — le précise comme suit :

« Dans certains segments de la chaîne alimentaire (entre autres les abattoirs et les ateliers de découpe), l'IEV est le seul organe de contrôle responsable pour l'application tant des objectifs en matière de politique économique (entre autres certificats d'exportation et restitutions d'exportation) que des objectifs de santé publique (entre autres contrôle de la viande, contrôle de HACCP).

L'IEV est confronté à des intérêts contradictoires, ce qui rend possible la pondération sans aucun contrôle *a posteriori*. ».

Certains prétendent que le département de l'Agriculture est un département de production, tandis que le département de la Santé publique se préoccupe de l'aspect sanitaire. Cependant, ce slogan est trompeur, voire, dans une certaine mesure, dangereux, dans la mesure où il ne tient pas compte de la réalité complexe qu'il recouvre.

Ce slogan est trop simple. Jusqu'à présent, le département de l'Agriculture assure, outre le contrôle de la santé des animaux, le contrôle d'une partie des normes en matière de santé publique (animaux vivants, lait, etc.). D'autre part, les fonctionnaires de la Santé publique font davantage que surveiller la santé publique. Non seulement ils exécutent d'autres règlements, mais ils travaillent, par définition, dans un champ de tension économique aiguë. Ainsi, l'IEV a été désigné par l'IBPR pour assurer le contrôle de l'exécution de la réglementation en matière de restitutions et l'IEV est responsable de la délivrance des certificats d'exportation et de l'attribution des agréments.

Au cours des auditions organisées au sein de la commission « Fraude dans le Secteur de la Viande », certaines déclarations marquantes ont été faites à cet égard. M. De Meester, délégué de la *Vlaamse dierenartsenvereniging*, a tenu des propos très virulents : « L'IEV a été créé dans le but de préserver la santé du consommateur, mais on consacre trop de temps au financement de l'IEV, ainsi qu'à la fixation des frais d'expertise et autres, et trop peu à l'amélioration de son fonctionnement. ». Et il a ajouté très explicitement : « L'IEV n'est pas indépendant de l'industrie. ». Il a ensuite stigmatisé les pratiques existant en matière de certificats d'exportation. On incite les experts à signer des certificats dans des langues qu'ils ne comprennent pas. Ce problème s'est également posé au cours de la crise de la dioxine. Afin de satisfaire les entreprises, de nombreux modèles de certificats ont été établis, non seulement par des vétérinaires, mais aussi par certains chefs de cercles d'expertise.

Les représentants des différents secteurs d'activité ont quelquefois émis, eux aussi, de vives critiques con-

genoemd. Zowel het NVS (slachthuizen) als Fenavian (vleeswarenbedrijven) verwezen ernaar. Het IVK speelt zijn rol niet in het toepassen van de wetten. Als de wetten door het IVK correct worden toegepast, zouden er zeer veel vleesverwerkende bedrijven moeten sluiten (zie ook het rapport van de Stichting Technologie Vlaanderen over de invoering van HACCP in de vleeswarenbedrijven). Er is een laksheid in het optreden van het IVK zo stelde Fenavian.

Ten slotte lieten zelfs de IVK-ambtenaren zich niet onbetuigd. De heer Moor (een van de topambtenaren van het IVK) stelde dat ons land de economische belangen die de Europese Unie vooruitstuwet, te veel ondergaat.

Ook in de audit van *Price Waterhouse Coopers* komt, in voorzichtige termen, een gelijkaardige bezorgdheid naar voor : « De verbondenheid van de dierenarts met de inrichtingen waar hij dagelijks of wekelijks aanwezig is, creëert echter automatisch een situatie van samenwerking. ».

Uit dit alles blijkt dat alle ambtenaren (zowel van Volksgezondheid als van Landbouw) in een zeer precaire verhouding staan tegenover de bedrijven. Men lost het probleem niet op door eenvoudige slogans of al te doorzichtige maatregelen waarbij men een gedeelte van de ambtenaren desavoueert. Er is nood aan een veel fundamentele aanpak. Die kan er enkel in bestaan een echte, reële externe controle uit te bouwen. Dit perspectief ontbreekt echter volledig in het ontwerp van de regering.

Op een essentiële vaststelling van de Vleesfraudecommissie wordt bijgevolg door de regering geen antwoord geformuleerd. De voorgestelde herstructurering zal dan ook het beoogde doel, namelijk de vrijwaring van de voedselveiligheid, nauwelijks dichterbij brengen.

Eerstelijnsinspecties voltrekken zich steeds in een context waarbinnen uiteenlopende belangen op het spel staan. Of deze controles gebeuren door ambtenaren van landbouw of van Volksgezondheid (IVK) is irrelevant. Extern toezicht vanuit Volksgezondheid op de eerstelijnscontrole is noodzakelijk, maar er moet op gelet worden dat de diensten van Volksgezondheid geen rechter en partij zijn. De eerstelijnscontrole moet zich bijgevolg buiten Volksgezondheid situeren of op zijn minst duidelijk van de externe controle afgescheiden zijn.

De conclusie ligt dan ook voor de hand. Op dit vlak zal het federaal agentschap functioneren als het IVK. Het zal een verlengstuk zijn van de industrie. Het zal in de precaire situaties waarin het komt, compromissen sluiten die vanuit het standpunt van de volksgezondheid onduidelijk zijn. Deze regering heeft niet geleerd

cernant ce que l'on a qualifié à un certain moment de laxisme de l'IEV. Tant la FNA (abattoirs) que Fenavian (entreprises productrices de viande) l'ont dénoncé. L'IEV ne joue pas le rôle qui est le sien en ce qui concerne l'application des lois. Si l'IEV appliquait correctement les lois, de nombreuses entreprises transformatrices de viande devraient fermer leurs portes (voir aussi le rapport de la *Stichting Technologie Vlaanderen* sur l'introduction des normes HACCP dans les entreprises productrices de viande). Selon Fenavian, l'IEV fait preuve de laxisme dans ses interventions.

Enfin, même les fonctionnaires de l'IEV ont émis des critiques. M. Moor (un des hauts fonctionnaires de l'IEV) a déclaré que notre pays doit s'incliner devant les intérêts économiques qui président au fonctionnement de l'Union européenne.

Dans son audit, *Price Waterhouse Coopers* fait également part, en termes prudents, d'une préoccupation identique : « La relation qui s'établit entre le vétérinaire et les établissements qu'il visite chaque jour ou chaque semaine crée toutefois automatiquement une situation de collaboration. ».

Il ressort de tout ce qui précède que les relations de l'ensemble des fonctionnaires (tant de la Santé publique que de l'Agriculture) avec les entreprises sont très précaires. L'on ne résoudra pas le problème à l'aide de simples slogans ou de mesures par trop transparentes qui reviennent à désavouer une partie des fonctionnaires. Il faut s'attaquer au problème de manière beaucoup plus fondamentale, ce qui suppose obligatoirement l'organisation d'un véritable contrôle externe. Le projet de loi n'offre cependant aucune perspective à cet égard.

Le gouvernement n'apporte donc aucune réponse à une constatation essentielle de la commission « Fraude dans le Secteur de la Viande ». La restructuration proposée ne contribuera donc guère à la réalisation de l'objectif poursuivi, à savoir la préservation de la sécurité alimentaire.

Les inspections de première ligne se déroulent toujours dans un contexte où des intérêts divergents sont en jeu. La question de savoir si ces contrôles sont effectués par des fonctionnaires de l'Agriculture ou de la Santé publique n'a guère d'importance. Une surveillance extérieure des contrôles de première ligne par la Santé publique est nécessaire mais il faut veiller à ce que les services de la Santé publique ne soient pas à la fois juge et partie. Les contrôles de première ligne ne peuvent dès lors pas ressortir à la Santé publique ou, en tout cas ils doivent être clairement dissociés du contrôle extérieur.

La conclusion semble dès lors évidente. Dans ce domaine, l'agence fédérale fonctionnera sur le modèle de l'IEV. Elle constituera un prolongement de l'industrie. Dans les situations précaires où elle interviendra, l'agence conclura des compromis qui seront considérés comme inacceptables par la santé publique. Le gou-

uit de Vleesfraudecommissie en neemt geen fundamentele maatregelen.

2.4. De externe communicatie

Een van de belangrijke pijnpunten tijdens de dioxinecrisis was de communicatie met de bevolking. Blijkbaar was geen enkele overheidsinstantie in staat om ordentelijk te communiceren, noch om vanuit de bevolking het nodige vertrouwen te genieten.

Het Parlement heeft reeds naar aanleiding van de Vleesfraudecommissie het volgende vastgesteld (vaststelling 2.1.f). Volksgezondheid is een gevoelige materie bij het publiek. Dit maakt dat specifieke problemen in de vleessector (bijvoorbeeld fraude in één bedrijf), snel tot reacties leidt die ook de bonafide bedrijven schade berokkenen.

In de Verenigde Staten slaagt de FDA (*Food and drugs administration*) er wel in om het vertrouwen van de bevolking te genieten. Dit komt omdat het FDA een onafhankelijk en wetenschappelijk sterk ondersteund agentschap is.

Aan geen van deze voorwaarden is hier voldaan : het federaal agentschap is noch onafhankelijk noch wetenschappelijk sterk ondersteund.

2.5. Het perspectief van de geïntegreerde en polyvalente controle

Volgens de toelichting bij het wetsontwerp op het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid bemoeilijkt de versnippering van bevoegdheden de controle van de voedselketen, de opsporing van problemen en gezondheidsrisico's evenals het nemen van de gepaste maatregelen.

Een van de andere fundamentele vaststellingen van de vleesfraudecommissie handelde over het versnipperd optreden van de overheid in de voedselketen. Vaststelling 1. e) luidt als volgt : « Meerdere instanties hebben gepleit voor een geïntegreerd controlesysteem. De gecontroleerden hebben van hun kant gepleit voor efficiënte controlemechanismen. De sector stelt vast dat momenteel de overheid te versnipperd optreedt. ».

Zo was er het pleidooi van de consumentenvereniging Test-Aankoop voor 1 effectief departement. De breuk in de controle op de vleesketen ter hoogte van het slachthuis is alom geweten. Sanitel, een identificatiesysteem opgezet door het departement Landbouw werkt zeer goed, maar stopt aan de slachthuisdeur. De diensten van Volksgezondheid hebben geen systeem dat hierop aansluit. De EDS-studie, uitgevoerd in opdracht van het departement Volksgezondheid in het voorjaar van '98, pleit voor een geïntegreerde aanpak van de voedsel-

vernement actuel n'a pas tiré les leçons de la commission sur la Fraude dans le Secteur de la Viande et ne prend pas de mesures fondamentales.

2.4. La communication extérieure

La communication avec la population a été un des principaux problèmes qui se sont posés lors de la crise de la dioxine. Aucune instance publique n'a en effet été en mesure de communiquer de façon satisfaisante avec la population, ni de gagner la confiance de celle-ci.

Le Parlement avait déjà pu constater ce qui suit dans le cadre de la commission sur la Fraude dans le Secteur de la Viande (constatation 2.1.f). « La santé publique constitue une matière sensible aux yeux du public. Il en résulte que des problèmes spécifiques dans le secteur de la viande (par exemple, une fraude dans une entreprise) suscitent vite des réactions qui nuisent également aux entreprises sérieuses. »

Aux États-Unis, la FDA (*Food and drugs administration*) bénéficie de la confiance de la population. Cette confiance s'explique par l'indépendance et l'important soutien scientifique dont bénéficie l'agence.

Dans notre pays, aucune de ces conditions n'est remplie : l'agence fédérale n'est ni indépendante ni soutenue scientifiquement.

2.5. La perspective d'un contrôle intégré et polyvalent

L'exposé des motifs du projet de loi relatif à la création d'une Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire souligne que le morcellement des compétences ne facilite pas le contrôle de la chaîne alimentaire, la détection des problèmes et des risques sanitaires ainsi que la prise de mesures adéquates.

Selon une autre constatation fondamentale de la commission chargée du suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande, les pouvoirs publics agissent en ordre dispersé. La constatation 1. e) est libellée comme suit : « Plusieurs instances ont plaidé pour une approche intégrée des contrôles. Les entités contrôlées ont plaidé pour un mécanisme de contrôle efficace. Le secteur constate que le gouvernement agit actuellement de façon dispersée. ».

C'est ainsi que l'association de consommateurs Test-Achats a plaidé pour un seul département effectif. Il est notoire qu'il y a une rupture du contrôle de la filière de la viande au niveau de l'abattoir. Sanitel, un système d'identification élaboré par le département de l'Agriculture, fonctionne très bien, mais ne franchit pas les portes de l'abattoir. Les services de la Santé publique ne disposent pas d'un système qui prenne le relais. L'étude EDS, effectuée pour le département de la Santé publique au printemps 1998, plaide pour une approche inté-

keten, zowel van het kwalitatieve aspect als het kwantitatieve aspect. Zowel het voorstel van de regering als het voorstel Brouns beogen een geïntegreerde controle van producent tot consument.

Fedis en Fenavian klaagden de gebrekkige polyvalentie van de controles aan. Vele distributiebedrijven krijgen nu twee uiteenlopende controles te verwerken. De Landsbond van de voedselnijverheid pleitte voor een horizontale en verticale integratie.

De idee van « polyvalentie van de inspectiediensten », die in het CVP-voorstel is opgenomen, maar niet in het regeringsvoorstel, houdt voor de bedrijven een equivalent met het uniek loket in (een idee dat in een andere context in het regeerakkoord voorkomt). Voor de overheid heeft een polyvalente aanpak als voordeel dat een veel beter en breder beeld wordt ontwikkeld van de reële activiteiten van de bedrijven. Tragex-Gel is geen veterinair probleem, eerder een geval van financieel gesjoemel, waarbij geen volksgezondheidsvoorschriften *sensu stricto* werden overtreden, maar wel de volksgezondheid in gevaar werd gebracht. Tracex-Gel kreeg van het IVK een erkenning, omdat het voldeed aan alle hygiënische voorschriften die in de reglementering zijn opgenomen. Dat het bedrijf ondertussen sjoemelde en de volksgezondheid in gevaar bracht, bleek van geen belang voor de volksgezondheidsambtenaren. De vleesfraudecommissie stelde dan ook terecht vast (vaststelling 1, c)) : « De vleesfraudeproblematiek is voor het eerst opgemerkt door het Uclaf, een Europese anti-fraude-instantie. Dit roept gegronde twijfels op over de effectiviteit van het IVK inzake fraudebestrijding. ». Het is pas als de inspectiediensten een breed beeld krijgen over het functioneren van bedrijven dat zij oordeelkundig en gevat zullen kunnen optreden ter bescherming van de volksgezondheid.

Mocht het de bedoeling zijn om de ambtenaren in de nieuwe controlestructuur alleen nog volksgezondheidscontroles te laten uitvoeren en hen niet meer te betrekken bij de toepassing van de andere wettelijke regels in die bedrijven, dan zal dit zowel voor de overheid als voor de bedrijven tot ontzettend veel inefficiëntie en ondoelmatigheid leiden — in feite zou dit neerkomen op een verdergaande versnippering.

Het agentschap lijkt een dubbele opdracht mee te krijgen. Zijn opdracht betreft niet alleen de vrijwaring van de veiligheid van de voedselketen, maar ook de vrijwaring van de kwaliteit ervan (artikel 4). Een veiligheidsbeleid heeft tot doel ervoor te zorgen dat de producten die op de markt komen geen enkel gevaar voor de volksgezondheid inhouden. Kwaliteitsbeleid heeft de verbetering van de dierlijke en de plantaardige productie tot doel, zodat een beter eindproduct kan worden afgeleverd en een gunstiger positie kan worden ingenomen,

grée de la chaîne alimentaire, sur le plan qualitatif comme sur le plan quantitatif. Tant le projet du gouvernement que la proposition Brouns visent à instaurer un contrôle intégré du producteur au consommateur.

Fedis et Fenavian ont critiqué le manque de polyvalence des contrôles. De nombreuses entreprises de distribution doivent aujourd'hui subir deux types de contrôle différents. La Fédération nationale des industries alimentaires a plaidé pour une intégration horizontale et verticale.

L'idée de la « polyvalence des services d'inspection », qui figure dans la proposition du CVP mais pas dans le projet du gouvernement, équivaut, pour les entreprises, au guichet unique (une idée qui figure dans l'accord de gouvernement dans un autre contexte). Cette polyvalence permet aux pouvoirs publics de se faire une idée beaucoup plus précise et plus complète des activités réelles des entreprises. Tragex-Gel est moins un problème vétérinaire qu'un cas de magouille financière, dans le cadre duquel on n'a pas violé des dispositions de santé publique au sens strict, mais mis en danger la santé de la population. Tragex-Gel a été agréée par l'IEV parce qu'elle satisfaisait à toutes les prescriptions en matière d'hygiène prévues par la réglementation. Que l'entreprise ait, entre-temps, magouillé et mis en danger la santé publique importait peu aux yeux des fonctionnaires de la Santé publique. La commission chargée du suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande a du reste constaté à juste titre (constatation 1, c)) que : « La problématique de la fraude à la viande a été constatée pour la première fois par l'Uclaf, une instance européenne de lutte contre la fraude. Ceci suscite de sérieux doutes quant à l'efficacité de l'IEV en matière de lutte contre la fraude. ». Ce n'est que lorsque les services d'inspection auront une vue d'ensemble du fonctionnement des entreprises qu'ils pourront intervenir en connaissance de cause et avec à-propos en vue de protéger la santé publique.

Si l'objectif était, au sein de cette nouvelle structure de contrôle, de ne plus faire exécuter par les fonctionnaires que des contrôles sanitaires et de ne plus les associer à l'application des autres dispositions légales dans ces entreprises, cela se traduirait, tant pour les pouvoirs publics que pour les entreprises, par une très grande inefficacité; en fait, cela reviendrait à fractionner davantage encore les contrôles.

L'agence se voit apparemment assigner une double mission : non seulement veiller à la sécurité de la chaîne alimentaire, mais également préserver la qualité des aliments (article 4). Une politique de la sécurité a pour but de veiller à ce que les produits qui sont commercialisés ne présentent aucun danger pour la santé publique. La politique de la qualité vise à améliorer la production animale et végétale de manière à pouvoir fournir un meilleur produit final et à améliorer la position du fournisseur tant sur le marché national que sur le mar-

zowel op de binnenlandse als op de internationale markt. Het betreft onder andere maatregelen inzake organoleptische kwaliteit of productiemethoden.

Veiligheidsbeleid en kwaliteitsbeleid zijn fundamenteel verschillend.

Als het federaal agentschap volledig zou instaan voor het kwaliteitsbeleid, zou een goed deel van het landbouwbeleid mee overgaan naar het ministerie van Volksgezondheid en blijft van de administratie Landbouw niet veel over.

3. Tracerings- en responsabiliseringsbeleid

De EDS-studie aangevraagd door het IVK

In de commissie over de fraude in de vleessector is door de heer Decoster, directeur-generaal van het IVK, de studie uitgevoerd door EDS toegelicht. De hamvraag was hoe via een goede automatisering de hele keten in beeld kon worden gebracht. Er zou een veel grotere transparantie in de vleesketen worden gerealiseerd. Deze tracering zou niet alleen de responsabilisering van de verschillende schakels van de keten in de hand werken, maar ook het vertrouwen van de consument doen weerkeren. De betrokken overheidsinstanties zouden bovendien op elk moment kunnen zien welk circuit het vlees dat moet worden gekeurd, heeft doorlopen.

Inzake traceerbaarheid staat men op dit ogenblik nog niet ver. Het is overigens zo dat mocht dit systeem bestaan hebben het dioxine-incident nooit een dioxineramp zou zijn geworden die ons land tientallen miljarden Belgische frank heeft gekost. De spreker herinnert aan het verzet van vooral de PRL tegen dit systeem.

Thans is een bedrijf wel verplicht een register bij te houden van in- en uitkomend vlees. Ook zijn er geautomatiseerde systemen : Sanitel, beheerd door het departement Landbouw, en twee systemen opgelegd door Europa : Animo, voor loten van levende dieren, en Shift, dat normaal begin 1997, bij de opening van de grenzen van de eenheidsmarkt operationeel had moeten zijn voor de controle van vlees dat naar derde landen wordt geëxporteerd, maar nu nog steeds niet is gerealiseerd.

De studie van EDS stelde zich tot doel op de complexe goederenstroom een overzichtelijke informatiestroom te enten. Aangezien ook de controlediensten zijn versnipperd, kan via de automatisering van voornoemde informatiestroom een functionele keten worden gecreëerd. Sanitel zou de basis leveren. Het geeft informatie tot aan het slachthuis. Het is perfect mogelijk en zelfs wenselijk hierop voort te bouwen om tot volledige transparantie in de keten te komen en de verantwoordelijkheid te leggen waar ze moet worden gelegd.

ché international. Il s'agit, entre autres, de mesures concernant la qualité organoleptique ou les méthodes de production.

La politique de la sécurité et la politique de la qualité sont fondamentalement différentes.

Si l'agence fédérale était entièrement chargée de la politique de la qualité, une bonne partie de la politique agricole passerait au ministère de la Santé publique et il ne resterait pas grand-chose de l'administration de l'Agriculture.

3. Politique en matière de traçabilité et de responsabilisation

L'étude réalisée par EDS à la demande de l'IEV

M. Decoster, directeur général de l'IEV, commente, au sein de la commission « fraude dans le secteur de la viande », l'étude réalisée par EDS. La question essentielle était de savoir comment une bonne automatisation permettrait d'obtenir une image de la chaîne dans son ensemble, afin d'accroître la transparence dans la chaîne de la viande. Ce traçage favoriserait, non seulement, la responsabilisation des différents maillons de la chaîne, mais il rétablirait également la confiance du consommateur. En outre, les instances publiques concernées pourraient suivre à tout moment le circuit parcouru par la viande soumise au contrôle.

Il reste encore beaucoup à faire en matière de traçabilité. D'ailleurs, si ce système avait existé, l'incident-dioxine ne serait jamais devenu la catastrophe qui a coûté des milliards à notre pays. L'intervenant rappelle que c'était surtout le PRL qui était opposé à ce système.

À l'heure actuelle, une entreprise est obligée de tenir un registre de la viande entrante et sortante. Il existe aussi des systèmes automatisés : Sanitel, géré par le département de l'Agriculture, et deux systèmes imposés par l'Europe : Animo, pour des lots d'animaux sur pied, et Shift, qui aurait normalement dû être opérationnel au début de 1997, au moment de l'ouverture des frontières du marché unique, pour le contrôle de la viande destinée à l'exportation vers des pays tiers, mais qui ne fonctionne toujours pas à l'heure actuelle.

L'étude réalisée par EDS avait pour but de greffer un ensemble synoptique d'informations sur la masse complexe de marchandises qui circulent. Étant donné que les services de contrôle sont, eux aussi, dispersés, l'automatisation des informations précitées permettrait de créer une chaîne fonctionnelle. Sanitel servirait de base à cet égard. Ce système contient des informations jusqu'au stade de l'abattoir. Il est parfaitement possible, même souhaitable, de développer le système sur cette base afin d'assurer la transparence totale de la chaîne et de responsabiliser les acteurs qui doivent l'être.

In ieder geval legt de Europese richtlijn 820/97 op dat alle lidstaten tegen het jaar 2000 de traceerbaarheid moeten realiseren. Uiteraard zal politiek moeten worden uitgemaakt tot waar deze traceerbaarheid moet gaan.

Wat zijn nu de voordelen van traceerbaarheid ?

De bedrijven, zowel stroomopwaarts als stroomafwaarts, worden verantwoordelijk voor hun deel van de keten. De consument krijgt garanties over de herkomst van het vlees dat hij verbruikt via een kwaliteitslabel. De zoonosen kunnen op het landbouwbedrijf worden gespoord.

Het geheel zou een eenmalige investering van 573 miljoen Belgische frank vertegenwoordigen; het eerste jaar 141 miljoen Belgische frank, het tweede 210 miljoen Belgische frank en het derde jaar 242 miljoen Belgische frank.

Op geen enkel moment heeft de minister verwezen naar de noodzaak van traceren en responsabilisering. Kent de minister deze studie ? Welk beleid zal terzake worden gevolgd ?

4. *Price Waterhouse Coopers*

De aanpassing van de controlediensten in de voedselketen is de laatste jaren binnen de regering enkele keren aan de orde geweest. Een basisdocument is de « nota inzake de controle van de voedingsketen en de consumentenbescherming, » (A. Bourgeois, 1 juni 1993 en aangepast op 2 mei 1995). In de nota wordt uitgegaan van de convergerende belangen van de consument en de producent en van daaruit wordt er gepleit voor een departement van de voeding (onder landbouw).

Tijdens de vorige legislatuur is er op regeringsvlak weinig voortgang gemaakt in dit dossier. Als antwoord op de vleesfraude met Brits rundsvlees en de oprichting van de IVK-commissie in de Kamer werd door de regering evenwel een externe *audit* van alle inspectiediensten met het oog op een integrale vleesketenbewaking bij *Price Waterhouse Coopers* (PWC) besteld. De *audit* ging over het analyseren van alle punten die een integrale ketenbewaking in de weg kunnen staan; het formuleren van voorstellen om te komen tot een efficiënte integrale bewaking van de vleesproductieketen.

4.1. Volgens PWC is essentieel voor een sluitend controlesysteem :

1. coördinatie van de wetgeving;
2. geleidelijke integratie van en afstemming van traceerbaarheid, responsabilisering van de sectoren en controle hierop door de overheid;

La directive européenne 820/97 prévoit en tout état de cause que tous les États membres doivent réaliser la traçabilité d'ici l'an 2000. Les responsables politiques devront évidemment déterminer la portée de cette traçabilité.

Quels sont les avantages de la traçabilité ?

Les entreprises, tant en amont qu'en aval, sont responsabilisées pour la partie de la chaîne alimentaire dans laquelle elles interviennent. L'instauration d'un label de qualité constitue pour le consommateur une garantie de l'origine de la viande qu'il consomme. Les zoonoses peuvent être détectées au sein de l'exploitation agricole.

L'ensemble représenterait un investissement de 573 millions de francs belges; la première année de 141 millions de francs belges, la deuxième de 210 millions de francs belges et de 242 millions de francs belges la troisième année.

À aucun moment, le ministre n'a souligné la nécessité du traçage et de la responsabilisation. Le ministre connaît-il cette étude ? Quelle politique va-t-il mener en ce domaine ?

4. *Price Waterhouse Coopers*

Le problème de la réorganisation des services chargés de contrôler la chaîne alimentaire a, ces dernières années, été à plusieurs reprises à l'ordre du jour au sein du gouvernement. Un document de base est la « note relative au contrôle de la chaîne alimentaire et à la protection du consommateur » (A. Bourgeois, 1^{er} juin 1993, et adaptée le 2 mai 1995). Cette note part du principe de la convergence des intérêts du consommateur et du producteur et du consommateur et préconise dès lors la création d'un département unique chargé de l'alimentation (au sein du ministère de l'Agriculture).

Au cours de la législature précédente, ce dossier n'a guère progressé au niveau du gouvernement. En réaction à la fraude sur le bœuf britannique et à l'institution, à la Chambre, de la commission chargée d'étudier la fraude dans le secteur de la viande, le gouvernement a toutefois commandé chez *Price Waterhouse Coopers* (PWC) un audit externe de tous les services d'inspection en vue d'instaurer une surveillance intégrale de la chaîne alimentaire. Cet audit avait pour but d'analyser tous les points pouvant faire obstacle à un contrôle intégral de la chaîne alimentaire; de formuler des propositions en vue d'instaurer un contrôle intégral efficace de la chaîne de production de la viande.

4.1. PWC juge les éléments suivants essentiels pour la mise en œuvre d'un système de contrôle efficace :

1. la coordination de la législation;
2. l'intégration progressive et la coordination de la traçabilité, la responsabilisation des secteurs et leur contrôle par les autorités;

3. controles aan de hand van adequate *audittools*;
4. loskoppeling van beleidsvoorbereiding en beleidsuitvoering;
5. primaire bedrijfscultuur moet *auditcultuur* zijn;
6. accentverschuiving van controle op het terrein naar controle op de informatiestromen;
7. effectieve certificering van GMP en auto-controlesystemen;
8. gebruik van financiële *incentives*;
9. integratie van de dierenarts in het interne bedrijfscontrolesysteem.

Het zou goed zijn dat de minister hierop punt voor punt duidelijkheid verschaft zoals ook voor de volgende punten.

4.2. Volgens PWC is essentieel voor een goed organisatiemodel :

1. splitsing van beleidsvoorbereiding en beleidsuitvoering; beperking van coördinatieproblemen en coördinatiekosten; bepaling van de afgelijnde en eenduidige verantwoordelijkheid;
2. behoud van een link tussen uitvoering en reglementering teneinde te komen tot een realistische reglementering; duidelijke en ondubbelzinnige definitie van de opdracht van de organisatie;
3. ontwikkeling van een controlebedrijfscultuur;
4. vereenvoudiging van het overleg; vertaling van het volksgezondheidsaccent in structuurmaatregelen.

4.3. Conformiteit van het wetsontwerp met de aanbevelingen van *Price Waterhouse Coopers*

In de *audit* worden de volgende basistaken afgeleid : de normering, de technische reglementering, het controlebeleid, het beheer van informatie, het *management* van de controleprogramma's, de controles op het terrein en de opvolging van de controleresultaten.

PWC stelt voor om de vastlegging van de normen op het niveau van het ministerie van Volksgezondheid te leggen. De eerste basisvoorwaarde voor het bereiken van een goede organisatie is de splitsing tussen beleidsvoorbereiding en beleidsuitvoering zo stelt PWC.

Voor het opzetten van een geïntegreerde controle-dienst worden twee opties uitgewerkt. In de eerste optie wordt het onderscheid tussen beleidsvoorbereiding, en beleidsuitvoering niet in de structuren belichaamd. Alle basistaken worden uitgevoerd door een parastatale. In de tweede optie wordt aan het onderscheid tussen beleidsvoorbereiding en beleidsuitvoering wel een structureel gevolg gegeven. De beleidsvoorbereiding (normering, technische reglementering en het controlebeleid) wordt dan uitgevoerd door een parastatale, de beleidsuitvoering (beheer van informatie, *management*

3. les contrôles basés sur des instruments d'*audit* appropriés;
4. la séparation des fonctions d'élaboration et d'exécution de la politique;
5. la culture primaire d'entreprise doit être une culture d'*audit*;
6. le déplacement du centre de gravité des contrôles du terrain aux flux d'informations;
7. la certification effective des GMP et des systèmes d'autocontrôle;
8. le recours aux encouragements financiers;
9. l'association du vétérinaire au système de contrôle interne de l'entreprise.

Il serait bon que la ministre apporte des éclaircissements sur chacun des points précités ainsi que sur les points suivants.

4.2. PWC juge les éléments suivants essentiels pour l'élaboration d'un bon modèle d'organisation :

1. la séparation des fonctions d'élaboration et d'exécution de la politique; la limitation des problèmes et des frais de coordination; la définition de la responsabilité délimitée et univoque;
2. le maintien d'un lien entre les fonctions d'exécution et d'élaboration de la réglementation afin de parvenir à une réglementation réaliste; la définition claire et sans équivoque de la tâche de l'organisation;
3. le développement d'une culture de contrôle au sein de l'entreprise;
4. la simplification de la concertation; traduction de l'aspect santé publique dans des mesures structurelles.

4.3. Conformité du projet de loi avec les recommandations de *Price Waterhouse Coopers*

L'*audit* définit les missions de base suivantes: la définition de normes, la réglementation technique, la politique de contrôle, la gestion de l'information, la gestion des programmes de contrôle, les contrôles sur le terrain et le suivi des résultats des contrôles.

PWC propose de confier la définition des normes au ministère de la Santé publique. Selon PWC, la première condition d'une bonne organisation est la scission entre la préparation de la politique à suivre et la mise en œuvre de celle-ci.

Deux options ont été retenues pour la mise en place d'un service de contrôle intégré. Dans la première option, la distinction entre la préparation de la politique et sa mise en œuvre ne se traduit pas dans les structures mêmes. Toutes les missions de base sont exécutées par un seul parastatal. Dans la seconde option, la distinction entre la préparation de la politique et sa mise en œuvre se répercute au niveau structurel. La préparation de la politique (définition des normes, réglementation technique et politique de contrôle) est confiée à un parastatal, tandis que la mise en œuvre de cette politi-

van controleprogramma's, controles op het terrein en opvolging) kan gebeuren in een flexibele juridische structuur.

De tweede optie heeft volgens PWC de volgende voordelen :

- de beleidsvoorbereiding blijft binnen een strikt administratieve structuur;
- bepaling van evenwichten in de raad van bestuur is mogelijk;
- de aanwezigheid van regeringscommissarissen is mogelijk;
- gebruik van een beheersovereenkomst (effectieve responsabilisering van de uitvoering is mogelijk; het risico van het verleggen van beleidsdaden naar de uitvoering wordt vermeden);

— flexibiliteit in uitvoerend orgaan (qua investeringen, financiering en personeel).

Als nadeel is er het gevaar dat beleidsvoorbereiding en beleidsuitvoering onvoldoende op mekaar zijn afgesteld.

De tweede optie van PWC is compatibel met het wetsvoorstel-Brouns. Het is immers zeer geschikt om de noodzakelijke externe controle toe te laten. In de eerste optie is dit niet het geval. Het lijkt er sterk op dat de regering kiest voor de eerste optie (het is onduidelijk hoe artikel 5 van het wetsontwerp exact moet worden geïnterpreteerd).

5. Enkele resterende vragen bij het wetsontwerp

5.1. Ten aanzien van de rechten van het personeel

De door de regering voorgestelde herstructurering zal grote gevolgen hebben voor het departement Landbouw. Het is waarschijnlijk dat DGIV en DGV alsmede delen van andere DG's zullen worden overgeheveld naar het ministerie van Volksgezondheid.

Voor het personeel roept dit de vraag op naar de vrijwaring van hun rechten in hun nieuwe administratie. Het is veel eenvoudiger mensen uit twee entiteiten in een derde, nieuwe entiteit over te brengen dan de ene entiteit door de andere te laten opsorpen.

5.2. Ten aanzien van de dierenartsen met opdracht

Welk lot zullen deze dierenartsen ondergaan in het nieuwe agentschap ?

5.3. Ten aanzien van het departement Landbouw

Beleidsmatig roept dit de vraag op of wat overblijft van het ministerie van Landbouw en van de Kleine en

que (gestion de l'information, gestion des programmes de contrôle, contrôles sur le terrain et suivi) peut être prise en charge par une structure juridique flexible.

Selon PWC, la seconde option présente les avantages suivants :

- la préparation de la politique à suivre relève toujours d'une structure strictement administrative;
- il est possible de rechercher des équilibres au sein du conseil d'administration;
- des commissaires du gouvernement peuvent être présents;
- le recours à un contrat de gestion (une responsabilisation effective est possible au niveau de l'exécution; pas de risque que des actes qui relèvent en fait de la définition de la politique soient posés au niveau de la mise en œuvre);
- la flexibilité de l'organe exécutif (en matière d'investissements, de financement et de personnel).

Un inconvénient est le risque d'un manque de concordance entre la préparation de la politique à suivre et sa mise en œuvre.

La seconde option retenue par PWC est compatible avec la proposition de loi Brouns. Elle permet en effet parfaitement d'exécuter le contrôle externe nécessaire. Tel n'est pas le cas dans la première option. Tout semble indiquer que le gouvernement retiendra la première option (on ignore quelle est l'interprétation exacte qu'il convient de donner à l'article 5).

6. Autres questions soulevées par le projet de loi

5.1. En ce qui concerne les droits du personnel

La restructuration proposée par le gouvernement aura une incidence importante sur le département de l'Agriculture. Il est probable que la DGIV et la DGV ainsi que des composantes d'autres DG seront transférées au ministère de la Santé publique.

Ce transfert suscite des interrogations quant à la sauvegarde des droits du personnel dans sa nouvelle administration. Il est beaucoup plus simple de transférer du personnel provenant de deux entités à une troisième que d'organiser l'absorption d'une entité par l'autre.

5.2. En ce qui concerne les vétérinaires chargés de mission

Quel sera le sort de ces vétérinaires au sein de la nouvelle agence ?

5.3. En ce qui concerne le département de l'Agriculture

Sur le plan pratique, on peut se demander si l'entité issue du ministère de l'Agriculture et des Petites et

Middelgrote Ondernemingen nog voldoende groot zal zijn om als onafhankelijk departement met een eigen minister verder te kunnen blijven functioneren. Zal de uitgebreide aandacht die de landbouwsector en de KMO's vanuit de federale overheid nu genieten nog kunnen worden voortgezet na de herstructurering ?

5.4. Ten aanzien van de budgettaire neutraliteit

De toelichting vermeldt dat de oprichting van het agentschap in al zijn aspecten, reorganisatie van de betrokken overheidsdiensten met andere woorden, geenszins aanleiding kan geven tot een bijkomende bezwaring van de begroting van de federale overheid.

Het betekent dat de Belgische bedrijfssector als enige in Europa zal moeten blijven opdraaien voor de *overheadkosten*. Dit betekent dat de diensten niet zullen kunnen beschikken over de nodige middelen om de noodzakelijke investeringen te doen. Dit betekent ook dat de bestaande onderbemanning zal blijven bestaan. Dit budcettair carcan maakt bij voorbaat een grondige herstructurering onmogelijk. Het betekent dat de overheid, zelfs na de dioxinecrisis, geen geld veil heeft voor de voedselveiligheid van de bevolking.

Mevrouw Colette Burgeon (PS) heeft, als lid van de onderzoekscommissie « dioxine », kunnen constateren met hoeveel ongeduld de consumenten wachten op de oprichting van dat Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen. Toen de eerste besmettingsverschijnselen zijn opgedoken in de legnesten en legbatterijen hebben verscheidene ambtenaren zich ertoe beperkt routinematig hun werk te doen, en hebben ze daarbij uit het oog verloren dat ze schakels zijn van de steeds complexere lange keten van de agrovoedingsindustrie. De opeenstapeling van misgrepen heeft de algemene indruk gewekt van een verregaande onbezorgdheid of zelfs van een gebrek aan verantwoordelijkheidszin inzake de bescherming van de gezondheid van de consument.

Wegens dat gebrek aan communicatie tussen openbare diensten hebben de economische belangen zich ongestoord kunnen ontwikkelen.

Er is een gebrek aan communicatie tussen Landbouw en Volksgezondheid maar ook binnen de departementen zelf, waar er slechts formele informatieprocedures bestaan en waar alles aan de persoonlijke oordeelsvorming van de individuen wordt overgelaten. In dat spelletje van onverantwoordelijkheden heeft iedereen zich verschuild achter de beperkte bevoegdheid die de wet hem toekent of achter de realiteit in het veld en de toevalligheden ervan.

De leemten in ons controlesysteem liggen in ieder geval voor de hand en werden bij herhaling aan de kaak

Moyennes Entreprises sera encore suffisamment grande pour pouvoir continuer à fonctionner en tant que département indépendant dirigé par un ministre. Les autorités fédérales pourront-elles continuer à accorder une grande attention au secteur de l'Agriculture et aux PME après la restructuration ?

5.4. En ce qui concerne la neutralité budgétaire

L'exposé des motifs précise que la création d'une agence sera budgétairement neutre dans tous ses aspects, en d'autres termes, la réorganisation des services publics concernés ne peut causer une charge complémentaire au budget de l'État.

Cela signifie que le secteur industriel belge sera le seul en Europe à devoir continuer à supporter les frais généraux, ce qui implique que les services ne pourront disposer des moyens nécessaires pour effectuer les investissements qui s'imposent. Cela signifie également que ceux-ci continueront à manquer de personnel. Ce carcan budgétaire empêche d'emblée toute restructuration approfondie. Cela signifie aussi que même après la crise de la dioxine, les pouvoirs publics ne disposent pas des fonds pour assurer la sécurité alimentaire de la population.

Madame Colette Burgeon (PS), en sa qualité de membre de la commission d'enquête « dioxine », a pu constater combien les consommateurs attendent avec impatience la création de cette Agence fédérale de la Sécurité alimentaire. Lorsque les premiers symptômes d'intoxication sont apparus dans les pondeurs et les poulaillers industriels, plusieurs fonctionnaires se sont contentés de faire leur travail d'une façon mécanique, oubliant qu'ils faisaient partie de la longue chaîne, toujours plus complexe, de la filière agroalimentaire. L'accumulation de certaines faiblesses laisse l'impression générale d'une énorme insouciance, voire d'une irresponsabilité face à la protection de la santé du consommateur.

Et cette absence de communication entre des services publics a eu pour effet de laisser les intérêts économiques se développer dans une liberté totale.

Absence de communication entre l'Agriculture et la Santé publique mais aussi absence de communication interne au sein des départements eux-mêmes où il n'existe que peu de procédures formelles d'information, tout étant laissé à l'appréciation des individus. Dans ce petit jeu d'irresponsabilités, chacun a pu se retrancher derrière la compétence limitée que la loi lui attribuait ou devant la réalité du terrain et ses contingences.

Ce qui semble en tout cas évident et qui a été démontré à plusieurs reprises, par exemple par les multi-

gesteld door de talrijke doorlichtingen van het IVK of door de subcommissie « vleesfraude ».

De individuele tekortkomingen verklaren niet alles. Ook een bepaalde politieke onverschilligheid, de logheid van een heel systeem en de invloed van sommige presiegroepen hebben een rol gespeeld in die crisis.

De belangrijkste les die daaruit moet worden getrokken, is uiteraard dat de opdracht om de voedselveiligheid te waarborgen versnipperd is over te veel administratieve diensten waarvan sommige afhangen van het ministerie van Volksgezondheid (IVK, EWIDA, Farmaceutische Inspectie) en andere van het ministerie van Landbouw (bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector (DG 4) en bestuur voor de dierengezondheid en de kwaliteit van de dierlijke producten (DG 5)).

De PS-fractie is het dus eens met het streven van de regering om het toezicht op de voedselketen in één structuur te integreren en te coördineren.

Het Belgisch plan volgt op soortgelijke initiatieven in Frankrijk, Denemarken, Engeland en Nederland. De heer Prodi heeft al te kennen gegeven dat hij voorstander is van een Europees agentschap voor de voedselveiligheid, maar het agentschap moet niet worden vergeleken met de *Food and Drugs Administration*, die een groot aantal actoren groepeerde, wat vrij spel geeft aan de beïnvloeding en aan diverse rivaliteiten. We moeten daarentegen beschikken over een samenhangend instrument in één enkele organisatie.

Gelet op de bevoegdheden die het krijgt, dreigt het agentschap veel werk te hebben, maar de twee comités die worden opgericht om de structuur aan te vullen, zullen in dat opzicht een eersterangsrol spelen. Het raadgevend comité zal de mogelijkheid bieden de tendensen of de reacties van de samenleving weer te geven over de voedselvraagstukken. Zijnerzijds zal het wetenschappelijk comité stof aanreiken voor de bezinning over de nieuwe evoluties in de voedingssector. Het verheugt de spreker dat Belgische en internationale deskundigen deel zullen uitmaken van dat comité. Het is immers van groot belang voordeel te halen uit de initiatieven die op internationaal vlak worden genomen.

Dat comité, dat verplicht zal moeten worden geraadpleegd over alle wetsontwerpen, wetswijzigingen of koninklijke besluiten ter uitvoering van wetten betreffende aangelegenheden waarvoor het agentschap bevoegd is, biedt een bijkomende democratische garantie.

Het is van belang dat het agentschap rekenschap aflegt aan de bevolking.

Mevrouw Burgeon wenst meer inlichtingen over de financiering van het agentschap, de normstelling en de controle erop, en het statuut van de personeelsleden die er vanuit de verschillende diensten naar zullen wor-

ples audits effectués au sein de l'IEV ou par les recommandations de la sous-commission « fraude dans le secteur de la viande », ce sont les lacunes de notre système de contrôle.

Les manquements individuels n'expliquent pas tout. Une certaine inertie politique, la lourdeur de tout un système et l'influence de certains lobbies ont aussi joué un rôle évident dans cette crise.

Le principal enseignement est bien sûr que la mission d'assurer la sécurité alimentaire dépend d'un trop grand nombre de services administratifs émanant pour certains du ministre de la Santé publique (l'IEV, IGDA, l'Inspection pharmaceutique) et d'autres du ministre de l'Agriculture (administration générale de la qualité des matières premières et du secteur végétal (DG 4) et administration générale de la santé animale et de la qualité des produits animaux (DG 5)).

Le groupe PS salue donc la volonté du gouvernement d'intégrer et de coordonner le contrôle de la chaîne alimentaire dans une structure unique.

Le projet belge fait écho à d'autres initiatives prises en France, au Danemark, en Angleterre ou aux Pays-Bas. M. Prodi s'est déjà prononcé en faveur d'une agence de sécurité alimentaire européenne ... mais l'agence ne doit pas être comparée à la *Food and Drugs Administration* qui regroupe, elle, une multitude d'intervenants ce qui favorise les jeux d'influence et des rivalités diverses. Au contraire, il faut disposer d'un outil cohérent regroupé dans une seule et même organisation.

Au vu de ses compétences, l'agenda de l'agence risque d'être bien chargé mais les deux comités créés pour compléter la structure auront, à cet égard, un rôle prépondérant. Le comité consultatif permettra de refléter les différentes tendances ou réactions de la société face aux questions d'alimentation. De son côté, le conseil scientifique permettra d'alimenter la réflexion sur les nouvelles évolutions que connaît le secteur alimentaire. L'orateur se réjouit que ce comité sera ouvert aux experts belges et internationaux. Il est crucial, en effet, de pouvoir bénéficier des initiatives qui sont prises au niveau international.

Ce comité qui devra obligatoirement être consulté sur tous les projets de loi, d'amendements ou les arrêtés d'exécution des lois relatives aux matières relevant de l'agence est une garantie démocratique supplémentaire.

Il est important que l'agence rende des comptes au public.

Mme Burgeon voudrait plus de renseignements en ce qui concerne le financement de l'agence, l'élaboration des normes et leur contrôle, le statut des personnes qui seront transférées des différents services. Au-

den overgeheveld. Naast de wijziging van structuur, die op zich geen waarborg biedt voor een betere werking, zal de prioriteit erin moeten bestaan het beheer van de verschillende bestaande diensten te verbeteren.

Ook zal het keuringsbeleid voor alle consumptiegoederen opnieuw duidelijk moeten worden vastgesteld. Mevrouw Burgeon verklaart dat haar fractie overtuigd is van het nut van dit wetsontwerp. In dat verband mag worden aangestipt dat lang voor de dioxine-crisis uitbrak, de PS al had gevraagd om een dergelijk agentschap op te richten.

Tevens zal tijdens het hele debat rekening moeten worden gehouden met de aanbevelingen van de onderzoekscommissie « dioxine », zodat de integratie van de diensten en de preventieve taak van het agentschap zo snel mogelijk (maar ook zo goed mogelijk) concreet gestalte krijgen. De bedoeling is dat een kritieke toestand, zoals die welke door de dioxinecrisis werd veroorzaakt, zich nooit meer kan herhalen.

De spreekster stelt voorts de volgende vragen :

— In hoeverre heeft men rekening gehouden met de voornemens en met het Witboek over de voedselveiligheid van de Europese Commissie ?

— Heeft men, met het oog op een eventuele harmonisatie door de Europese Unie van de bestaande structuren in de verschillende lidstaten, uit voorzorg die structuren onderzocht teneinde geen instelling op te richten die al te zeer afwijkt van wat in de andere landen wordt gedaan ? Hoe kan het onafhankelijk optreden van de personeelsleden van het agentschap worden gegarandeerd ? Komt er een functie die vergelijkbaar is met die van de bestaande dierenartsen met opdracht bij het IVK, van wie redelijkerwijs kan worden betwijfeld of ze wel bij machte zijn om objectieve controles uit te voeren ?

— Kunnen de controlestructuren spoedopdrachten uitvoeren ?

— Wat zijn de sancties ingeval de normen inzake voedselveiligheid met voeten worden getreden ?

— Welke betrekkingen zal het wetenschappelijk comité hebben met de Hoge Gezondheidsraad van het ministerie van Volksgezondheid, die een uitstekende reputatie heeft ?

De heer Luc Paque (PSC) merkt op dat de oprichting van een doeltreffende structuur die de voedselveiligheid van de consument waarborgt, in beginsel altijd een politiek streefdoel van zijn fractie is geweest. Al jaren heeft zij immers de politieke keuze verdedigd om voor de hele voedselketen één controle-eenheid en één regelgevend kader in te stellen.

Begin de jaren negentig had de toenmalige regeringsformateur, de heer Melchior Wathelet, in zijn nota *Voor een nieuw contract met de burger* al een eerste zienswijze naar voor geschoven met het oog op de hergroepering van de diensten die de voedselketen controleren.

delà du changement de structure qui en soi n'apporte pas la garantie d'un meilleur fonctionnement, la priorité devra résider dans l'amélioration du management des différents services existants.

La politique d'inspection pour l'ensemble des biens de consommation devra également être redéfinie clairement. Mme Burgeon déclare que son groupe croit en ce projet. Le PS, à cet égard, et bien avant la crise de la dioxine, avait déjà émis le souhait de la création d'une telle agence.

Les recommandations de la commission d'enquête « dioxine » seront aussi à prendre en considération tout au long des débats afin que l'intégration des services et le rôle préventif de l'agence puissent devenir effectifs le plus rapidement possible mais aussi le mieux possible et ceci avec l'objectif qu'une crise de l'ampleur de celle provoquée par la dioxine ne se reproduise plus jamais.

L'orateur pose encore les questions suivantes :

— Dans quelle mesure a-t-on tenu compte des intentions et du Livre blanc sur la sécurité alimentaire de la Commission européenne ?

— Au cas où l'Union européenne harmoniserait les structures existantes dans les différents États membres, s'est-on livré par précaution à une étude de celles-ci afin de ne pas mettre sur pied un organisme trop atypique par rapport à ce qui se fait dans les autres pays ? Comment compte-t-on garantir l'indépendance du personnel de l'agence ? Retrouvera-t-on des équivalents des actuels chargés de missions de l'IEV dont on peut raisonnablement douter de la capacité à effectuer des contrôles objectifs ?

— Les structures de contrôle sont-elles capables d'effectuer des missions dans l'urgence ?

— Quel est le système de sanction prévu en cas de transgression des normes de sécurité alimentaire ?

— Quelles seront les relations du comité scientifique avec le Haut Conseil Supérieur d'hygiène actuellement en place au sein du ministère de la Santé et qui bénéficie d'une excellente réputation ?

M. Luc Paque (PSC) fait remarquer que dans l'absolu, la création d'une structure efficace, veillant à la sécurité alimentaire des consommateurs, a toujours fait l'objet des préoccupations politiques de son groupe. Depuis plusieurs années ils ont promu l'option politique d'une seule entité de contrôle pour l'ensemble de la chaîne alimentaire et d'une seule structure normative.

Au début des années 90, M. Wathelet, alors formateur avait déjà proposé dans sa note « *Pari pour une nouvelle citoyenneté* » un premier schéma de regroupement des services de contrôle de la chaîne alimentaire.

Niettemin noopt het vandaag ter bespreking voorliggende wetsontwerp de PSC tot méér dan enig voorbehoud : de partij kan zich er totaal niet in vinden.

1. Ten eerste getuigt het wetsontwerp van weinig respect voor de parlementaire werkzaamheden.

De werkzaamheden van de parlementaire *onderzoekscommissie* « dioxine » hebben weinig of geen zin als de regering op de aanbevelingen van die commissie vooruitloopt en de parlementsleden haar eigen visie op de ideale controlestructuur poogt op te leggen.

De onderzoekscommissie moet de organisatie van de Belgische vlees-, zuivel- en eierproductie onderzoeken en zich uitspreken over de nodige aanpassingen inzake de organisatie van en de controle op de betrokken sectoren, teneinde de gezondheid van de consument te vrijwaren (Stuk n° 18/4-1999, blz. 1).

Het feit dat dit wetsontwerp wordt ingediend, heeft meer weg van een partijtje armworstelen tussen de Kamer en de regering, dan dat het getuigt van een oprechte ingesteldheid om samen te werken.

De regering beïnvloedt de volgorde van de werkzaamheden door de onderzoekscommissie te dwingen nu al aanbevelingen te doen die alleen maar tussentijds kunnen zijn, aangezien alle bij de crisis betrokken actoren nog niet zijn gehoord.

De minister zal natuurlijk opwerpen dat zij snel moet handelen, omdat de zaak krachtens het regeerakkoord dringend moet worden uitgeklaard.

Maar waarom en in naam waarvan werd in het regeerakkoord bepaald dat het agentschap tegen 1 januari 2000 een feit moet zijn ? Wat voor zin heeft het *in abstracto* een nieuwe instantie op te richten die *in concreto* evenwel niet van start kan gaan vóór de volgende zittingsperiode ?

Er is geen bezwaar tegen het idee om de controle op de voedselketen structureel over een andere boeg te gooien, maar op wetgevend vlak moet hoe dan ook worden nagedacht over alle nadere voorwaarden die het agentschap een werkelijke controlebevoegdheid over de voedselketen zullen geven.

Het is inderdaad eenvoudiger om via bijzondere machten snel en zonder inspraak beslissingen te nemen.

Dit wetsontwerp gaat immers verder dan een kaderwet. Het is een heuse bijzondere-machtenwet, want, zoals de heer Brouns het terecht heeft aangestipt, alle eigenschappen van die wetgevende techniek zijn in dit wetsontwerp terug te vinden.

Op louter politiek vlak vraagt de heer Paque zich af of die wetgevende techniek echt de enige manier is die de huidige regering kan bedenken om tot een minimale consensus tussen de regeringpartners te komen.

Néanmoins, le PSC émet plus que des réserves mais marque son total désaccord sur le projet qui est à l'examen aujourd'hui.

1. Tout d'abord, le projet de loi reflète un manque de respect pour le travail parlementaire.

Le travail parlementaire de la *commission d'enquête* « dioxine » n'a pas ou peu de sens si le gouvernement anticipe les recommandations de la commission et tente d'imposer aux parlementaires sa propre idée d'un schéma de contrôle idéal.

La commission d'enquête est chargée d'étudier l'organisation de la production de viande, de produits laitiers et d'œufs en Belgique et de se prononcer sur toutes les adaptations nécessaires en ce qui concerne l'organisation et le contrôle des secteurs concernés, afin de préserver la santé du consommateur (Doc. Parl. n° 18/4-1999, p. 1).

Le dépôt de ce projet de loi ressemble plus à un bras de fer entre la Chambre et le gouvernement qu'à une réelle volonté de collaboration.

Le gouvernement force l'ordre des travaux en obligeant la commission d'enquête à déposer aujourd'hui des recommandations qui ne sont qu'intermédiaires, vu que l'ensemble des acteurs de la crise n'ont pas été entendus.

La ministre argumentera sur le fait qu'elle est tenue à l'urgence prévue dans les accords de gouvernement.

Mais, pourquoi et au nom de quoi avoir stipulé dans les accords du gouvernement que cette agence devait être créée pour le 1^{er} janvier 2000 ? À quoi nous sert-il de créer *in abstracto* un nouvel organisme si, concrètement, cette agence ne fonctionnera pas, en tant que tel, avant la prochaine législature ?

L'idée de remodeler le paysage structurel du contrôle de la chaîne alimentaire est acceptée, mais il faut impérativement réfléchir sur le plan législatif à l'ensemble des modalités qui confirmeront l'Agence dans sa qualité de contrôle de la chaîne alimentaire.

Il est vrai qu'il est plus aisé de prendre des mesures rapidement et seule en demandant des pouvoirs spéciaux.

En effet, ce projet de loi est plus qu'une loi-cadre. C'est une véritable loi de pouvoirs spéciaux. Comme l'a très bien rappelé M. Brouns, tous les ingrédients de cette technique législative se retrouvent dans ce projet de loi.

Sur le plan strictement politique, M. Paque se demande si ce type de technique législative est le seul moyen auquel l'actuel gouvernement est en mesure de recourir pour avoir un minimum de consensus en son sein.

Momenteel staat er in het wetsontwerp niets over de strekking van de wijzigingen die de goede werking van het agentschap moeten waarborgen. Het blijft bij vage intenties. Er wordt alleen maar voorzien in de naleving van de algemene bepalingen die zijn vervat in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Behalve die verwijzing naar een bestaande wet, illustreert niets in de thans voorliggende tekst de politieke bedoelingen van de regering. In artikel 5 staat alleen dat de Koning gemachtigd wordt bij in de Ministerraad overlegde besluiten de vijftien opgesomde wetten af te schaffen, aan te vullen, te wijzigen, te vervangen en te coördineren, alsook maatregelen te treffen die tot doel hebben :

- te zorgen voor de overdracht aan het agentschap van de bevoegdheden van de bij de hervorming betrokken personen, instellingen en instanties;
- het agentschap operationeel te maken;
- bevoegdheidsconflicten te voorkomen;
- de controle door het agentschap op de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel zo doeltreffend mogelijk te maken;
- de beschikbare middelen optimaal aan te wenden.

De minister beperkt zich ertoe een principeakkoord te vragen over de oprichting van een nieuwe juridische eenheid.

2. De vrijwaring van de voedselkwaliteit vergt een gezonde landbouw. De landbouwsector moet nauw bij de debatten worden betrokken.

Zonder die tweevoudige aanpak is het onmogelijk een coherente en allesomvattende controle op de hele voedselketen te waarborgen. Het volstaat niet dat alleen de commissie voor de Landbouw terzake advies uitbrengt. Echte samenwerking had de voorkeur verdiend, met name door middel van vergaderingen van verenigde commissies.

Overigens heeft de regering, in het raam van de onderhandelingen voor het regeerakkoord, sterk de nadruk gelegd op haar voornemen om bij de uitwerking van de wetgeving nauw samen te werken met de besturen.

Ware het niet interessant die participatiegedachte concreet gestalte te geven door vertegenwoordigers van de betrokken besturen te horen ? Wat is het standpunt van de betrokken diensten over de oprichting van het agentschap en, inzonderheid, de opdrachten en de werking ervan ?

Er zouden eveneens hoorzittingen moeten komen met de vertegenwoordigers van de consumenten en de producenten, alsook met de deskundigen die de externe doorlichting van de inspectiediensten hebben volbracht. De resultaten van die doorlichting zijn op bepaalde punten tegenstrijdig.

Pour l'heure, rien n'est stipulé, dans le projet de loi, sur les orientations des adaptations pour assurer un bon fonctionnement de l'agence. Les intentions restent vagues. Le seul garde-fou c'est celui de respecter les dispositions générales comprises dans la loi de 1954 sur le contrôle des organismes à intérêt public. Au-delà de cette référence législative, on ne peut, dans l'état actuel du texte, cerner les intentions politiques du gouvernement. Il est seulement stipulé à l'article 5 que le Roi est habilité, par arrêtés délibérés en Conseil des ministres à abroger, compléter, modifier, remplacer et coordonner les 15 lois citées ainsi qu'à prendre des mesures et arrêtés afin :

- de réaliser le transfert des compétences des personnes, institutions et organismes à l'agence;
- de rendre l'agence opérationnelle;
- d'éviter les conflits de compétences;
- de rendre le contrôle sur la sécurité de la chaîne alimentaire et sur la qualité alimentaire aussi efficace que possible;
- d'utiliser les moyens disponibles de manière optimale.

La ministre se limite à demander un accord de principe sur la *création* d'une nouvelle entité juridique.

2. Préserver la qualité de l'alimentation trouve une de ses garanties dans une agriculture saine. L'agriculture doit être intimement liée aux débats.

Sans cette double approche, on ne peut garantir un contrôle cohérent et complet sur l'ensemble de la chaîne alimentaire. Le seul avis de la commission de l'Agriculture ne suffit pas. Un véritable travail de collaboration en commissions réunies eût été préférable.

Par ailleurs, dans le cadre des discussions sur les accords gouvernementaux du mois de juillet, le gouvernement a longuement explicité les liens solides qu'il comptait établir avec l'administration dans le cadre de l'élaboration de la norme.

Ne serait-il pas intéressant, dans un souci de participation, d'entendre les représentants des administrations concernées ? Il est le point de vue des services concernés sur la création et, surtout sur les missions et le fonctionnement de la future agence ?

Il faudrait également pouvoir auditionner des représentants des consommateurs et des producteurs ainsi que les experts qui ont procédé à l'*audit* externe des services d'inspection. Un *audit* dont le contenu est, en certains points, contradictoire.

3. Wat voor een agentschap willen wij ?

Verscheidene aspecten van de doelstellingen van het agentschap vloeien voort uit de aanbevelingen van de subcommissie « Vleesfraude ».

Eens te meer is het verontrustend dat het parlementaire werk van de vorige zittingsperiode in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp hoffelijk wordt genegeerd.

Een deel van die aanbevelingen — of ten minste de onderliggende gedachtegang die alle parlementsleden ertoe heeft gebracht ze te formuleren — moet in het wetsontwerp worden opgenomen. Het is bijvoorbeeld essentieel dat de controle gegarandeerd doeltreffend verloopt voor de hele voedselketen. Maar wat verstaat men precies onder « voedselketen » ? Waar vangt ze aan ? Een allesomvattend controlemechanisme moet eveneens betrekking hebben op de recyclage van afval. Dat aspect van de gewestbevoegdheden moet dus hoe dan ook in aanmerking worden genomen om de consumenten kwalitatief hoogstaande voedingsproducten te kunnen waarborgen. Hoe is de controle vóór en na het slachten immers denkbaar als, bijvoorbeeld, sommige diensten van Volksgezondheid niets te maken menen te hebben met de etikettering of indien er een onderscheid blijft bestaan tussen diergezondheid en volksgezondheid ?

De opdrachten van het agentschap worden weliswaar opgesomd, maar over de organisatie ervan is niets terug te vinden.

In de opsomming van artikel 4, § 3, komt zowat alles tegelijkertijd aan bod : de controle, het onderzoek en de keuring van de voedingsproducten staan er naast het toezicht op de naleving van de wetgeving, de uitbrenging van adviezen naast de uitwerking van normen, de verlening van erkenningen en zelfs het preventiebeleid, dat nochtans tot de bevoegdheid van de gemeenschappen behoort. Kortom, een heus allegaartje. Het agentschap kan niet als enige juridische eenheid een zo uiteenlopende waaier van opdrachten op zich nemen.

Is het werkelijk denkbaar dat het agentschap doeltreffend kan optreden en garant staan voor de voedselkwaliteit, als het tegelijkertijd moet zorgen voor de uitwerking en de toepassing van de normen ter bestrijding van de risico's voor de gezondheid van de consumenten, en als het bovendien ook de naleving van die normen moet controleren ?

In de ogen van de heer Paque zijn voor het agentschap de volgende opdrachten weggelegd :

— Het moet een normerende rol spelen, met eerbiediging van en overeenkomstig het bestaande wettelijke raamwerk.

— Ten tweede moet het agentschap uitgroeien tot een instantie die een beroep kan doen op personeelsleden met een kwalitatief hoogstaande wetenschappelijke en vakoverschrijdende achtergrond, die bovendien

3. Quelle agence voulons-nous ?

Au niveau des objectifs de l'agence, plusieurs éléments sont nés des recommandations de la sous-commission « Fraude dans le secteur de la viande ».

Il est une fois de plus inquiétant de ne lire dans le présent projet de loi aucune préférence à ce travail parlementaire réalisé dans le cadre de la précédente législation.

Une partie de ces recommandations, ou du moins l'esprit dans lequel elles ont été développées par l'ensemble des parlementaires, doit être intégré au projet de loi. Il est essentiel par exemple d'assurer l'efficacité du contrôle de toute la chaîne alimentaire. Or, qu'entend-on exactement par chaîne alimentaire ? Où débute-t-elle ? Si nous voulons assurer un contrôle complet, le contrôle doit également porter sur la question du contrôle du recyclage des déchets. Sans ce biais régional, nous ne pourrions garantir aux consommateurs la qualité de leur alimentation. Comment assurer le contrôle avant et après l'abattage si, par exemple, certains services de la Santé publique estiment ne pas être concernés par l'étiquetage ou si une distinction persiste entre la santé animale et la santé publique ?

Les missions de l'agence sont énumérées sans que ces missions ne soient organisées.

On parle, à l'article 4, § 3, de contrôle, d'examen et d'expertise des produits en même temps que de la surveillance du respect de la législation, d'élaboration d'avis en même temps que d'élaboration des normes, d'octroi d'agrément, et même de prévention alors que cette compétence relève des compétences des communautés. Cette énumération est un véritable pêle-mêle. L'agence ne peut en tant que seule entité juridique procéder à des missions aussi différentes.

Comment peut-on véritablement imaginer que l'agence soit efficace et garantisse la qualité de l'alimentation si elle est à la fois celle qui élabore, applique et contrôle les mesures destinées à gérer les risques susceptibles d'affecter la santé des consommateurs ?

Selon M. Paque, l'agence doit avoir le rôle suivant :

— Elle doit assurer un rôle normatif, dans le respect et le cadre de la législation en vigueur.

— Dans un second temps, elle doit être un organisme doté de compétences scientifiques multidisciplinaires de haut niveau, faisant autorité sur le plan international. À ce titre, elle doit être compétente sur le plan de l'ana-

internationaal als een autoriteit in hun vakgebied gelden. Meer in het bijzonder moet het agentschap de nodige bekwaamheid in huis hebben om risicoanalyses te maken en aldus elk risico te voorkomen. Precies inzake preventie moet het agentschap een voortrekkersrol spelen en de sectoren tot zelfcontrole aansporen.

— Tot slot moet het agentschap controle uitoefenen op de controle, in plaats van gewoon een samenraapsel te zijn van alle controlediensten. Het moet er dus voor zorgen dat de controlediensten de procedures eerbiedigen en naleven. Het is van belang dat die diensten verantwoording moeten afleggen aan een hiërarchisch hogere instantie.

Bovenal moet de nadruk liggen op de deskundigheid van het agentschap. Een en ander moet concreet gestalte krijgen in een zogenaamde « lichte » structuur, wat de flexibiliteit en de snelheid ten goede komt.

Voorts valt het de spreker op dat in de memorie van toelichting nergens gewag wordt gemaakt van de Europese context, met name van agentschappen in andere landen of van het agentschap dat de Europese Unie bezig is op te richten. De regering laat vergelijkingen achterwege en toetst de gemaakte keuzen niet aan initiatieven in andere EU-lidstaten. Is de minister van plan rekening te houden met de aanbevelingen uit het Witboek over de voedselveiligheid dat de Europese Unie eind dit jaar zal uitbrengen ?

Het agentschap dat wij voor ogen hebben, moet in de lijn liggen van de andere Europese agentschappen.

Hoe meer eenvormigheid, hoe meer doeltreffendheid.

Het lid heeft nog andere vragen en opmerkingen. Het lijkt hem een illusie te denken dat de oprichting van het agentschap geen weerslag heeft op de begroting. Zoals de voorgestelde structuur laat uitschijnen, kan men er gemakkelijk van uitgaan dat een deel van de diensten wordt opgesplitst, aangezien sommige aangelegenheden niet automatisch tot de bevoegdheid van Volksgezondheid behoren.

De commissie voor de Landbouw heeft een advies uitgebracht dat de twijfels op budgettair vlak aannemelijk maakt, door te stellen dat « *er rekening mee [dient] te worden gehouden dat de besturen DG 4 en DG 5 een veel ruimer takenpakket hebben dan de taken die tot de bevoegdheid van het federaal agentschap behoren. Het betreft onder andere het waarborgen van de kwaliteit van grondstoffen die niet te maken hebben met de volksgezondheid, de controle op de gewaarborgde gehalten aan werkzame stoffen of ingrediënten, de dierenziektenbestrijding of de bevordering van de kwaliteit van het teeltmateriaal* ». De commissie voor de Landbouw heeft oprecht de vrees geuit dat al die departementen te weinig personeel en middelen hebben. Een agentschap oprichten blijft nooit zonder gevolgen voor de begroting, behalve als de regering rechtstreeks of onrechtstreeks

lyse du risque, afin de prévenir tout risque. C'est dans ce cadre de prévention du risque que l'agence doit jouer un rôle moteur auprès des secteurs pour les inciter à l'auto-contrôle.

— Enfin, elle doit remplir le rôle de contrôle du contrôle, au lieu d'être simplement le rassemblement de tous les services de contrôle. Elle doit donc s'assurer que les services de contrôle respectent et observent les procédures. Il faut que ces services rendent des comptes à une entité qui leur est hiérarchiquement supérieure.

L'accent doit être mis avant tout sur la compétence de l'agence. Cet objectif doit se traduire dans une structure dite « légère ». Elle y gagnerait en souplesse et en rapidité.

Dans une perspective européenne, l'orateur constate que l'exposé des motifs ne se réfère à aucune des agences existantes, ni celle en devenir au sein de l'Union européenne. Le gouvernement ne procède à aucune comparaison, n'évalue pas les options choisies par les autres pays de l'Union européenne. La ministre compte-t-elle dans un second temps tenir compte des recommandations du Livre blanc de l'Union européenne sur la sécurité alimentaire prévu pour la fin de l'année ?

L'agence telle que nous la concevons devrait être homogène par rapport aux autres agences européennes.

Cette homogénéité est garante de plus d'efficacité.

Tout d'abord le membre a d'autres remarques et questions. Il lui paraît illusoire de procéder à une opération budgétaire neutre. Comme le laisse suggérer le modèle proposé, l'on peut aisément envisager qu'une partie des services seront dédoublés dès lors que certains domaines ne tombent pas d'office sous l'autorité de la santé publique.

La commission de l'Agriculture a rendu un avis qui corrobore les doutes sur le plan budgétaire lorsqu'il est rapporté qu'« *il faut tenir compte du fait que les tâches de la DG 4 et de la DG 5 sont beaucoup plus étendues que celles qui relèvent de la compétence de l'agence fédérale. Ces tâches consistent notamment à garantir la qualité des matières premières qui ne sont pas en rapport avec la Santé publique, à contrôler les teneurs garanties en matières ou ingrédients actifs, à lutter contre les maladies des animaux ou à promouvoir la qualité du matériel de reproduction* ». La commission de l'Agriculture a exprimé de véritables craintes en terme de personnel et en terme de moyens pour ces départements. Créer une agence ne sera jamais une opération budgétairement neutre sauf si le gouvernement augmente indirectement ou directement la contribution des sec-

de bijdrage van de sectoren verhoogt. Hoeveel zal de overheid bijdragen en hoeveel zal worden afgewenteld op de opbrengsten van de rechten en de retributies ?

Ten slotte moet ook het personeelsvraagstuk echt worden opgelost.

Met dit wetsontwerp vervalt men van het ene uiterste in het andere. Enerzijds is artikel 5 in overdreven algemene bewoordingen gesteld en biedt het in het geheel geen waarborgen dat de over te plaatsen mensen ook deskundig zijn. Overigens : wie zal worden overgeplaatst ? Zal er een selectieprocedure plaatsvinden ? Zo ja, op grond van welke criteria ? Wat staat er bijvoorbeeld met de dierenartsen met opdracht van het IVK te gebeuren ? En met de administratieve diensten ?

Anderzijds geeft artikel 6 een gedetailleerde beschrijving van het profiel van de gedelegeerd bestuurder van het agentschap. Zo gedetailleerd zelfs dat we bijna kunnen raden wie het zal worden. Bovendien zou die witte raaf wel eens eentalig kunnen zijn en dus door iemand moeten worden bijgestaan — niet omdat zijn functie te zware verantwoordelijkheden inhoudt, maar gewoon omdat hij een van beide landstalen onmachtig is. Hoe rijmt de minister het feit dat de directie van het agentschap op contractuele basis wordt aangeworven, met de keuze voor een algemene structuur die is geënt op de parastatale instellingen van het type A ?

Mevrouw Magda De Meyer (SP) vindt het positief dat alle diensten die in het agentschap zullen worden ondergebracht, zullen ressorteren onder één enkele minister, met name de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, die terzake zal kunnen worden aangesproken.

Zij verheugt zich erover dat controles op de hele voedselketen — van het begin tot het einde — mogelijk zullen zijn.

Ook het feit dat alle bij de voedselketen betrokken actoren in het adviescomité vertegenwoordigd zullen zijn, merkt zij als positief aan.

Zij formuleert een aantal opmerkingen aan het adres van de minister.

— Het agentschap zal diverse taken opgedragen krijgen, zoals normstelling, advies- en octrooiverlening. Werd voorzien in de financiering van die taken ?

— Werd in consumentenvoorlichting voorzien ? Het is absoluut noodzakelijk de consumenten te informeren over de voedselkwaliteit. Men moet voorkomen nieuwe kwaliteitskeurmerken te creëren, en zo tot twee soorten producten (met en zonder kwaliteitskeurmerk) te komen.

— Om een degelijk voedselbeleid uit te stippelen, is wetenschappelijk onderzoek vereist; dat onderzoek moet in het agentschap dus een plaats krijgen. Hoe wordt dat onderzoek concreet georganiseerd ?

teurs. Quelle sera la part des crédits à charge de l'État et ceux à charge des produits des droits et rétributions ?

En dernier lieu, il y a la question du personnel qui demande vraiment à être éclaircie.

Ce projet de loi passe d'un extrême à l'autre : d'une part, il y a l'article 5, article excessivement général qui n'offre aucune garantie sur la qualité des personnes qui seront transférées. Qui seront-elles ? Faut-il comprendre qu'il y aura une sélection qui sera effectuée ? Sur quelle base ? Qu'en sera-t-il, par exemple, des chargés de missions de l'IEV ? Qu'en sera-t-il également des services administratifs ?

Par ailleurs, il y a à l'article 6, en détail, la description minutieuse de celui ou celle à qui sera confiée la direction de l'agence. Une description tellement minutieuse et détaillée que l'on pourrait aller jusqu'à deviner qui il peut être. Cette perle rare pourrait ne pas être bilingue et se voir adjoindre une autre personne, non pas parce que cette fonction exige de trop importantes responsabilités, mais parce qu'il ne maîtrise pas l'autre langue nationale. Comment la ministre envisage-t-elle de confier la direction de l'agence sur une base contractuelle, alors que le projet opte par ailleurs pour un parastatal de type A ?

Mme Magda De Meyer (SP) approuve le fait que tous les services qui seront regroupés au sein de l'agence soient placés sous la responsabilité d'un seul ministre, à savoir la ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement.

Elle se réjouit que des contrôles seront possibles sur toute la chaîne alimentaire, c'est-à-dire « de la fourche à la fourchette ».

Elle se réjouit également de voir que tous les acteurs concernés par la chaîne alimentaire seront représentés au sein du comité consultatif.

Elle formule ensuite quelques remarques à l'attention de la ministre.

— L'agence sera chargée de différentes tâches, telles que l'élaboration de normes, la formulation d'avis et l'octroi de licences. Le financement de ces tâches est-il prévu ?

— Une information vers les consommateurs est-elle prévue ? Il est impératif d'informer les consommateurs sur la qualité de l'alimentation. Il faut éviter de créer de nouveaux logos de qualité et éviter de créer deux types de produits, à savoir les produits « labélisés » et les autres.

— La recherche scientifique est nécessaire à l'élaboration d'une bonne politique alimentaire; à ce titre, elle doit avoir sa place au sein de l'agence. Comment cette recherche sera-t-elle organisée concrètement ?

— De fusie van de diverse controlediensten zal tal van problemen op menselijk vlak doen rijzen. Die diensten beschikken immers elk over hun *knowhow* en hebben hun eigen geplogenheden. Bovendien blijken zij elkaar te wantrouwen.

Het ware nuttig een externe manager in te huren, die het terrein vooraf ontmiijnt vooraleer over te gaan tot een feitelijke fusie van de verschillende diensten.

— Zullen de gewesten via formeel overleg of via het sluiten van een protocolovereenkomst worden geraadpleegd ?

— Het ontwerp voorziet niet in de integratie van de economische inspectiediensten, terwijl een aantal aspecten van de economie de volksgezondheid toch beïnvloeden (wet op de handelspraktijken, geneesmiddelen, speelgoed, ...).

— Het ontwerp voorziet in de instelling van een adviescomité. Voor een vlotte werking van het agentschap is zo'n comité van het allergrootste belang. Voormeld comité moet evenwichtig worden samengesteld : de vertegenwoordigers uit de bedrijfswereld mogen — zoals in het verleden al te vaak wél het geval was — de vertegenwoordigers van de consumenten niet overvleugelen. Mevrouw De Meyer hoopt dat de minister, bij de redactie van de uitvoeringsbesluiten, met die factor rekening zal houden.

Vervolgens preciseert zij wat zij van dit wetsontwerp verwacht.

Zij hoopt dat de controles op de hele voedselketen volkomen doorzichtig zullen kunnen verlopen. Die doorzichtigheid ten opzichte van de consument is van wezenlijk belang. De consument moet — eventueel via een gegevensbank — gegarandeerd toegang krijgen tot de beschikbare informatie, die op een zo ruim mogelijke schaal moet worden verspreid. De consument heeft daar recht op. De vorige crises hebben aangetoond dat de problemen deels aan een gebrekkige communicatie te wijten waren.

Mevrouw De Meyer vraagt de minister of de Staat zal moeten zorgen voor het opzetten van een crisiscel, nadat een individuele producent een crisis heeft veroorzaakt.

Het is jammer dat de verklaringen die in het raam van de jongste crisis werden afgelegd, in hoofdzaak economisch gekleurd waren.

Mevrouw De Meyer beklemtoont hoe noodzakelijk het is het vertrouwen van de Belgische en buitenlandse consumenten in de Belgische producten te herstellen. De industrie vraagt overigens dat een internationaal erkende instelling een jaarlijkse doorlichting zou uitvoeren.

Ten slotte onderstreept zij dat het noodzakelijk is een nauw contact tussen het Belgisch en het Europees agentschap te handhaven.

— La fusion des différents services de contrôle posera de nombreux problèmes humains. En effet, ces services ont leur propre *know how* et leurs propres habitudes. En outre, ils font preuve de méfiance réciproque.

Il serait utile de faire appel à un *manager* externe chargé d'un travail de déminage préalable avant de procéder concrètement à l'intégration des différents services.

— Les régions seront-elles consultées par le biais d'une concertation formelle ou par la conclusion d'un protocole d'accord ?

— Le projet ne prévoit pas l'intégration des services de l'Inspection économique alors que certains aspects de l'économie ont une influence sur la santé publique (loi sur les pratiques du commerce, médicaments, jouets, ...).

— Le projet prévoit la création d'un comité consultatif. Ce comité est primordial pour un bon fonctionnement de l'agence. Sa composition devra respecter un équilibre entre les représentants des consommateurs et les représentants de l'industrie qui ont trop souvent tendance à dominer. Mme De Meyer espère que la ministre tiendra compte de cette donnée lors de la rédaction des arrêtés d'exécution.

Elle précise ensuite ses attentes face au présent projet de loi.

Elle espère que les contrôles de toute la chaîne alimentaire pourront se faire en toute transparence. Cette transparence vis-à-vis des consommateurs est essentielle. Il faut garantir un maximum d'accessibilité aux informations éventuellement par le biais d'une banque de données. Les informations doivent être diffusées de la manière la plus large possible. Les consommateurs y ont droit. Les crises précédentes ont démontré que les problèmes avaient été partiellement provoqués par un manque de communication.

Mme De Meyer demande à la ministre si l'État devra supporter la mise en place d'un centre de crise à la suite d'une crise provoquée par un producteur individuel.

Il est regrettable que le discours diffusé pendant la dernière crise ait été essentiellement un discours économique.

Mme De Meyer met l'accent sur la nécessité de restaurer la confiance des consommateurs belges et étrangers dans les produits de notre pays. L'industrie demande d'ailleurs qu'un audit annuel soit organisé par un organisme reconnu au plan international.

Elle souligne enfin la nécessité de maintenir une relation étroite entre l'agence belge et l'agence européenne.

Mevrouw Martine Dardenne (AGALEV-ECOLO) is opgetogen over de oprichting van het agentschap, dat een geïntegreerde controle op de hele voedselketen mogelijk zal maken.

De opeenvolgende crisissen hebben aangetoond dat het niet langer opportuun was dat de diverse controle-diensten tegelijkertijd rechter en partij zijn. Er hebben ook economische belangen gespeeld en de controles doorkruist.

Mevrouw Dardenne ontkent niet dat aanzienlijke economische belangen op het spel staan, maar zij is van mening dat men een optimaal evenwicht tussen economie en volksgezondheid moet handhaven.

Zij is van mening dat moet worden gepreciseerd welke onverenigbaarheden gelden voor de ambtenaren en wetenschappers die voor het agentschap zullen werken. Die onverenigbaarheden zullen hun onafhankelijkheid waarborgen.

Zij verheugt zich erover dat alle administraties, belast met de controle van de voedselketen, in het agentschap zullen worden ondergebracht. Ook op dat punt heeft de dioxinecrisis de problemen op het stuk van de versnipperde bevoegdheden en van de gebrekkige communicatie tussen de diensten aan het licht gebracht.

Nu reeds heeft de onderzoekscommissie over de dioxinecrisis aangetoond dat een nauwgezette controle op de grondstoffen noodzakelijk is. Voor de spreekster moet die controle vooraf, niet achteraf plaatsvinden. Ook nu nog gebeurt het dat vleesstalen bij de slachting worden afgenomen, maar dat het vlees in de handel wordt gebracht nog vóór de onderzoeksresultaten bekend zijn.

Hoewel controles achteraf hoe dan ook nuttig zijn, zouden controles vooraf een betere opsporing van de producten mogelijk maken.

Zelfcontrole is een interessant concept, maar dan alleen als het gaat om niet-geïntegreerde ondernemingen. Zelfcontrole zal echter maar werken op twee voorwaarden : als belangenvermenging wordt voorkomen door de invoering van een gedragscode en als erop wordt toegezien dat de bestekken nauwkeurig worden opgesteld, zodat die kunnen worden gecontroleerd. Er moet voorts worden nagedacht over de civiele aansprakelijkheid van de ondernemingen die zelfcontrole toepassen. Die aansprakelijkheid moet objectief en volledig zijn.

Als lid van de werkgroep dat het ontwerp over het agentschap mee heeft uitgewerkt, beklemtoont mevrouw Dardenne dat de regering de wil heeft dat agentschap zo snel mogelijk op te richten teneinde een krachtig signaal naar de bevolking uit te zenden en te voorkomen dat het agentschap een stille dood sterft, zoals dat het geval was bij de oprichting van het agentschap voor de controle op kernenergie, dat tot op vandaag nog steeds niet werkt.

Zij pleit ervoor korte maar redelijke termijnen vast te stellen waarbinnen het agentschap *de facto* moet wor-

Mme Martine Dardenne (AGALEV-ECOLO) se réjouit de la création de l'agence qui permettra un contrôle intégré de toute la chaîne alimentaire.

Les crises successives ont fait montrer qu'il n'était plus opportun que les différents services chargés du contrôle soient simultanément juges et parties. La présence d'intérêts économiques a également biaisé les contrôles.

Mme Dardenne ne nie pas l'importance des enjeux économiques mais elle estime qu'il faut maintenir un juste équilibre entre économie et santé publique.

Elle estime qu'il convient de préciser les incompatibilités dans le chef des fonctionnaires et des scientifiques qui travailleront pour l'agence. Ces incompatibilités seront la garantie de leur indépendance.

Elle se réjouit que soient regroupées au sein de l'agence toutes les administrations chargées du contrôle de la chaîne alimentaire. Ici aussi, la crise de la dioxine a mis en évidence des problèmes de morcellement de compétences et de communication entre services.

D'ores et déjà, la commission d'enquête sur la dioxine a mis en évidence la nécessité de prévoir un contrôle précis des matières premières. Pour l'intervenante, il doit s'agir de contrôle *a priori* et non *a posteriori*. Encore actuellement, des échantillons de viande sont prélevés à l'abattage mais la viande est commercialisée avant même de connaître les résultats des analyses.

Bien que ces contrôles *a posteriori* soient malgré tout utiles, des contrôles *a priori* permettraient une meilleure traçabilité des produits.

L'autocontrôle est un concept intéressant mais uniquement dans la mesure où les entreprises ne sont pas intégrées. L'autocontrôle ne sera efficace qu'à deux conditions : éviter la collusion d'intérêts par l'instauration d'un code de bonne conduite et prévoir des cahiers de charge précis faisant eux aussi l'objet de contrôles. Il conviendrait également de réfléchir à la responsabilité civile des entreprises qui pratiquent l'autocontrôle. Cette responsabilité doit être objective et complète.

En sa qualité de membre du groupe de travail qui a élaboré le projet sur l'agence, Mme Dardenne souligne que la volonté du gouvernement est de créer cette agence le plus rapidement possible afin de lancer un signal fort vis-à-vis de la population et d'éviter l'enlèvement de l'agence, comme ce fut le cas lors de la création de l'Agence pour le Contrôle nucléaire qui n'est pas encore opérationnelle à l'heure actuelle.

Elle plaide pour que des délais rapides mais raisonnables soient fixés pour la mise en place effective de

den opgericht. Zij is van mening dat artikel 13 van dit ontwerp, naar luid waarvan de koninklijke uitvoeringsbesluiten door de wetgever zullen moeten worden bekrachtigd, terzake een voldoende sluitende waarborg biedt.

De spreekster hoopt dat ook vertegenwoordigers van de consumenten zitting zullen hebben in het adviescomité, en dat de andere leden hen niet in een minderheidspositie zullen dringen. Hoewel zij zich weinig laten horen, zijn de organisaties die de consumenten vertegenwoordigen immers belangrijk.

Zou de minister nadere inlichtingen kunnen geven over de taken die aan derden zullen worden opgedragen en over de uitvoeringsvoorwaarden ervan? Ook op dat vlak moeten onverenigbaarheden uit de weg worden gegaan.

Er zijn vooral met de dierenvoerders problemen geweest, maar men mag niet uit het oog verliezen dat de voedselketen één geheel vormt. We mogen ons niet beperken tot de dierenvoerders en moeten ons ook bezinnen over het soort van landbouw dat het meest geschikt is.

De heer Hubert Brouns (CVP) geeft te kennen wat hij denkt over de diensten van het departement Landbouw en meer bepaald over DG 4 en DG 5.

Hij herinnert eraan dat zowel de subcommissie « Vleesfraude » als de doorlichting van *Price-Waterhouse-Coopers* hebben aangegeven dat een einde moest worden gemaakt aan de versnippering van de bevoegdheden tussen verschillende diensten.

Er moet worden nagegaan in hoeverre DG 4 en DG 5 kunnen worden ingepast in de fusie of in de integratie van de diensten. Op het eerste gezicht lijkt er geen rechtstreeks verband te zijn tussen hun opdrachten en de volksgezondheid, maar bij nader toezien komen voor de hand liggende verbanden naar voren.

DG4 moet toezien op de kwaliteit van de grondstoffen. Die controle heeft ontegensprekelijk een economisch belang, maar is tevens nuttig op het stuk van de volksgezondheid omdat ze de mogelijkheid biedt producten op te sporen die gevaarlijk zouden kunnen zijn voor de gezondheid. Bijgevolg moet die opdracht van DG 4 worden overgedragen aan het agentschap.

Volgens de heer Brouns moet de controle op de kwaliteit van de producten uit economisch oogpunt niet moet worden gescheiden van de controle in het belang van de volksgezondheid. Die twee aspecten zijn onlosmakelijk verbonden en moeten in het belang van de volksgezondheid worden overgeheveld naar de nieuwe inspectiedienst, zoals trouwens door de sector wordt gevraagd. De minister van Landbouw is het daar niet mee eens.

De overdracht van opdrachten van een dienst naar een andere vereist ook een overheveling van personeel en middelen.

l'agence. Elle estime que l'article 13 du présent projet de loi, qui prévoit que les arrêtés royaux d'exécution devront être confirmés par le législateur, présente une garantie suffisante à cet égard.

L'intervenante espère que le comité consultatif sera composé également de représentants des consommateurs et surtout que ceux-ci ne seront pas minorisés par rapport aux autres membres. Bien qu'on les entende peu, les organisations représentatives des consommateurs sont importantes.

La ministre pourrait-elle donner des précisions quant aux tâches qui seront confiées à des tiers et aux conditions d'exécution de celles-ci? À ce niveau, il s'impose également de veiller à éviter les incompatibilités.

Il est vrai que les problèmes se sont surtout posés dans l'alimentation animale mais il ne faut pas perdre de vue que la chaîne alimentaire forme un tout. Il convient non seulement de réfléchir sur le problème des aliments pour bestiaux mais d'élargir la réflexion sur le type d'agriculture qui convient le mieux.

M. Hubert Brouns (CVP) fait part de ses considérations en ce qui concerne les services du département de l'Agriculture et en particulier la DG 4 et la DG 5.

Il rappelle que tant la commission « fraude dans le secteur de la viande » que l'audit de *Price-Waterhouse-Coopers* ont indiqué la nécessité de mettre un terme au morcellement des compétences entre différents services.

Il convient d'examiner dans quelle mesure la DG 4 et la DG 5 peuvent être intégrées dans la fusion ou l'intégration des services. Bien qu'à première vue, leurs missions ne soient pas directement liées à la santé publique, une analyse plus approfondie met en lumière des liens évidents.

La mission de la DG 4 est de vérifier la qualité des matières premières. Si ce contrôle présente indubitablement un intérêt économique, il se révèle tout aussi utile pour la santé publique en ce sens qu'il permet de détecter des produits qui pourraient se révéler dangereux pour la santé. Dès lors, cette mission de la DG 4 doit être transférée à l'agence.

M. Brouns est d'avis qu'il ne faut pas scinder le contrôle de la qualité des produits d'un point de vue économique du contrôle dans l'intérêt de la santé publique. Les deux aspects sont indissociables et doivent être transférés au nouveau service d'inspection dans l'intérêt de la santé publique, comme le demande d'ailleurs le secteur. Le ministre de l'Agriculture ne partage cependant pas ce point de vue.

Le transfert des missions d'un service vers un autre suppose également un transfert de personnel et de moyens.

De heer Brouns betreurt dat in het onderhavige wetsontwerp geen bepalingen zijn opgenomen betreffende de integratie van de diensten van het bestuur economische inspectie. Alle crisissen blijken te zijn ontstaan door economische en financiële problemen : dat geldt voor de terugbetalingen aan de firma Tragex Gel in de vleesfraudecrisis en voor de dierlijke vetten in de dioxinecrisis.

Daarom pleit de heer Brouns voor een multidisciplinaire inspectiedienst, die zich niet alleen bezighoudt met de volksgezondheid maar ook met de landbouw en met de economie.

De Europese instanties staan de zelfcontrole voor. Ook de heer Brouns is daar voorstander van. Het is terzake van belang dat de samengevoegde diensten controle uitoefenen op die zelfcontrole en dat die twee eerste controles worden onderworpen aan een externe controle.

Die opeenvolgende controles zullen worden vergemakkelijkt door de oprichting van een multidisciplinaire dienst.

Mevrouw Yolande Avontroodt (VLD) geeft aan dat haar fractie het voorliggende wetsontwerp steunt.

Ze legt de nadruk op de noodzakelijke onafhankelijkheid van het agentschap, op de doorzichtigheid ten aanzien van de overheid, het Parlement en de consumenten, alsmede op de zo ruim mogelijke toegankelijkheid van de informatie.

Ze pleit voor een rationele aanpak, dat wil zeggen voor een versmelting van alle inspectiediensten. Die rationele aanpak moet het basisprincipe zijn van het werk van het agentschap, dat zich moet toespitsen op de risicoanalyse en op het risicobeheer. Dat grondbeginsel moet stelselmatig worden toegepast, zoals zulks wordt aanbevolen door zowel het verslag van de commissie « Vleesfraude » als door de doorlichting van *Price-Waterhouse-Coopers*.

Volgens mevrouw Avontroodt moet het leidinggevend orgaan worden gescheiden van het controleorgaan.

Ze is van oordeel dat het raadgevend comité niet alleen moet bestaan uit de vertegenwoordigers van de administraties Volksgezondheid en Landbouw, vertegenwoordigers van de consumenten en leden van de huidige Hoge Gezondheidsraad, maar dat ook wetenschappers daarvan deel moeten kunnen uitmaken.

De aanwezigheid van wetenschappers zal het comité een meerwaarde geven. Ze moeten niet alleen bijdragen tot de normstelling, maar hun aanwezigheid moet het comité ook de mogelijkheid bieden wetenschappelijk onderbouwde adviezen uit te brengen.

De spreekster is van mening dat binnen het toekomstig agentschap elke belangenverstrengeling absoluut moet worden voorkomen.

De hoofdpodracht van de overheid is de controle op de controle. Indien men een integrale kwaliteitscontrole wil waarborgen, moet men volgens mevrouw Avontroodt de controles in het veld opdragen aan erkende externe

M. Brouns déplore l'absence de dispositions dans le présent projet concernant l'intégration des services de l'Inspection économique. Or, il apparaît que les différentes crises ont toutes débuté par des problèmes économiques et financiers : les restitutions dans le chef de la firme Tragex Gel dans la crise de la fraude à la viande et les graisses animales dans la crise de la dioxine.

C'est la raison pour laquelle, M. Brouns plaide en faveur d'un service d'Inspection multidisciplinaire, non seulement axé sur la santé publique mais également sur l'agriculture et l'économie.

Les institutions européennes prônent l'autocontrôle. M. Brouns défend également cette idée. À cet égard, il importe que les services fusionnés se chargent de contrôler cet autocontrôle et qu'un contrôle externe s'effectue sur ces deux premiers contrôles.

Ces contrôles successifs seront facilités par la mise en place d'un service multidisciplinaire.

Mme Yolande Avontroodt (VLD) fait part du soutien de son groupe au présent projet de loi.

Elle insiste sur la nécessaire indépendance de la future agence ainsi que sur la transparence vis-à-vis des autorités, du Parlement et des consommateurs. Elle insiste également sur l'accessibilité aux informations qui doit être la plus large possible.

Elle plaide pour une approche rationnelle, c'est-à-dire pour une intégration de tous les services d'inspection. Cette approche rationnelle doit être le principe de base du travail de l'agence qui doit axer son action sur l'analyse des risques et sur la gestion des risques. Ce principe de base doit être appliqué systématiquement comme le recommandent d'ailleurs tant le rapport de la commission sur la Fraude à la Viande que l'audit *Price-Waterhouse-Coopers*.

Mme Avontroodt estime qu'il faut scinder l'organe dirigeant et l'organe de contrôle.

Elle est d'avis que le comité consultatif ne doit pas seulement être composé des représentants des administrations de la Santé publique et de l'Agriculture, de représentants des consommateurs ainsi que des membres de l'actuel conseil supérieur de la Santé mais que des scientifiques doivent aussi pouvoir y siéger.

La présence de scientifiques apportera une plus-value au comité. Ces derniers ne doivent pas seulement travailler à l'élaboration des normes mais leur présence doit permettre au comité de rendre des avis scientifiquement fondés.

L'intervenante estime qu'il faut absolument éviter toute collusion d'intérêts au sein de la future agence.

Les autorités doivent avoir pour mission principale, le contrôle sur le contrôle. Si l'on veut garantir un contrôle intégral de la qualité, Mme Avontroodt est d'avis qu'il faudra confier la mission des contrôles sur le ter-

instellingen die volgens opgelegde plannen moeten werken. Die instellingen zullen moeten werken volgens bepaalde kwaliteitscriteria die hun zullen worden opgelegd door de overheid, zoals zulks het geval is voor de instellingen die thans belast zijn met het toezicht op de gevaarlijke toestellen.

Dankzij het inzetten van externe instellingen zal voor een ruime zelfcontrole kunnen worden gezorgd en zal worden voorkomen dat het agentschap een onbeheersbare mastodont wordt.

Volgens mevrouw Avontroodt moet worden afgestapt van het systeem van de stempels en moeten op creatieve wijze nieuwe onvervalsbare attesten worden ontwikkeld teneinde een betere traceerbaarheid van de producten te waarborgen.

Tot slot vraagt de spreekster met aandring dat de minister bij het opstellen van de uitvoeringsbesluiten rekening houdt met de aanbevelingen van de onderzoekscommissie naar de dioxine.

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID) herinnert eraan dat heel wat parlementair werk het ter bespreking voorliggend wetsontwerp is voorafgegaan. De aanbevelingen van de subcommissie « vleesfraude » (Stuk n° 1905/1-98/99, blz. 154-162), die volgens de spreekster gaandeweg werden afgezwakt, konden als uitgangspunt worden genomen. Het oorspronkelijke opzet om alle inspectiediensten onder een enkele noemer te brengen, een doelstelling waarover iedereen het ogenschijnlijk eens was, werd in een voorstel van resolutie ook gereduceerd tot een formule waarbij maximale samenwerking werd aanbevolen, waarbij de eengemaakte inspectiedienst op de lange baan werd geschoven. Ook in de onderzoekscommissie « dioxine » wordt veel denkwerk verricht over het concept van het op stapel staande voedselagentschap. Het zou echter verkeerd zijn dit laatste als een uitgebreid Instituut voor Veterinaire Keuring op te vatten. Het is aan de dioxinecrisis te danken dat de oprichting van een voedselagentschap onder de voogdij van de minister van Volksgezondheid thans aan de orde is.

De spreekster heeft geen enkel probleem met de doelstelling, maar verbaast zich wel over de spoed waarmee de regering thans tewerk wil gaan. Het wetsontwerp stelt namelijk dat het voedselagentschap met ingang van 1 januari 2000 wordt opgericht, maar de regering bekommert zich blijkbaar veel minder over het feit of het onderbouwd dan wel louter een lege doos zal zijn. Bovendien mag het Parlement er niet teveel aan te pas mag komen.

1) Het wetsontwerp is in werkelijkheid een ontwerp van volmachtwet, een juridisch gedrocht waar tal van leden van de huidige meerderheid in het verleden terecht fel tegen van leer zijn getrokken omdat het de macht van het Parlement uitholde. Degelijk parlementair werk wordt onmogelijk gemaakt. De spreekster had bijvoorbeeld aangedrongen op het houden van hoorzit-

rain à des organismes extérieurs accrédités qui travailleront selon des schémas imposés. Ces organismes devront travailler selon certains critères de qualité qui leur seront imposés par les autorités à l'instar des organismes chargés actuellement du contrôle des appareils dangereux.

Le recours à des organismes extérieurs permettra de développer un large système d'autocontrôle et évitera de faire de l'agence un mastodonte ingérable.

Mme Avontroodt est d'avis qu'il faut abandonner le système des cachets et développer de manière créative de nouvelles formes de certificats infalsifiables afin de mieux garantir la traçabilité des produits.

Enfin, l'intervenante insiste pour que la ministre tienne compte des recommandations de la commission d'enquête « dioxine » lors de la rédaction des arrêtés d'exécution.

Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID) rappelle que le projet de loi à l'examen a été précédé d'un important travail parlementaire. On pouvait s'inspirer des recommandations de la sous-commission « fraude dans le secteur de la viande » (Doc. n° 1905/1-98/99, pp. 154-162), qui ont été, selon l'intervenante, peu à peu édulcorées. On a restreint, dans une proposition de résolution, l'objectif initial, qui était de regrouper tous les services d'inspection, et qui faisait apparemment l'unanimité, pour le réduire finalement à une formule recommandant une collaboration maximale et renvoyant l'unification des services d'inspection aux calendes grecques. La commission d'enquête « dioxine » a également beaucoup réfléchi au concept de la future agence de sécurité alimentaire. On aurait toutefois tort de concevoir celle-ci comme un Institut d'Expertise vétérinaire élargi. C'est grâce à la crise de la dioxine que l'on envisage aujourd'hui de créer une agence de sécurité alimentaire qui serait placée sous la tutelle du ministre de la Santé publique.

Si elle souscrit pleinement à l'objectif poursuivi, l'intervenante s'étonne toutefois de l'empressement du gouvernement. Alors que le projet de loi prévoit en effet que l'agence est créée à partir du 1^{er} janvier 2000, le gouvernement se préoccupe manifestement beaucoup moins de la question de savoir si elle sera bien structurée ou si ce sera une coquille vide. En outre, le Parlement ne peut pas trop s'en mêler.

1) Le projet de loi est en réalité un projet de loi de pouvoirs spéciaux, un monstre juridique auquel nombre de membres de l'actuelle majorité ont adressé des critiques virulentes par le passé parce qu'il sapait les pouvoirs du Parlement. Ce genre de projet rend tout travail parlementaire sérieux impossible. L'intervenante avait par exemple insisté pour que l'on organise des

tingen, maar dit verzoek werd weggewimpeld. Over de uitvoeringsbesluiten stelt men wel een parlementair debat in het vooruitzicht, maar een aantal leden van de meerderheid hebben al onderstreept dat het niet gebruikelijk is dat het Parlement over koninklijke besluiten debatteert. Waar anders kan een discussie ten gronde worden gevoerd over de uitbouw en de invulling van dit voedselagentschap dat per se op 1 januari 2000 moest bestaan, desnoods slechts op papier, om de publieke opinie te sussen ?

Een hele reeks aanpassingen van bestaande wetten zullen bij volmacht worden doorgevoerd. In welke zin echter ? Wat zijn de garanties terzake dat de volmachtbesluiten de door de wet verleende bevoegdheden niet zullen overschrijden ?

2) De minister heeft verklaard dat het voedselagentschap vanaf 1 januari 2000 adviserend zal optreden. Hoe zal deze adviesbevoegdheid worden ingepast in het geheel van de controle van de voedselketen ?

3) Het ontwerp is voorts gekenmerkt door een onverbeterlijke vaagheid. Hoe zal de personeelsformatie van het toekomstige voedselagentschap eruitzien ? Zal het IVK, met haar duizend personeelsleden, niet te zwaar wegen tegenover de gedeelten die van Landbouw zullen worden getransfereerd, tegenover de Eetwareninspectie, en de Farmaceutische Inspectie ?

Over welke fondsen zal het voedselagentschap beschikken ? Worden de fondsen van het IVK gewoon overdragen ? Wat is trouwens de hoegrootheid van deze fondsen ?

4) De bevoegdheidsverdeling is ook een gevoelig punt, vooral in een ingewikkeld land als België. Regeringscommissaris Freddy Willockx heeft onlangs verklaard dat, indien een nieuwe crisis zoals de dioxinecrisis uitbreekt, een soort rampenplan moet worden ingesteld waarbij het federaal niveau via het federaal agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen voogdij zou uitoefenen over de gewesten. Een dergelijke optiek is voor de spreekster onaanvaardbaar. Het federaal agentschap heeft geen voogdij uit te oefenen over de gemeenschappen en de gewesten. Daar waar sprake is van preventieve bevoegdheid en informatieve taak begeeft men zich trouwens al op de scheidingslijn.

De spreekster breekt een lans voor de absolute scheiding tussen de normerende en de controlerende bevoegdheden. De normerende bevoegdheid zou volledig op Europees vlak moeten liggen. Tijdens de dioxinecrisis is immers gebleken tot welke chaos de verschillende normen in de verschillende lidstaten kunnen leiden.

Heeft de minister enig idee over hoe het voedselagentschap zal werken ? Tenslotte zal het zich niet alleen bij wijze van spreken met vlees en dioxines bezighouden, maar ook met planten, graangewassen en voedingswaren. Beschikt de minister over een organo-

auditions, mais sa demande a été balayée. On prévoira bien de tenir un débat parlementaire sur les arrêtés d'exécution, mais un certain nombre de membres de la majorité ont déjà souligné qu'il n'était pas d'usage que le Parlement débatten d'arrêtés royaux. En quel autre endroit pourrait-on mener une discussion de fond sur l'organisation et le fonctionnement de cette agence qui devait absolument voir le jour le 1^{er} janvier 2000, fût-ce seulement sur papier, afin d'apaiser l'opinion publique ?

Toute une série d'adaptations de lois existantes s'opéreront par le biais de pouvoirs spéciaux. Dans quel sens ? Quelles garanties a-t-on que les arrêtés de pouvoirs spéciaux ne vont pas excéder les pouvoirs accordés par la loi ?

2) La ministre a déclaré qu'à partir du 1^{er} janvier 2000, l'agence pour la sécurité alimentaire donnerait des avis. Comment cette compétence d'avis va-t-elle s'insérer dans l'ensemble du contrôle de la chaîne alimentaire ?

3) Le projet se caractérise en outre par un flou inouï. À quoi ressemblera le cadre du personnel de la future agence ? L'IEV, avec son millier d'agents, ne pèsera-t-il pas trop lourd par rapport aux entités qui seront transférées de l'Agriculture, par rapport à l'Inspection des denrées alimentaires, et même par rapport à l'Inspection pharmaceutique ?

De quels fonds l'agence pour la sécurité alimentaire disposera-t-elle ? Les fonds de l'IEV seront-ils purement transférés ? Quelle est du reste l'ampleur de ces fonds ?

4) La répartition de compétences constitue également un point sensible, principalement dans le contexte compliqué d'un pays comme la Belgique. Le commissaire du gouvernement, Freddy Willockx, a récemment déclaré que, si une nouvelle crise telle que celle de la dioxine devait surgir, il faudrait décréter une sorte de plan catastrophe dans le cadre duquel le niveau fédéral exercerait la tutelle sur les régions par le biais de l'agence fédérale pour la sécurité alimentaire. L'intervenante estime qu'il s'agit d'une vision inacceptable. L'agence fédérale n'a pas à exercer une tutelle quelconque sur les communautés et les régions. Alors qu'il est question de compétence préventive et de mission informative, on s'aventure sur un terrain glissant.

L'intervenante brise une lance en faveur d'une scission totale des compétences normatives et des compétences de contrôle. La compétence normative devrait relever intégralement du niveau européen. La crise de la dioxine a en effet révélé le chaos pouvant découler de l'existence des différentes normes dans les différents pays.

La ministre sait-elle comment l'agence pour la sécurité alimentaire fonctionnera ? Car elle ne s'occupera pour ainsi dire pas uniquement de viande et de dioxines, mais également de plantes, de céréales et de denrées alimentaires. La ministre dispose-t-elle d'un organi-

gram terzake ? Hoe zal de multidisciplinaire cel « hormonen » in het voedselagentschap worden ingebed ? Of zal het apart blijven opereren ? Zal meer horizontaal worden gewerkt of worden de bestaande hiërarchische structuren gewoon overgenomen ?

Hoe zal men de specifieke aanpak vereist voor voedingswaren van dierlijke en van plantaardige oorsprong organiseren ? Hoe zal men de multidisciplinaire aanpak realiseren ? Door met verschillende mensen uit verschillende disciplines te werken ? Of door dezelfde mensen rekening te laten houden met verschillende disciplines ?

Wanneer sprake is van integratie en fusie, wat wordt hier concreet mee bedoeld ?

De spreekster pleit voor een systeem waarin zoveel mogelijk autocontrole in de sector wordt georganiseerd, met een controle hierop. Uit de verstrekte uitleg over het concept « ketenbewaking » blijkt echter niet dat een dergelijk systeem wordt beoogd.

Ten slotte krioelt het van de grijze zones. Waar zullen de cosmetica worden ondergebracht ? En tabak ? In het voedselagentschap ? Of blijven ze ressorteren onder het departement Volksgezondheid ? Loopt men niet het gevaar bepaalde diensten te splitsen, met een gedeelte dat onderdak krijgt bij het voedselagentschap en een ander gedeelte dat bij het departement Volksgezondheid blijft ? Hoe zullen de *smart drugs* worden benaderd ? Als voedingswaren of als geneesmiddelen ? En de genetisch gemanipuleerde voedingswaren ?

Over geneesmiddelen gesproken : welke bevoegdheden van de Farmaceutische Inspectie zullen naar het voedselagentschap worden overgeheveld ?

Gesteld dat, zoals de minister heeft verklaard, alleen de veterinaire geneesmiddelen onder de bevoegdheid zullen komen van het voedselagentschap, loopt men niet het gevaar dat een handvol farmaceutische inspecteurs zich verweesd zullen voelen in de massa veeartsen die het voedselagentschap ongetwijfeld zal tellen ? Over hoeveel personeelsleden heeft men het trouwens ? Over duizend, zoals bij het IVK ? Over tweeduizend ?

Waar wordt de grens trouwens getrokken tussen veterinaire geneesmiddelen en geneesmiddelen voor menselijk gebruik ? Bij de hormonenzwendel bijvoorbeeld moet men import- en exportcircuits kunnen controleren waarlangs ook geneesmiddelen voor menselijk gebruik worden versast.

De spreekster is de mening toegedaan dat, in die omstandigheden, de Farmaceutische Inspectie beter buiten het voedselagentschap kan blijven, temeer daar anders de onafhankelijkheid van deze inspectie, die vaak kwalijke handeltjes aan het licht heeft gebracht, dreigt geheel te worden uitgehold.

gramme ? Comment la cellule multidisciplinaire « hormones » sera-t-elle intégrée à l'agence pour la sécurité alimentaire ? Ou continuera-t-elle à fonctionner séparément ? L'agence travaillera-t-elle davantage dans une structure horizontale ou les structures hiérarchiques existantes seront-elles reprises telles quelles ?

Comment va-t-on organiser l'approche spécifique requise pour les denrées alimentaires d'origine animale et végétale ? Comment va-t-on réaliser l'approche multidisciplinaire ? En travaillant avec différentes personnes de différentes disciplines ? Ou en demandant aux mêmes personnes de tenir compte de différentes disciplines ?

Qu'y a-t-il lieu d'entendre concrètement par « intégration et fusion » ?

L'intervenante plaide en faveur d'un système qui tend à promouvoir autant que possible l'autocontrôle dans le secteur, étant entendu que celui-ci fasse aussi l'objet d'un contrôle. Il ne ressort toutefois pas des explications fournies à propos du concept « contrôle de la chaîne » qu'un tel système soit envisagé.

Enfin, force est de constater qu'il y a un nombre incalculable de zones grises. De quelle instance relèveront les cosmétiques ? Et le tabac ? De l'agence alimentaire ? Ou continueront-ils à relever du département de la Santé publique ? Ne risque-t-on pas de scinder certains services, une partie étant transférée à l'agence alimentaire et une autre restant au département de la Santé publique ? Qu'advient-il des drogues douces ? Seront-elles considérées comme des denrées alimentaires ou comme des médicaments ? Et les denrées alimentaires génétiquement modifiées ?

En ce qui concerne les médicaments : quelles compétences de l'Inspection pharmaceutique seront transférées à l'agence alimentaire ?

À supposer que, comme l'a déclaré le ministre, seuls les médicaments à usage vétérinaire relèvent de la compétence de l'agence, une poignée d'inspecteurs pharmaceutiques ne risquent-ils pas de se sentir complètement perdus dans la masse de vétérinaires que comptera incontestablement l'agence ? Au demeurant, combien de membres du personnel a-t-on prévu ? Mille, comme à l'IEV ? Deux mille ?

Au demeurant, où se situe la distinction entre médicament à usage vétérinaire et à usage humain ? Dans le cadre du trafic d'hormones, il faut pouvoir, par exemple, contrôler les circuits d'import export par lesquels transitent également des médicaments à usage humain.

L'intervenante estime que, dans ces conditions, il serait préférable de ne pas inclure l'Inspection pharmaceutique dans l'agence, d'autant plus que si tel n'est pas le cas, l'indépendance de ces inspecteurs, qui ont souvent révélé des pratiques peu avouables, risque d'être complètement vidée de sa substance.

Zullen de geneesmiddelen voor kleine huisdieren, voor paarden, voor duiven, ook onder de bevoegdheid vallen van het voedselagentschap, of niet ?

5) Ten slotte wordt beweerd dat de oprichting van het federaal voedselagentschap budgettair neutraal zal zijn. Valt dit te rijmen met de vraag om bepaalde diensten zoals het IVK, de Farmaceutische Inspectie en de Eetwareninspectie te versterken ? Betekent dit dat het voedselagentschap totaal zelfbedruipend zal moeten zijn ? Loopt men niet het gevaar dat de producenten die meerkosten zullen doorrekenen aan de consumenten ?

6) Over cumul wordt helemaal niet gesproken. Alleen artikel 6 heeft het over belangenvermenging. De problematiek moet echter worden uitgebreid : beschikbaarheid is eveneens een belangrijk aspect. Cumul moet niet totaal worden uitgesloten maar in de mate dat belangenvermenging mogelijk is of de beschikbaarheid in het gedrang komt.

7) Waarom heeft men een tweekoppig adviserend orgaan ? Zijn een apart raadgevend en een apart wetenschappelijk comité wel zinvol ? Zou het niet passen één en slechts één adviesorgaan met de risicoanalyse te belasten, terwijl het risicobeheer voorbehouden zou blijven aan de politieke sfeer, waarbij niet alleen de regering maar ook het Parlement over adviezen terzake moet kunnen beschikken ?

8) Welke politieke bevoegdheid zal de ambtenaren van het voedselagentschap worden verleend ?

9) Wat gebeurt er met de DMO's ? Worden ze behouden ? Of integraal afgebouwd ? Verhult het feit meer statutairen aan te werven geen bedoeling de DMO's op termijn af te schrijven ?

10) Hoe zal de mobiliteit van het personeel worden geregeld ? Er is sprake van vrijwillige en ambtshalve mobiliteit. Betekent dit dat sommige ambtenaren ook zullen kunnen weigeren naar het voedselagentschap over te stappen ? Eens ze die overstap hebben gedaan, gesteld dat ze dezelfde bezoldiging en dezelfde anciënniteit behouden, welke graden (in de Eetwareninspectie overheersen de lagere graden, binnen het IVK werden een aantal *upgradings* doorgevoerd) zullen dan worden toegekend ? Zullen deze graden stapsgewijs of ineens worden gelijkgeschakeld ?

11) Hoe zal de controle in buitendiensten verlopen ? Wordt dit op provinciale leest geschoeid ? Of wordt gewerkt zoals binnen het IVK ?

12) De bestaande wetgeving inzake de bevoegdheid van de minister van Volksgezondheid zal moeten worden geharmoniseerd. Zal de minister het wetsvoorstel van de spreker tot wijziging van artikel 124 van de wet op de handelspraktijken, dat in dezelfde zin gaat, steunen ?

Les médicaments pour les petits animaux de compagnie, pour les chevaux, les pigeons, relèveront-ils également ou non des compétences de l'agence ?

5) Enfin, on prétend que la création de l'agence fédérale pour la sécurité alimentaire sera une opération neutre sur le plan budgétaire. Cette affirmation est-elle liée à la demande d'étoffer certains services tels que l'IEV, l'Inspection pharmaceutique et l'Inspection des denrées alimentaires ? Cela signifie-t-il que l'agence sera autosuffisante ? Ne risque-t-on pas de voir les producteurs répercuter ces coûts supplémentaires sur les consommateurs ?

6) Le texte est muet sur la question du cumul. Seul l'article 6 interdit la confusion d'intérêts. Il convient toutefois d'élargir le débat, car la disponibilité est également un aspect important. Le cumul ne doit pas être totalement exclu, sauf risque de confusion d'intérêts ou de manque de disponibilité.

7) Pourquoi crée-t-on deux organes consultatifs ? Est-il vraiment utile qu'il y ait un comité consultatif et un comité scientifique distincts ? Ne conviendrait-il pas plutôt de charger un organe consultatif unique de l'analyse des risques, alors que la gestion des risques serait réservée à la sphère politique, ce qui impliquerait que non seulement le gouvernement, mais aussi le Parlement puissent disposer d'avis en la matière ?

8) Quelles compétences policières seront attribuées aux fonctionnaires de l'agence ?

9) Qu'advient-il des chargés de mission ? Seront-ils confirmés ou, au contraire, remerciés ? Le recrutement d'agents statutaires supplémentaires ne masque-t-il pas la volonté d'évincer à terme les chargés de mission ?

10) Comment la mobilité du personnel sera-t-elle réglée ? Il est question de régime de mobilité volontaire et d'office. Cela signifie-t-il que certains fonctionnaires pourront refuser leur transfert à l'agence ? Une fois que ces transferts auront été réglés, et compte tenu du fait que les fonctionnaires transférés garderont leur traitement et leur ancienneté, quels sont les grades qui leur seront alors attribués (à l'Inspection des Denrées alimentaires, ce sont les grades inférieurs qui sont les plus nombreux, tandis qu'à l'IEV, un certain nombre d'*upgradings* ont eu lieu) ? Ces grades seront-ils harmonisés progressivement ou immédiatement ?

11) Comment se déroulera le contrôle dans les services extérieurs ? S'effectuera-t-il sur base provinciale ou comme au sein de l'IEV ?

12) Il faudra harmoniser la législation actuelle en ce qui concerne la compétence du ministre de la Santé publique. La ministre soutiendra-t-elle la proposition de loi de l'intervenante modifiant l'article 124 de la loi sur les pratiques du commerce, qui va dans le même sens ?

13) Aan de politisering beweert men te willen verhelpen door voor de aanwerving beroep te doen op een extern selectiebureau. Hoe zullen de aanwervingen echter concreet in hun werk gaan? Is het niet zo dat belangrijke posten zoals weleer zullen worden verdeeld? Welke zijn de garanties dat dit hele gebeuren objectief en transparant zal gebeuren? Moet niet worden voorzien in meer onafhankelijkheid van de ambtenaren tegenover hun hiërarchie? Wat zullen de vereisten zijn om tot niveau 1 te kunnen behoren? Hoe zal de opleiding concreet worden georganiseerd?

14) De minister heeft een lans gebroken voor meer laboratoria in handen van de overheid. Zal het huidige systeem van accreditering van privé-labo's niettemin blijven bestaan?

15) Het is jammer dat de gedelegeerd bestuurder van het federaal agentschap « bij voorkeur » slechts de beide landstalen machtig moet zijn. De spreekster vindt dit een absolute vereiste.

ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

Hoogdringendheid

De minister stelt dat niet in het luchtledige is gewerkt. Alle initiatieven die door de vorige regering reeds werden aangekondigd, het parlementair werk dat onder meer in de subcommissie « vleesfraude » is gepresenteerd, alsook de conclusies van werkgroepen die tijdens de onderhandelingen voor de vorming van de huidige meerderheid werden opgericht, hebben tot het huidige ontwerp bijgedragen.

Niettemin heeft de dioxinecrisis de druk op de ketel om nu eindelijk werk te maken van de eenmaking van de controlestructuren, verhoogd. De reactie daarop, die tot doel heeft dat geen beweging komt in dit dossier, is echter ook reëel. In die omstandigheden is een sterk signaal vereist. De definitieve, onomkeerbare stap moet worden gezet. De uitwerking tot in de puntjes van de nieuwe structuur zal uiteraard wat meer tijd kunnen gebruiken, en daarbij zal ook rekening worden gehouden met alle elementen die uit de dioxinecommissie naar voren zullen worden gebracht.

Onduidelijkheid van het wetsontwerp

De kritiek dat dit wetsontwerp met een waas van onduidelijkheid is omgeven, is onterecht. In het decembernummer van het vaktijdschrift « Industrie-Magazine » wordt een perfecte beschrijving gegeven van het opzet van het ontwerp.

De essentie is voor iedereen duidelijk : vijf controleinstanties worden onder één noemer gebracht om, onder de voogdij van de minister van Volksgezondheid,

13) On prétend lutter contre la politisation en faisant appel, pour le recrutement, à un bureau de sélection externe. Comment le personnel sera-t-il toutefois recruté concrètement? Les postes importants ne seront-ils pas répartis comme d'habitude? Qu'est-ce qui garantit que tout se fera dans l'objectivité et la transparence? Ne devrait-on pas prévoir une plus grande indépendance des fonctionnaires vis-à-vis de leur hiérarchie? Quelles seront les conditions pour pouvoir accéder au niveau I? Comment la formation sera-t-elle organisée concrètement?

14) La ministre a plaidé pour une augmentation du nombre de laboratoires publics. Le système actuel d'accréditation de laboratoires privés subsistera-t-il néanmoins?

15) L'intervenant déplore que l'administrateur délégué de l'agence fédérale ne doive maîtriser les deux langues nationales que « de préférence », le bilinguisme étant, à ses yeux, une condition *sine qua non*.

RÉPONSES DE LA MINISTRE

Urgence

La ministre précise que l'on n'a pas travaillé dans le vide. Toutes les initiatives prises par le gouvernement précédent, le travail parlementaire effectué, entre autres, par la commission « fraude dans le secteur de la viande », ainsi que les conclusions des groupes de travail créés pendant les négociations en vue de la formation du gouvernement actuel, ont contribué à la genèse du projet à l'examen.

Néanmoins, la crise de la dioxine a été le détonateur qui a incité le gouvernement à s'attaquer rapidement à l'unification des structures de contrôle. Les réactions visant à faire en sorte que ce dossier n'avance pas, sont toutefois également réelles. Dans ces conditions, il faut lancer un signal fort. Il faut mettre en branle un processus de changement, définitif, irréversible. Il va de soi que la mise au point détaillée de la nouvelle structure pourra prendre plus de temps et il sera également tenu compte à cette occasion de tous les éléments en provenance de la commission « dioxine ».

Imprécision du projet de loi

La critique selon laquelle le projet à l'examen est nimbé d'un voile d'imprécision, n'est pas justifiée. Dans le numéro de décembre de la revue spécialisée « Industrie-Magazine », figure une description détaillée de la trame du projet.

Le principe est évident pour tout le monde : les cinq instances de contrôle sont groupées sous un dénominateur commun pour surveiller, sous la tutelle du minis-

de voedselketen en de kwaliteit van de voeding te bewaken, met controles van bron tot monding. De adviseerende taak inzake de omzetting van Europese richtlijnen, de uitbouw van een preventiebeleid en de informatie en de sensibilisering van de consument, wordt ook belicht.

De integratie impliceert een herorganisatie van de verschillende diensten, ook van de buitendiensten, in de sectoren van de veevoerders, de landbouwbedrijven, de transformatie en de distributie.

De regelgeving

De regelgeving behoort duidelijk niet tot de taak van het federaal agentschap. Ze blijft bij het departement Volksgezondheid. Het is inderdaad niet gezond dat regelgeving en controle op de naleving hiervan samen vallen in een enkele instantie.

Alleen die wetten die de oprichting van het Federaal Agentschap om een of ander reden zouden kunnen belemmeren, zullen worden gewijzigd. Er zal geen misbruik worden gemaakt van de gelegenheid om andere regels te wijzigen.

Het Europees Voedselagentschap

Het federaal agentschap zal allerminst een uitbreiding zijn van het huidige IVK. Het gaat erom een maatschappelijke meerwaarde te creëren door de basis-kwaliteit van alle producten veilig te stellen en te zoeken naar technieken tot verbetering.

Ten opzichte van de agentschappen zoals die in andere Europese landen bestaan, moet eerst worden geconstateerd dat er geen eenvormig model is. In Frankrijk, Nederland en het Verenigd Koninkrijk zijn de betreffende voedselagentschappen allemaal op een andere leest geschoeid. Het Deense model sluit het dichtst aan bij wat in België wordt nagestreefd. Dat betekent concreet : geen mastodont, maar toch met een zeker volume (1 200 personeelsleden bijvoorbeeld).

De commissie-Prodi heeft wel het opzet om een Europees Voedselagentschap op te richten, waar slechts enkele krachtlijnen van bekend zijn. Niettemin pleit niemand ervoor de bestaande nationale voedselagentschappen te laten verdwijnen wanneer dat Europees Voedselagentschap er komt. Het Witboek terzake moet nog verschijnen, maar ter gelegenheid van de Europese Ministerraden heeft de minister toch een en ander kunnen bespreken met collega's. Het Europees Voedselagentschap bestaat inmiddels slechts op papier. Dat alle normen zouden uitgaan van een Europese instantie, is voorlopig een wensdroom. Indien er ooit controle door Europa wordt uitgeoefend, mag het louter gaan over controle op de controle.

tre de la Santé publique, la chaîne alimentaire et la qualité des aliments au moyen de contrôles effectués de la source au consommateur. La mission consultative en matière de transposition des directives européennes, l'élaboration d'une politique de prévention, l'information et la sensibilisation du consommateur, sont également prises en compte.

L'intégration implique une réorganisation des différents services, y compris les services extérieurs, dans les secteurs des aliments pour le bétail, des entreprises agricoles, de la transformation et de la distribution.

La réglementation

Il est entendu que la réglementation ne relève pas de l'agence fédérale mais du département de la Santé publique. Il n'est en effet pas sain que la réglementation et le contrôle de son respect relèvent d'une seule et même instance.

Seules les lois qui pourraient pour l'une ou l'autre raison entamer la création de l'agence fédérale, seront modifiées. On ne profitera pas de l'occasion pour modifier d'autres règles.

L'Agence européenne pour la Sécurité alimentaire

L'agence fédérale ne sera absolument pas une extension de l'IEV existant. Il s'agit de créer une plus-value sociale en préservant la qualité fondamentale de tous les produits et en recherchant des techniques en vue de leur amélioration.

Pour ce qui est des agences telles qu'elles fonctionnent dans d'autres pays européens, force est de constater tout d'abord qu'il n'existe pas de modèle uniforme. En France, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni, les agences pour la sécurité alimentaire sont toutes formées sur un modèle différent. Le modèle danois ressemble le plus au modèle visé en Belgique. Concrètement, cela signifie qu'il ne s'agit pas d'une agence énorme, mais qu'elle aura néanmoins des proportions considérables (1 200 membres du personnel, par exemple).

La commission Prodi a l'intention de créer une agence européenne pour la sécurité alimentaire, mais seules quelques lignes de force en sont connues. Personne ne recommande cependant de supprimer les agences nationales existantes une fois l'agence européenne pour la sécurité alimentaire mise en place. Le Livre Blanc en la matière doit encore être publié, mais la ministre a néanmoins pu examiner certains points avec ses collègues lors des Conseils de ministres européens. Dans l'intervalle, l'Agence européenne pour la Sécurité alimentaire n'existe que sur papier. Provisoirement, il est illusoire que toutes les normes émanent d'une instance européenne. Si l'Europe devait un jour exercer un contrôle, il ne pourrait s'agir que d'un contrôle de contrôle.

De *Food and Drug Administration* is geen goede inspiratiebron, want in werkelijkheid zijn veel inspectiediensten in een dergelijke volumineuze instantie niet geïntegreerd.

Politisering

De heer Denis heeft terecht gepleit voor een depolitiserende terzake. Daarom zal als leidend ambtenaar van het federaal agentschap naar een persoonlijkheid worden gezocht buiten de sfeer van de te integreren inspectiediensten. Toch is de minister niet bereid zich te ontdoen van alle personeelsleden van de inspectiediensten die, ofschoon misschien politiek benoemd, toch behoorlijk hun werk doen.

Zelfcontrole

De voedselveiligheid moet in de eerste plaats gecontroleerd worden door de sector zelf.

De optimale werking van geïntegreerde provinciale, gewestelijke en federale inspectiediensten moet een tweede controle garanderen.

Daarbovenop ware het aangewezen te voorzien in een gedeeltelijke externe controle door de Europese instanties.

Er zij op gewezen dat het SGS-systeem dat de zelfcontrole in de kalverensector mogelijk maakt, niet tot doel heeft het voor die dieren bestemde voeder te analyseren.

Aangezien de zelfcontrole in deze sector doeltreffender is dan in de andere sectoren met name inzake bewijsoverlevering, heeft het permanent veterinaire comité het licht daarvoor sneller op groen gezet.

Controleopdrachten in noodsituaties

Zodra de grondige herstructurering van de diensten operationeel is en de door de overheid erkende zelfcontrolesystemen vertrouwen inboezemen, zal de permanente preventie- en alarmstructuur die op het niveau van de raadgevende en wetenschappelijke comités bestaat, het in noodsituaties mogelijk maken doeltreffend op te treden en snel de gepaste maatregelen te nemen.

Wat dat betreft, spreekt het voor zich dat de « hormonencel » en de « residuencel », die hun doeltreffendheid hebben bewezen, zullen worden geïntegreerd in het federaal agentschap en dat ze hun bevoegdheid inzake het opstellen van processen-verbaal in geval van overtreding van de kwaliteitsnormen, zullen behouden.

Transparantie en communicatie

De voor de voedselveiligheid bevoegde diensten moeten zo transparant mogelijk werken en de verza-

La *Food and Drugs Administration* n'est pas une bonne source d'inspiration, car un grand nombre de services d'inspection ne sont en fait pas intégrés au sein d'un organisme aussi gigantesque que celui-là.

La politisation

M. Denis a défendu à juste titre l'idée d'une dépolitisation en la matière. C'est la raison pour laquelle le fonctionnaire dirigeant de l'agence fédérale ne sera pas choisi au sein des services d'inspection qui seront intégrés. Le ministre n'est toutefois pas disposé à se débarrasser des membres du personnel des services d'inspection qui, même s'ils ont bénéficié d'une nomination politique, s'acquittent correctement de leur travail.

Autocontrôle

La sécurité alimentaire doit s'appuyer en premier lieu sur les contrôles opérés par le secteur lui-même.

Le fonctionnement optimal de services intégrés d'inspection provinciaux, régionaux et fédéraux permet de garantir un deuxième échelon de contrôle.

De surcroît, il conviendra que les instances européennes assurent en partie une forme de contrôle externe.

Il y a lieu d'observer que le système SGS permettant l'autocontrôle dans le secteur du veau n'a pas pour objectif d'analyser les aliments destinés à nourrir ce type de bétail.

Étant donné que l'autocontrôle dans ce secteur est plus efficace que dans les autres secteurs notamment en matière de preuves, le comité permanent des vétérinaires lui a accordé son feu vert plus rapidement.

Missions de contrôle en cas d'urgence

Dès lors que la réorganisation approfondie des services sera opérationnelle et que l'on aura pleinement confiance dans les systèmes d'autocontrôle agréés par les autorités politiques, la structure permanente de prévention et d'alerte existant au niveau des comités consultatif et scientifique pourra appréhender efficacement les situations d'urgence et permettra une réaction rapide et appropriée.

À cet égard, il va de soi que la « cellule hormones » et la « cellule résidus » qui ont démontré leur efficacité seront intégrées au sein de l'agence fédérale et que leur compétence pour dresser des procès-verbaux en cas d'infraction aux normes de qualité sera maintenue.

Transparence et communication

Toutes les mesures seront prises afin que les services compétents en matière de sécurité alimentaire tra-

melde informatie moet systematisch aan de bevolking en de betrokken sectoren worden doorgespeeld. Alle nodige maatregelen daartoe zullen worden genomen.

Overleg tussen Staat en gewesten

De bijzondere wetten van 8 augustus 1980 inzake de hervorming van de instellingen werden in acht genomen. De Raad van gewestministers heeft over het voorliggende wetsontwerp beraadslaagd.

Preventiebeleid

De risicoanalyses en het risicobeheer worden opgenomen in het bevoegdheidspakket van het wetenschappelijk comité bij het federaal agentschap.

Het raadgevend comité is een orgaan waarbinnen alle belangen vertegenwoordigd zijn (consumenten- en producentenorganisaties, alsook de federale en de gewestelijke diensten). Bedoeling is een beeld te krijgen van de manier waarop het niveau van de kwaliteit van het voedsel op het terrein ervaren wordt en de beleidslijnen van het agentschap te bepalen.

Een dergelijk raadgevend comité moet volledig losstaan van het wetenschappelijk comité. Dat comité moet zich bij het afwegen van de bescherming van de gezondheid uitsluitend houden aan de opgelegde doelstelling.

Er dient op gewezen dat het wetenschappelijk comité van het IVK uitsluitend is samengesteld uit dierenartsen en dat het slechts zelden adviezen heeft uitgebracht.

Het verschil met het toekomstig wetenschappelijk comité van het agentschap is groot : het zal uit nationale en internationale deskundigen bestaan die bevoegd zullen zijn om met name preventieve en zelfs proactieve initiatieven te nemen. Er moet voor gezorgd worden dat de producenten geen druk op hen kunnen uitoefenen.

Het agentschap formuleert adviezen over alle normen die betrekking hebben op de voedselkwaliteit.

Polyvalente integratie

De nieuwe aanpak inzake de eetwarencontrole zal aanleiding geven tot een grondige reorganisatie van de diensten : er zullen gespecialiseerde diensten worden opgericht die over krachtige instrumenten zullen beschikken. Zo zal een bepaalde dienst bijvoorbeeld de kwaliteit van plantaardige grondstoffen controleren.

Deze nieuwe structuur, opgericht in nauwe samenwerking met de ministers van Landbouw en Volksgezondheid, zou eind juni 2000 operationeel moeten zijn.

Tijdens de overgangsperiode zullen de bestaande diensten behouden blijven en belast worden met de toepassing van de diverse tot nu toe aangenomen maatre-

vaillent dans la plus grande transparence et assurent une communication systématique des informations collectées envers le public et les secteurs concernés.

Concertation entre l'État et les régions

Les lois spéciales de réformes institutionnelles du 8 août 1980 ont été scrupuleusement respectées. Le projet de loi en discussion a fait l'objet d'une délibération au sein du Conseil des ministres des régions.

Politique de prévention

Les analyses et la gestion des risques sont incluses dans les compétences du comité scientifique auprès de l'agence fédérale.

Le comité consultatif est un organe dans lequel l'ensemble des intérêts sont représentés (les organisations représentatives des consommateurs et des producteurs et les services fédéraux et régionaux) afin de refléter comment le niveau de qualité des aliments est ressenti sur le terrain et d'orienter la politique de l'agence.

Il ne peut y avoir d'interconnection entre un tel comité consultatif et le comité scientifique. En effet, ce comité ne peut mettre en balance la protection de la santé avec un autre objectif quel qu'il soit.

Il y a lieu d'observer que le comité scientifique de l'IEV n'est composé que de vétérinaires et que cet organe n'a émis que de rarissimes avis.

Il en ira tout autrement du futur comité scientifique de l'agence qui sera composé d'experts nationaux et internationaux de haut niveau compétents pour prendre notamment des initiatives préventives et même proactives. Ces experts doivent être à l'abri des lobbies et pressions émanant des producteurs.

L'agence émet des avis sur toute norme régissant la qualité des aliments.

Intégration polyvalente

La nouvelle approche du contrôle des denrées alimentaires donnera lieu à une réorganisation profonde des services impliquant la mise en place de services spécialisés opérant au moyen d'outils performants. À titre d'exemple, un service déterminé effectuera les contrôles sur les matières premières végétales.

Cette nouvelle structure, élaborée par le biais d'une coopération étroite entre les ministères de l'Agriculture et de la Santé, devrait pouvoir être opérationnelle à la fin du mois de juin 2000.

Pendant la période transitoire, les services existants resteront en place et appliqueront les diverses mesures de sécurité alimentaire adoptées jusqu'à présent, visant

gelen inzake voedselveiligheid die er met name toe strekken de toevoeging van dierlijk meel aan veevoeder-producten te verbieden.

Toestand van het personeel

De minister is voornemens om het bij de reorganisatie betrokken personeel in de mate van het mogelijke te behouden.

De statutaire knelpunten zullen worden opgelost in overleg met de vakbonden.

De onafhankelijkheid van de leden van het agentschap wordt gewaarborgd door artikel 6, § 6, van het wetsontwerp : « De personeelsleden van het agentschap mogen geen enkel belang hebben in welke inrichting of onderneming dan ook die binnen de bevoegdheid van het agentschap valt. ».

Deze bepaling verbiedt uitdrukkelijk de cumulatie van een functie binnen het agentschap met een andere functie.

Er zal een dynamisch proces op gang worden gebracht om contractueel aangeworven personeel in de vaste personeelsformatie op te nemen. Daartoe zal een selectiebureau worden opgericht.

De zogenaamde dioxinecommissie heeft vastgesteld dat de dierenartsen met opdracht zich in een moeilijk parket bevinden : een aantal onder hen werken als zodanig immers in gemeenten waar zij daarnaast ook werken voor landbouwbedrijven, zodat ernstig voorbehoud bij hun onafhankelijkheid dient te worden gemaakt.

Over die problematiek moet grondig worden nagedacht om te voorkomen dat die groep dierenartsen een aantal doelstellingen die men zowel op economisch vlak als inzake de volksgezondheid nastreeft, in het gedrang brengt.

Europees Agentschap

De minister neemt actief deel aan de werkzaamheden ter voorbereiding van de oprichting van een Europees agentschap voor de voedselveiligheid.

Hoge Gezondheidsraad

De hoge gezondheidsraad is een vast college, dat bestaat uit artsen en onder het ministerie van Volksgezondheid ressorteert; het verleent in hoofdzaak medische adviezen.

Er moet een systeem voor de uitwisseling van informatie en deskundigheid tussen het wetenschappelijk comité en de Hoge Gezondheidsraad worden opgezet.

Budgettaire nuloperatie

De oprichting van het agentschap is een budgettaire nuloperatie, aangezien ze niet tot een uitbreiding van de huidige personeelsformatie leidt.

notamment à interdire l'adjonction de farines animales dans les aliments pour bétail.

Situation du personnel

L'intention du ministre est de conserver dans la mesure du possible les effectifs concernés par la réorganisation.

Les problèmes statutaires seront résolus en concertation avec les syndicats.

L'indépendance des membres de l'agence est garantie par l'article 6, § 6, du projet, dès lors qu'ils ne peuvent avoir aucun intérêt dans un établissement ou une entreprise quelconque relevant de la compétence de l'agence.

Cette disposition interdit formellement le cumul d'une fonction au sein de l'agence avec une autre fonction.

Une dynamique sera créée en ce qui concerne le personnel contractuel afin de l'intégrer dans une carrière statutaire. À cet effet, un bureau de sélection sera institué.

La commission « dioxine » a constaté que les vétérinaires chargés de mission se trouvaient dans une position délicate en ce sens que certains parmi eux opèrent dans des communes où ils exercent leurs activités au service d'exploitations agricoles de sorte que l'on doit émettre de nettes réserves quant à leur indépendance.

Il est impératif de se pencher sur cette problématique aux fins d'éviter que ce groupe de vétérinaires ne mette en balance des objectifs à la fois économiques et de santé publique.

Agence européenne

Le ministre participe activement aux travaux tendant à créer une agence européenne pour la sécurité alimentaire.

Conseil supérieur de l'hygiène

Le conseil supérieur d'hygiène est un organe permanent composé de médecins et relevant du ministère de la Santé publique. Cet organe émet, pour l'essentiel, des avis de nature médicale.

Il conviendra de prévoir un système d'échange d'informations et d'expertise entre le comité scientifique et le Conseil supérieur de l'hygiène.

Neutralité budgétaire

La création de l'agence est neutre sur le plan budgétaire dès lors qu'elle n'induit aucun effet sur les effectifs actuels.

De reorganisatie is erop gericht de thans versnipperde middelen en structuren samen te brengen en terzake tot een nauwe samenwerking te komen.

De waarborg dat die herschikking budgettair volkomen neutraal zal zijn, kan evenwel onmogelijk worden gegeven: de oprichting van de nieuwe structuur kan immers een aantal kosten met zich brengen die thans onmogelijk in te schatten zijn.

Anderzijds valt niet uit te sluiten dat de Europese instanties, als gevolg van de dioxinecrisis, nog met steun over de brug zullen komen.

Macht van consumenten en producenten

In vergelijking met de consumentenverenigingen beschikken de producenten op het stuk van personeel en infrastructuur over aanzienlijke middelen om hun standpunten over de voedselkwaliteit door te drukken.

Het door het wetenschappelijk comité bereikte deskundigheidsniveau zal dat onevenwicht evenwel herstellen.

Het tussen de minister van Volksgezondheid en de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek gesloten protocol voor een samenwerkingsovereenkomst, besteedt bijzondere aandacht aan die problematiek.

Controle op de kwaliteit van de grondstoffen en op het veevoeder

Op dat vlak zal het opsporingssysteem moeten worden uitgebreid.

Bevoegdheid inzake de controle op de voedselkwaliteit

Het ter bespreking voorliggende ontwerp strekt ertoe een algemene bevoegdheid inzake de controle, in alle stadia van de voedselketen, op de voedselproducten en op de erin verwerkte grondstoffen van plantaardige of dierkundige oorsprong, naar het federaal agentschap over te hevelen.

In het raam van die controle zal het agentschap de doelstellingen inzake de volksgezondheid op iedere andere doelstelling laten primeren.

Mocht blijken dat een bepaalde productiemethode nadelige gevolgen kan hebben voor de gezondheid, dan is het agentschap bevoegd terzake op te treden.

Civiele aansprakelijkheid van de bedrijven

Men kan niet anders dan vaststellen dat de door de producenten gesloten verzekeringen totaal ontoereikend zijn om een belangrijke crisis het hoofd te bieden.

La réorganisation vise à regrouper et à faire coopérer étroitement les moyens et structures actuellement éparpillés.

La neutralité parfaite ne peut être garantie parce que la mise en place de la nouvelle structure est susceptible de générer des coûts que l'on ne peut prévoir aujourd'hui.

D'autre part, une aide des instances européennes ne peut être exclue suite à la crise de la dioxine.

Pouvoir des consommateurs et des producteurs

En comparaison avec les associations de consommateurs, les producteurs disposent de moyens considérables en termes de personnel et d'infrastructure pour imposer leurs thèses quant à la qualité des aliments.

Toutefois, le potentiel d'expertise développé au sein du comité scientifique compensera ce déséquilibre.

Le protocole d'accord de coopération conclu entre le ministre de la Santé publique et le ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique attache une attention particulière à cette problématique.

Contrôle de la qualité des matières premières et des aliments pour bétail

En ce domaine, le système de traçabilité doit être amplifié.

Compétence relative au contrôle de la qualité des aliments

Le projet en discussion vise à transférer à l'agence fédérale une compétence générale de contrôle des produits alimentaires et de leurs matières premières végétales et animales à tous les stades de la chaîne alimentaire.

Dans le cadre de ce contrôle, l'agence fera primer les objectifs de santé publique par rapport à tout autre objectif.

Si une méthode de production donnée est susceptible d'avoir des conséquences néfastes pour la santé, l'agence est compétente pour intervenir.

Responsabilité civile des entreprises

L'on doit constater que les assurances souscrites par les producteurs sont totalement insuffisantes pour faire face à une crise importante.

Zonder overheidssteun was een groot aantal bedrijven bijgevolg failliet verklaard.

De door de overheid verleende steun overschrijdt in ruime mate de aansprakelijkheid waarop ze *de facto* kan worden aangesproken. Die aansprakelijkheidsregeling moet evenwichtiger worden uitgebouwd.

DG 3, DG 4, DG 5 en DG 6

De besturen DG 4 en DG 5 van het ministerie van Landbouw hebben zelf gevraagd om samen te worden overgeheveld naar het agentschap.

De minister is echter van mening dat alleen de opdrachten van die besturen die betrekking hebben op de bescherming van de volksgezondheid moeten worden overgedragen aan het ministerie van Volksgezondheid.

De heer Brouns wijst erop dat sommige bevoegdheden van DG 6 ook voor het agentschap nuttig zouden zijn. Hij hoopt dat de diensten die in het agentschap zullen worden opgenomen een zekere eerlijkheid aan de dag zullen leggen. Er moet immers worden voorkomen dat diensten worden opgericht die elkaar overlappen. Voorts moet worden opgemerkt dat de door de minister voorgestane oplossing, namelijk een gedeeltelijke overheveling van de opdrachten van DG 5, problemen zal doen rijzen in het veld : enerzijds zullen de inspecteurs van DG 5 controles uitvoeren in de bedrijven en anderzijds zullen de inspecteurs van het agentschap nagaan of er wel een verband bestaat met de volksgezondheid. *De heer Brouns* is daar tegen. Hij is voorstander van een volledige overheveling van DG 4 en DG 5 naar het agentschap.

De heer Luc Paque (PSC) is het eens met de heer Brouns en wijst erop dat moet worden voorkomen dat gesplitste diensten de verantwoordelijkheid op elkaar afschuiven.

De minister voegt eraan toe dat volgens haar de voornaamste functies van DG 4 en DG 5 aan het agentschap moeten worden overgedragen. De studie die de vorige regering heeft uitgevoerd betrof alleen die twee besturen. De overheveling van de functies van DG 3 en DG 6 is niet gepland. Het verband tussen bepaalde opdrachten en de volksgezondheid is het criterium op grond waarvan die opdrachten worden overgeheveld.

Versnippering van de bevoegdheden

De minister deelt de mening van de sprekers dat bevoegdheidsversnippering moet worden vermeden en dat moet worden voorzien in een risicoanalyse en een risicobeheer.

In antwoord op de opmerkingen van de leden die hebben gepleit voor een samenvoeging van het raad-

Par conséquent, en l'absence de l'intervention des pouvoirs publics, un nombre élevé d'entreprises auraient été déclarées en faillite.

Cette intervention excède largement la responsabilité réelle des autorités. Il est indispensable de rééquilibrer le système des responsabilités.

DG 3, DG 4, DG 5 et DG 6

Ces deux directions du ministère de l'Agriculture ont elles-mêmes demandé à être transférées en bloc vers l'agence.

La ministre estime cependant que seules les missions de ces directions qui ont comme objectif la protection de la santé publique doivent être transférées au ministère de la Santé publique.

M. Brouns fait remarquer qu'une partie des compétences de la DG 6 seraient également utiles pour l'agence. Il espère que les services qui seront intégrés dans l'agence feront preuve d'une certaine loyauté ; il faut, en effet, éviter de créer des doubles services. Il fait encore remarquer que la solution préconisée par la ministre, à savoir un transfert partiel des missions de la DG 5, créera des problèmes sur le terrain. En effet, il y aura d'une part, des inspecteurs de la DG 5 qui effectueront des contrôles dans les entreprises et, d'autre part, des inspecteurs de l'agence qui contrôleront s'il existe bien un lien avec la santé publique. *M. Brouns* est opposé à un tel système. Il prône au contraire un transfert complet de la DG 4 et de la DG 5 vers l'agence.

M. Luc Paque (PSC) se rallie aux propos de *M. Brouns* et fait observer qu'il faut éviter que des services dédoublés ne se rejettent mutuellement les responsabilités.

La ministre ajoute qu'elle estime que les fonctions essentielles de la DG 4 et de la DG 5 doivent être intégrées dans l'agence. L'étude préalable réalisée par le précédent gouvernement n'a porté que sur ces deux directions. Il n'est pas prévu d'élargir les transferts de fonctions aux DG 3 et DG 6. Le critère pour le transfert des missions d'un service constitue le lien que présentent ces missions avec la santé publique.

Éparpillement des compétences

La ministre partage l'avis des intervenants sur le fait qu'il faut au maximum éviter l'éparpillement des compétences et qu'il faut prévoir une analyse et une gestion des risques.

Répondant aux membres qui plaident pour un regroupement des comités consultatif et scientifique, elle dé-

gevend comité en het wetenschappelijk comité verklaart ze dat het beter is die twee comités gescheiden te houden.

Volgens *de heer Brouns* moet het ministerie van Volksgezondheid worden belast met de normstelling en niet het agentschap. De communicatie tussen de twee comités en het ministerie van Volksgezondheid moet immers worden gehandhaafd om te voorkomen dat op verschillende niveaus tegenstrijdige standpunten worden uitgewerkt.

De minister antwoordt dat zij zelf zal optreden als schakel tussen de comités en het ministerie aangezien zij verantwoordelijk zal zijn voor het agentschap en zij het departement Volksgezondheid leidt. De comités zullen zelfstandig kunnen werken ten aanzien van de plaats waar de normen zullen worden vastgesteld.

Volgens de minister is adviesverlening niet onbestaanbaar met de uitoefening van een controlefunctie. Bovendien zijn de adviezen bestemd voor de minister van Volksgezondheid en voor zijn diensten.

De heer Brouns merkt op dat ook de Hoge Gezondheidsraad een normatieve functie heeft. Er moet worden voorkomen dat twee instellingen dezelfde opdrachten uitvoeren op verschillende niveaus.

Hij herinnert eraan dat hij er niet voor heeft gepleit dat een gedeelte van de inspectieopdrachten en een gedeelte van de normatieve opdrachten in één enkele instelling zouden worden samengebracht omdat moet worden voorkomen dat dezelfde personen rechter in eigen zaak zijn.

Zou niet kunnen worden overwogen de inspectiediensten samen te brengen in een afzonderlijk departement onder leiding van een staatssecretaris? Dat zou de mogelijkheid bieden te voorkomen dat de minister ook rechter in eigen zaak moet zijn als gevolg van haar tweevoudige hoedanigheid (hoofd van het agentschap en hoofd van het departement).

De minister repliceert dat het Parlement toezicht zal houden op haar werk.

Ze acht het belangrijk dat de controle-instellingen en de normatieve instellingen worden gescheiden. Ze verwijst in dat verband naar artikel 8 van het wetsontwerp, dat bepaalt dat het wetenschappelijk comité « verplicht [moet] worden geraadpleegd over alle wetsontwerpen, wetwijzigingen of koninklijke besluiten ter uitvoering van wetten betreffende materies waarvoor het agentschap bevoegd is. ». De minister preciseert dat hier het verband zal worden gelegd tussen de instelling die de controle uitvoert en de instelling die de normen vaststelt.

Mevrouw Avontroodt merkt op dat niet in dezelfde procedure van verplichte raadpleging is voorzien voor het raadgevend comité.

clare qu'il vaut mieux maintenir ces deux comités séparés.

M. Brouns est d'avis que la fonction normative doit être confiée au ministre de la Santé publique et non à l'agence. En effet, il convient de maintenir un lien de communication entre les deux comités et le ministère de la Santé publique afin d'éviter que des points de vue contradictoires soient développés à des niveaux différents.

La ministre réplique qu'elle-même sera le lien entre les comités et le ministère. En effet, c'est elle qui sera responsable de l'agence et c'est elle qui dirige le département de la Santé publique. Les comités pourront travailler de manière autonome par rapport à l'endroit où les normes seront fixées.

La ministre estime qu'il n'est pas incompatible de rendre des avis et d'exercer une fonction de contrôle. En outre, les avis sont destinés au ministre de la Santé publique et à son administration.

M. Brouns fait remarquer que le conseil supérieur de la Santé a également une fonction normative. Il faut éviter que deux instances effectuent les mêmes missions à des niveaux différents.

Il rappelle qu'il n'a pas plaidé pour que soient regroupées au sein d'une seule entité une partie des missions d'inspection et une partie des missions normatives car il ne faut pas que les mêmes personnes soient à la fois juges et parties.

Ne serait-il pas envisageable de regrouper les services d'Inspection au sein d'un département séparé sous la direction par exemple d'un secrétaire d'État? Cela éviterait à la ministre de devoir également jouer ce double rôle de juge et partie en raison de sa double qualité (responsable de l'agence et chef du département).

La ministre rétorque que son travail sera contrôlé par le Parlement.

Elle estime qu'il est important de scinder les instances de contrôle et les instances normatives. À cet égard, elle renvoie à l'article 8 du projet qui stipule que le comité scientifique doit être consulté sur tous les projets de loi, d'amendements ou d'arrêtés royaux d'exécution relatives aux matières relevant de la compétence de l'agence. La ministre précise que c'est à ce niveau que se fera le lien entre l'instance de contrôle et l'instance normative.

Mme Avontroodt fait remarquer que le projet ne prévoit pas la même procédure obligatoire de consultation pour le comité consultatif.

De zelfcontrole

De minister is het eens met de idee van een zelfcontrole en van controle daarop. Ze is echter terughoudend in verband met de controle door externe instanties. Ze denkt dat derden kunnen worden belast met taken zoals het onderzoek van consumptiemodellen. In ieder geval zal, zelfs indien de controle door externe instanties wordt uitgevoerd, moeten worden voorzien in de mogelijkheid van een eindcontrole.

Productcertificaten

De minister verklaart dat zij al is gepolst door verschillende bedrijven die nieuwe certificatiesystemen hebben ontwikkeld. Die bedrijven hebben evenwel in de eerste plaats de handhaving van hun marktaandeel op het oog, en niet zozeer de vrijwaring van de volksgezondheid. Zo heeft een bedrijf zelfs voorgesteld een consumentenregister bij te houden, zodat de consument bijtijds kan worden verwittigd zodra zich eventueel problemen voordoen met een product dat hij of zij doorgaans koopt. Een dergelijk systeem druist uiteraard in tegen het beginsel van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De minister is op zoek naar een doelmatig certificatiesysteem dat een goede prijs-kwaliteitverhouding biedt en het privé-leven van de consument eerbiedigt.

De controle op de geneesmiddelen

Volgens de informatie waarover de minister beschikt, kunnen vijftien ambtenaren van de Algemene Farmaceutische Inspectie (en niet twee, zoals mevrouw Van de Castele heeft beweerd) naar het agentschap worden overgeheveld.

Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID) werpt op dat een aantal van die vijftien ambtenaren afkomstig zijn van de provinciale inspectiediensten, die alleen maar controle uitoefenen op geneesmiddelen voor menselijk gebruik in de apotheken. Bij de Algemene Farmaceutische Inspectie houden slechts twee inspecteurs zich bezig met diergeneesmiddelen. De meerderheid controleert geneesmiddelen voor menselijk gebruik. De spreekster vindt dat de minister beide categorieën van ambtenaren niet van elkaar kan scheiden, zoniet dreigt de deskundigheid opnieuw versnipperd te geraken en kunnen er weer communicatieproblemen ontstaan. Zij herinnert eraan dat de Algemene Farmaceutische Inspectie alleen de geneesmiddelendistributie controleert.

De spreekster suggereert dat de commissie hoorzittingen houdt met vertegenwoordigers van de Algemene Farmaceutische Inspectie.

Uitgaande van een algemene visie op het voedselvraagstuk is *de minister* van oordeel dat het gebruik van diergeneesmiddelen ontegensprekelijk een invloed heeft

L'autocontrôle

La ministre approuve l'idée d'un autocontrôle et d'un contrôle sur celui-ci. En ce qui concerne le contrôle par des organismes extérieurs, elle émet certaines réserves. Elle pense que des tâches comme par exemple l'étude de modèles de consommation pourraient être confiées à des tiers. Quoi qu'il en soit, même en cas de contrôle par des organismes extérieurs, il faudra prévoir la possibilité d'un contrôle final.

Certificats pour les produits

La ministre déclare qu'elle a déjà été approchée par différentes entreprises qui ont mis au point de nouveaux systèmes de certification. Cependant, ces entreprises visent en premier lieu la garantie de leurs parts de marché et non pas l'intérêt de la santé publique. Ainsi, une entreprise a proposé de tenir un registre des consommateurs afin de pouvoir les avertir à temps des problèmes éventuels qui se poseraient concernant les produits qu'ils consomment habituellement. Un tel système est évidemment en contradiction avec le principe du respect de la vie privée.

La ministre souhaite un système de certificats performant qui offre un bon rapport qualité-prix et qui respecte la vie privée des consommateurs.

Le contrôle sur les médicaments

Selon les informations dont dispose la ministre, 15 fonctionnaires (et non pas 2 comme l'a déclaré Mme Van de Castele) de l'Inspection de la pharmacie seraient susceptibles d'être transférés à l'agence.

Mme Annemie Van de Castele (VU&ID) réplique que parmi ces 15 personnes figurent les services d'Inspection provinciaux qui contrôlent uniquement les médicaments à usage humain dans les officines. Au sein de l'Inspection de la pharmacie, seules deux personnes s'occupent des médicaments vétérinaires, la majorité des fonctionnaires s'occupent des médicaments à usage humain. L'intervenante estime que la ministre ne peut pas séparer ces deux catégories de fonctionnaires, au risque de provoquer à nouveau des problèmes de morcellement de compétences et des problèmes de communication. Elle rappelle que l'Inspection de la pharmacie s'occupe uniquement du contrôle du système de distribution des médicaments.

L'intervenante suggère que la commission entende des représentants de l'Inspection de la pharmacie.

La ministre estime que si l'on envisage l'alimentation dans son ensemble, il est évident que l'utilisation de médicaments vétérinaires a une influence sur la santé

op de gezondheid van de mens. De agentschappen in de andere landen hebben er overigens voor gekozen de controle op de diergeneesmiddelen in hun takenpakket op te nemen, aangezien er een duidelijk verband bestaat met de volksgezondheid en de geneesmiddelen voor menselijk gebruik.

De minister vindt dat de leden zich te veel op de thans bestaande diensten blindstaren en dat een en ander hun ongerustheid verklaart over de wijze waarop die diensten binnen het agentschap zullen kunnen functioneren.

Mevrouw Yolande Avontroodt (VLD) brengt in herinnering dat haar fractie altijd heeft gepleit voor de oprichting van een Geneesmiddelenagentschap. De regering heeft daarop geantwoord dat een dergelijk agentschap er in een tweede fase zou komen.

Mevrouw Colette Burgeon (PS) merkt op dat de rol van de apotheker beperkt blijft tot de terhandstelling van de geneesmiddelen. De dierenarts is verantwoordelijk voor de toediening ervan.

De minister preciseert dat de Algemene Farmaceutische Inspectie haar beslissingen om geneesmiddelen al dan niet te erkennen, neemt op grond van wat die geneesmiddelen voor de volksgezondheid eventueel kunnen opleveren. In dat verband is de minister van mening dat de controle op diergeneesmiddelen deel moet uitmaken van de opdrachten van het agentschap, aangezien er een verband bestaat tussen de toediening van geneesmiddelen aan dieren en de gezondheid van de consument.

Het was niet de bedoeling van de regering een soort kopie van de Amerikaanse « *Food and Drugs Administration* » in het leven te roepen. Zij heeft ervoor gekozen in een eerste fase alleen een agentschap op te richten dat zou worden belast met de controle op de voeding, inclusief de diergeneesmiddelen maar exclusief de geneesmiddelen voor menselijk gebruik.

De heer Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO) stelt het bestaan van clandestiene circuits voor de distributie van diergeneesmiddelen aan de kaak. Door die circuits rijzen de prijzen de pan uit.

Hij vraagt de minister met aandrang die praktijken een halt toe te roepen.

Volgens *de heer Hubert Brouns (CVP)* bestaat er voor al die problemen een oplossing, op voorwaarde dat de nieuwe inspectiedienst vakoverschrijdend wordt samengesteld. Hij preciseert dat die polyvalentie in de eerste plaats moet gelden voor de individuele ambtenaren van de dienst, veeleer dan voor de dienst als structuur.

De wetgeving op de volksgezondheid

De heer Hubert Brouns (CVP) vraagt hoe de minister de volledige wetgeving op de volksgezondheid, en met name de in het wetsontwerp opgesomde wetten, wil aanvullen en coördineren.

humaine. Les agences d'autres pays ont d'ailleurs choisi d'englober le contrôle des médicaments vétérinaires dans leurs missions en raison des liens évidents avec la santé publique et avec les médicaments à usage humain.

La ministre est d'avis que les membres se focalisent trop sur les services tels qu'ils existent actuellement et s'inquiètent de savoir de quelle manière ils vont pouvoir fonctionner au sein de l'agence.

Mme Yolande Avontroodt (VLD) rappelle que son groupe a toujours plaidé pour la création d'une Agence du médicament. Le gouvernement a répondu que cette agence verrait le jour dans une seconde phase.

Mme Colette Burgeon (PS) fait remarquer que le rôle du pharmacien se limite à la délivrance des médicaments. C'est le vétérinaire qui est responsable de leur administration.

La ministre précise que l'Inspection de la pharmacie se prononce sur la reconnaissance des médicaments en fonction de leur intérêt pour la santé publique. À cet égard, la ministre est d'avis que les missions de contrôle des médicaments vétérinaires doivent être intégrées dans l'agence en raison du lien qui existe entre l'administration de médicaments aux animaux et la santé des consommateurs.

Le gouvernement n'a pas voulu créer une copie de la « *Food and Drugs Administration* » aux États-Unis. Il a opté, dans un premier temps uniquement pour une agence responsable du contrôle de l'alimentation, y compris les médicaments vétérinaires mais pas les médicaments à usage humain.

M. Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO) dénonce l'existence de circuits clandestins de distribution de médicaments vétérinaires qui entraînent une inflation des prix.

Il exhorte la ministre à mettre fin à ces pratiques.

M. Brouns (CVP) est d'avis que tous ces problèmes peuvent être résolus à la condition que le nouveau service d'Inspection soit multidisciplinaire. Il précise que cette polyvalence peut être instaurée dans le chef de personnes et non pas dans des services.

La législation sur la santé publique

M. Brouns (CVP) demande de quelle manière la ministre compte compléter et coordonner toute la législation relative à la santé publique, et notamment les lois mentionnées dans le projet de loi.

Waarom kan een zo cruciale gebeurtenis als de op stapel staande oprichting van een agentschap dat de voedselketen moet controleren, niet worden aangegrepen om werk te maken van een wet inzake voedingsmiddelen waarin de hele terzake reeds bestaande wetgeving zou worden opgenomen?

De minister antwoordt dat het niet haar bedoeling is de opgesomde wetten aan te wenden om te allen prijze bepaalde wijzigingen door te drukken. Wel zijn die wetten noodzakelijk om de samenvoeging van de controle-diensten concreet gestalte te geven.

De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu mag dan al bevoegd zijn voor de coördinatie van de wetten, de tenuitvoerlegging ervan blijft een bevoegdheid van de betrokken ministers. Die wetten zullen worden gevolgd door koninklijke besluiten, maar daar is nog geen werk van gemaakt.

De minister zegt dat zij van plan is op langere termijn een codex volksgezondheid op te stellen, waarin alle wetten op coherente wijze zouden worden samengebracht.

Een mentaliteitsverandering

De heer Hubert Brouns (CVP) wijst erop dat structurele hervormingen niet volstaan. Tegelijkertijd moet ook worden gewerkt aan een mentaliteitsverandering, waarbij geleidelijk zou worden overgestapt van een bedrijfs-cultuur naar een doorlichtingscultuur.

Hij vraagt in hoeverre de minister dat veranderingsproces kan beïnvloeden.

De heer Brouns acht een drievoudig controlesysteem noodzakelijk, met name eerst en vooral de zelfcontrole die men eerstelijnscontrole zou kunnen noemen, ten tweede een door het agentschap uitgeoefende controle op die zelfcontrole en, ten derde, een externe controle door derden of door mobiele teams die volkomen autonoom werken ten opzichte van het agentschap.

De minister zegt dat zij merkt dat in alle administraties cultuur- en mentaliteitsverschillen voelbaar zijn. Het zou dus niet eenvoudig zijn om bij het agentschap een nieuwe cultuur ingang te doen vinden. De geïntegreerde diensten moeten begrijpen dat zij een horizontale integratie moeten ondergaan en zich dus niet langer als onderdelen van een geheel mogen beschouwen.

Een en ander onderstelt evenwel een nieuw gedragspatroon en vooral een aanpassing in een systeem waarin iedereen wordt gecontroleerd.

De minister stelt vast dat sommige bedrijven reeds de noodzaak zijn gaan beseffen van controles op de hele voedselketen.

Zo hebben Limburgse bedrijven dichtbij de grens met Nederland minder geleden onder de dioxinecrisis omdat zij van onze noorderburen een keurmerk hadden gekregen, zodat ze toch hun producten konden blijven exporteren.

Étant donné qu'il est prévu de créer une Agence pour le Contrôle de la Chaîne alimentaire, pourquoi ne pas profiter d'un moment aussi crucial, pour élaborer une loi sur l'alimentation qui regrouperait toute la législation existante sur ce sujet.

La ministre déclare qu'elle ne veut pas absolument utiliser les lois mentionnées pour opérer à tout prix certaines modifications. Cependant, ces lois sont nécessaires pour organiser concrètement la fusion des services de contrôle.

Si la coordination des lois appartient à la ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, l'exécution de ces lois reste de la compétence des ministres concernés. Ces lois seront complétées par des arrêtés royaux qui n'ont pas encore été élaborés.

La ministre déclare qu'elle a l'intention, à plus long terme, de publier un codex de santé publique afin de réunir toutes les lois dans un ensemble cohérent.

Le changement des mentalités

M. Brouns (CVP) met en évidence que parallèlement aux changements des structures, il faut aussi en arriver à un changement des cultures et passer progressivement d'une culture d'entreprise à une culture d'audit.

Il demande dans quelle mesure la ministre peut influencer ce processus de changement.

M. Brouns estime qu'il faut en arriver à un triple système de contrôle, à savoir tout d'abord l'autocontrôle que l'on pourrait qualifier de contrôle de première ligne, ensuite un contrôle par l'agence sur cet autocontrôle et enfin un contrôle externe par des tiers ou par des équipes mobiles travaillant en toute autonomie par rapport à l'agence.

La ministre répond qu'elle constate que des différences de cultures et de mentalités se font sentir dans toutes les administrations. Instauration d'une nouvelle culture au sein de l'agence ne sera pas simple. Les services intégrés doivent comprendre qu'ils font l'objet d'une intégration horizontale et qu'ils ne doivent plus se considérer comme des éléments d'un ensemble.

Mais cela suppose une autre attitude et surtout une adaptation dans un système où tout le monde est contrôlé.

La ministre constate que certaines entreprises ont déjà pris conscience de la nécessité de contrôles sur toute la chaîne alimentaire.

Ainsi, des entreprises situées au Limbourg, à la frontière avec les Pays-Bas, ont moins souffert de la crise de la dioxine en raison du fait qu'elles avaient obtenu un label de qualité néerlandais qui leur a permis de continuer à exporter leurs produits malgré la crise.

Aansprakelijkheid van de producenten

In antwoord op de vraag van mevrouw De Meyer, geeft de *minister* aan dat, wanneer zich een crisis voordoet, de producent die in de fout gaat, normaliter zou moeten opdraaien voor de kosten die het gevolg zijn van de oprichting van een crisis- en voorlichtingscentrum ten behoeve van de consumenten.

Zij merkt echter ook op dat de producenten die niet tot de voedingssector behoren, vaak beter verzekerd zijn dan degenen die daar wel onder ressorteren.

De drukkingsgroepen in de landbouwsector proberen trouwens voortdurend de aansprakelijkheid van hun producenten te reduceren. Men zou dan ook het best nagaan hoe de betrokkenen kunnen worden verplicht om zich beter in te dekken.

Een van de mogelijkheden is wellicht de oprichting van een bijzonder fonds dat de kosten van eventuele ongevallen zou moeten dekken.

Externe controle

De minister verklaart dat de externe controle niet alleen plaats moet vinden op het moment dat het agentschap wordt opgestart, maar ook daarna een wezenlijk bestanddeel dient te zijn van de werking ervan. Zij denkt daarbij onder meer aan een Europese controle en aan controle op de ISO-normen in 2002.

Voorafgaand overleg

De heer Paque vraagt of de administratie en de sectoren bij de voorbereiding van dit ontwerp geraadpleegd werden.

Vervolgens merkt hij op dat de controle op de voedselketen zeer ruim is opgevat en zich ook uitstrekt tot de afvalverwerking waarvoor de gewesten bevoegd zijn. Hoe denkt de minister de controle op de afvalverwerking te integreren in het agentschap? Wordt daaromtrent het afsluiten van akkoorden met de gewesten overwogen?

De minister bevestigt dat overleg werd gepleegd met de administratie en met de sectoren; zo heeft zij vertegenwoordigers van Fevia, Fenavian, van de UPA's en van de Boerenbond ontvangen. Er worden nog andere vergaderingen in uitzicht gesteld, onder meer nog deze week met de gewesten.

De raadpleging is een proces van lange duur.

Aangezien de federale overheid bevoegd is voor de vaststelling van de kwaliteitsnormen terwijl de gewesten van hun kant moeten instaan voor het afvalbeleid, is coördinatie vereist, wil men niet wederrechtelijk andermans « terrein » betreden.

De minister merkt daaromtrent op dat niet alle gewesten blijk geven van dezelfde bereidwilligheid tot samenwerking.

Responsabilité des producteurs

Répondant à Mme De Meyer, la *ministre* déclare qu'en cas de crise, c'est le producteur qui est en faute qui devrait normalement supporter les frais de la mise en place d'un centre de crise et d'information des consommateurs.

Elle signale cependant que les producteurs du secteur non alimentaire sont souvent mieux assurés que ceux du secteur alimentaire.

Les groupes de pression dans le secteur agricole tentent d'ailleurs toujours de réduire la responsabilité de leurs producteurs. Il conviendrait d'examiner de quelle manière il serait possible de les obliger à renforcer leur couverture.

On pourrait peut-être envisager la création d'un fonds spécial chargé de couvrir les coûts en cas d'accidents.

Le contrôle externe

La ministre déclare que le contrôle externe ne doit pas seulement avoir lieu dans la phase de démarrage de l'agence mais qu'il doit faire partie intégrante de son fonctionnement. Elle pense par exemple à un contrôle européen et à un contrôle des normes ISO en 2002.

Concertation préalable

M. Paque demande si l'administration et les secteurs ont été consultés pour l'élaboration du présent projet.

Il fait ensuite remarquer que le contrôle de la chaîne alimentaire est très large et qu'il concerne également le contrôle du recyclage des déchets pour lequel les régions sont compétentes. De quelle manière la ministre envisage-t-elle d'intégrer le contrôle des déchets au sein de l'agence. Des accords avec les régions sont-ils prévus à cet égard?

La ministre confirme qu'une concertation a eu lieu avec l'administration ainsi qu'avec les secteurs; elle a ainsi reçu des représentants de Fevia, Fenavian, des UPA et du *Boerenbond*. D'autres réunions sont encore prévues, notamment cette semaine avec les régions.

Le processus de consultation est long.

Étant donné que le pouvoir fédéral est compétent pour la fixation des normes de qualité mais que les régions sont compétentes pour la gestion des déchets, une coordination s'impose afin de ne pas empiéter sur les compétences d'un autre pouvoir.

À cet égard, la ministre signale que toutes les régions ne témoignent pas de la même volonté de collaboration.

Ongerustheid bij de betrokken diensten

De heer Brouns verwijt de minister dat zijzelf met haar ongelukkige verklaringen over de termijnen die voor de oprichting van het agentschap worden gesteld, ongerustheid heeft gewekt bij de betrokken diensten.

Hij legt de nadruk op de noodzaak van de invoering van een goed werkend systeem van communicatie met de administraties.

De minister antwoordt dat zij verplicht is om het publiek in te lichten over de bedoelingen van de regering en dat het belangrijk is te verduidelijken wat daarbij de diverse etappes zullen zijn.

Zij geeft toe dat haar verklaringen voor onrust in de diensten hebben kunnen zorgen en zij is het ermee eens dat de periode van onzekerheid zo kort mogelijk moet zijn.

*
* *

De commissie heeft tijdens haar vergadering van 9 december 1999 kennis genomen van het advies van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw (zie bijlage), alsmede van de tussentijdse aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie belast met een onderzoek van de Belgische vlees-, zuivel- en eierproductie en naar de politieke verantwoordelijkheden in het licht van de zogenaamde « dioxinecrisis » (zie Doc. n° 18/6).

Mevrouw Els Van Weert verwijst naar de tussentijdse aanbevelingen van de onderzoekscommissie en vraagt wat in punt 2.3. moet worden verstaan onder de woorden « Die nieuwe structuur zal de verschillende controle-diensten samenvoegen ».

Die vraag geeft aanleiding tot een debat over de procedure die moet worden gevolgd in verband met de adviezen van andere commissies.

Verscheidene leden merken op dat het niet gepast is een discussie te houden in de commissie, maar dat die louter kennis moet nemen van die adviezen.

Andere leden achten het ook niet opportuun dat de minister op die adviezen reageert.

De heer Luc Paque, mede-rapporteur van de onderzoekscommissie, wijst erop dat het heel moeilijk is een antwoord te geven op de vraag van mevrouw Van Weert omdat er geen eensgezindheid was over de tussentijdse aanbevelingen van de onderzoekscommissie.

De heer Peter Vanhoutte, mede-rapporteur van de onderzoekscommissie, antwoordt aan mevrouw Van Weert dat die zin zodanig is geredigeerd dat de minister genoeg armslag heeft om alle betrokken diensten te kunnen samenvoegen.

Inquiétude des services concernés

M. Brouns reproche à la ministre d'avoir elle-même suscité des inquiétudes dans les services concernés en raison de déclarations malheureuses quant aux délais prévus pour la mise en place de l'agence.

Il insiste sur la nécessité de mettre en place un bon système de communication avec les administrations.

La ministre répond qu'elle a l'obligation d'informer le public sur les intentions du gouvernement et qu'il est important à ce niveau de préciser quelles seront les différentes étapes.

Elle concède que ses déclarations ont pu susciter de l'inquiétude dans les services et reconnaît que la période d'incertitude doit être réduite au maximum.

*
* *

Au cours de sa réunion du 9 décembre 1999, la commission a pris connaissance de l'avis rendu par la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture (voir annexe) ainsi que des recommandations intérimaires de la commission d'enquête parlementaire chargée d'étudier l'organisation de la production de viande, de produits laitiers et d'œufs en Belgique et de déterminer les responsabilités politiques dans le cadre de la crise de la dioxine (voir Doc. n° 018/6).

Se référant aux recommandations intermédiaires de la commission d'enquête, *Mme Els Van Weert* demande ce qu'il faut entendre au point 2.3. par « Cette nouvelle structure réunira les différents services de contrôle ».

Cette question suscite un débat sur la procédure à suivre en ce qui concerne les avis rendus par d'autres commissions.

Plusieurs membres font remarquer qu'il n'est pas opportun qu'une discussion ait lieu en commission sur ces avis mais que celle-ci doit simplement en prendre connaissance.

D'autres membres ne jugent pas non plus opportun que la ministre réagisse à ces avis.

M. Luc Paque, co-rapporteur de la commission d'enquête, souligne qu'il est très difficile de fournir une réponse à la question de Mme Van Weert étant donné que les recommandations intermédiaires de la commission d'enquête n'ont pas fait l'objet d'un consensus.

M. Peter Vanhoutte, co-rapporteur de la commission d'enquête, répond à Mme Van Weert que cette phrase est rédigée de façon à laisser à la ministre assez de marge de manœuvre pour procéder au regroupement de tous les services concernés.

De heer Hubert Brouns brengt voor het voetlicht dat er binnen de meerderheid uiteenlopende standpunten zijn over de aanbevelingen van de dioxinecommissie. Het ligt voor de hand dat er niet over alle punten eensgezindheid was.

De onderliggende motiveringen van het wetsontwerp blijken duidelijk uit het antwoord van de heer Vanhoutte. De heer Brouns is tegen die bewegingsvrijheid van de minister gekant. Hij herinnert eraan dat geen gevolg werd gegeven aan de aanbevelingen van de vleesfraudecommissie omdat aan de minister te veel speelruimte werd gegeven.

Hoewel de aanbevelingen van de dioxinecommissie verder reiken dan die van de vleesfraudecommissie is de heer Brouns van mening dat ze nog te vaag zijn.

Hij herinnert eraan dat volgens hem de nieuwe structuur op de volgende zes principes moet berusten :

1. risicoanalyse en risicobeheer;
2. voorzorgsbeginsel;
3. een hoge graad van bescherming van de volksgezondheid;
4. een preventief beleid;
5. het nemen van maatregelen aan de bron (brongerichte maatregelen);
6. een integratiebeleid.

Mevrouw Joke Schauvliege vraagt of DG 4 en DG 5 van het departement Landbouw zullen blijven afhangen.

De heer Peter Vanhoutte bevestigt dat de activiteiten van die besturen die geen verband houden met de volksgezondheid (bijvoorbeeld de kalibrering van het fruit) onder het departement Landbouw zullen blijven ressorteren.

Mevrouw Magda De Meyer is het daarmee eens en geeft toe dat de formulering van sommige passages te wensen overlaat.

De minister merkt voorts op dat artikel 4, § 3, van het wetsontwerp bepaalt dat het agentschap bevoegd is voor « de controle, het onderzoek en de keuring van de voedselproducten en hun grondstoffen (...), en dit in het belang van de volksgezondheid. ». De term « grondstoffen » heeft duidelijk betrekking op DG 4 en DG 5.

Volgens het politiek akkoord dat aan het wetsontwerp ten grondslag ligt, moeten DG 4 en DG 5 in het agentschap worden opgenomen op voorwaarde dat de overgehevelde activiteiten betrekking hebben op de voedselkwaliteit en de bescherming van de volksgezondheid.

M. Hubert Brouns met en évidence les divergences de vues au sein de la majorité sur les recommandations de la commission dioxine. Il est clair qu'un consensus n'a pu être dégagé sur tous les points.

La réponse de M. Vanhoutte démontre bien les motivations sous-jacentes du projet. M. Brouns s'oppose à cette marge de manœuvre qui est laissée à la ministre. En effet, il rappelle que c'est précisément en raison de la marge de manœuvre trop large qui était laissée au ministre, que les recommandations de la commission sur la fraude à la viande n'ont jamais été mises en application.

Bien que les recommandations de la commission d'enquête sur la dioxine aillent déjà un peu plus loin que celles de la commission sur la fraude à la viande, M. Brouns estime qu'elles sont encore trop vagues.

Il rappelle que pour lui, la nouvelle structure doit être basée sur les six principes suivants :

1. une analyse et une gestion des risques;
2. un principe de précaution;
3. un niveau élevé de protection de la santé publique;
4. une politique préventive;
5. des mesures prises à la source (*brongerichte maatregelen*);
6. une politique d'intégration.

Mme Joke Schauvliege demande si la DG 4 et la DG 5 resteront au département de l'Agriculture.

M. Peter Vanhoutte confirme que les activités de ces directions qui n'ont pas de lien avec la santé publique (par exemple le calibrage des fruits) resteront au département de la santé publique.

Mme Magda De Meyer partage cette interprétation et reconnaît que la formulation de certains passages des avis n'est pas heureuse.

La ministre fait encore remarquer que l'article 4, § 3, du projet stipule clairement que l'agence est compétente pour le contrôle, l'examen et l'expertise des produits alimentaires et « de leurs matières premières », et ce dans l'intérêt de la santé publique. Les termes « matières premières » visent bien la DG 4 et la DG 5.

Selon l'accord politique qui est à la base du projet, la DG 4 et la DG 5 doivent être intégrés dans l'agence à la condition que les activités transférées visent la qualité alimentaire et la protection de la santé publique.

V. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Voorafgaande opmerking

De heer Brouns wijst erop dat de handtekening van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie ontbreekt terwijl zijn naam vermeld is in de aanhef van het wetsontwerp.

Opschrift

De heer Brouns merkt op dat de Nederlandse tekst van het opschrift niet overeenstemt met de Franse tekst ervan. Aangezien het wetsontwerp wel degelijk tot doel heeft de voedselveiligheid te waarborgen, stelt hij voor de Nederlandse tekst dienovereenkomstig aan te passen. Voorts zij opgemerkt dat er geen omschrijving is van het begrip « voedselketen ».

De minister is het daar niet mee eens. Volgens haar is het wel degelijk de voedselketen die wordt gecontroleerd.

De heer Vanhoutte is het eens met de toelichting van de minister. Hij stelt voor de Franse tekst aan te passen aan de Nederlandse en daarbij te bepalen dat het gaat om een « Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen », zoals het overigens wordt genoemd in artikel 2 van het ontwerp.

Artikel 1

Over dit artikel zijn er geen opmerkingen.

Art. 2

Dit artikel bepaalt dat het agentschap de vorm aanneemt van een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid, ingedeeld in categorie A als bedoeld in de wet van 16 maart 1964 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De heer Paque vraagt waarom de regering voor een parastatale instelling van categorie A heeft gekozen.

De minister antwoordt dat die keuze het resultaat is van een politiek afweging. De regering heeft uiteindelijk gekozen voor een parastatale instelling A, want die legt, in tegenstelling tot een parastatale instelling B, de eindverantwoordelijkheid bij de verantwoordelijke minister.

De ervaring met de crises uit het verleden heeft aangetoond hoe belangrijk het voor de bevolking is dat ze weet wie politiek verantwoordelijk is.

V. — DISCUSSION DES ARTICLES

Remarque préliminaire

M. Brouns fait remarquer qu'il manque la signature du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale alors que son nom est bien mentionné dans le préambule du projet de loi.

Intitulé

M. Brouns fait remarquer que le texte néerlandais de l'intitulé ne correspond pas au texte français. Étant donné que l'objectif du projet est bien d'assurer la sécurité alimentaire, il suggère d'adapter le texte néerlandais en ce sens. Il fait en outre remarquer qu'il n'existe pas de définition de la chaîne alimentaire.

La ministre conteste cette interprétation. Selon elle, c'est bien la chaîne alimentaire que l'on contrôle.

M. Van Houtte se rallie à l'explication de la ministre et propose d'adapter le texte français au texte néerlandais en stipulant qu'il s'agit d'une « Agence pour la sécurité de la chaîne alimentaire » tel que précisé d'ailleurs à l'article 2 du projet.

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire.

Art. 2

Cet article précise que l'agence prendra la forme d'un établissement public doté de la personnalité juridique, classé dans la catégorie A prévue par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

M. Paque demande pour quelle raison le gouvernement a opté pour un parastatal de catégorie A.

La ministre répond que ce choix est issu d'une évaluation politique. Le gouvernement a finalement choisi l'option d'un parastatal A qui permet de placer la responsabilité finale dans le chef du ministre responsable, ce que ne permet pas un parastatal B.

L'expérience des crises passées a montré combien il était important pour la population de pouvoir identifier un responsable politique.

Art. 3

Dit artikel bepaalt dat onder de minister moet worden verstaan, de minister van Volksgezondheid.

Art. 4

Mevrouw de minister beschouwt dit artikel als een van de scharnierartikelen van onderhavig wetsontwerp.

In zijn advies over het voorontwerp van wet hekelde de Raad van State het gebrek aan nauwkeurigheid inzake de aan de Koning toegekende machten. De beperkende elementen die in de nu voorliggende tekst werden opgenomen, komen ruimschoots aan deze opmerking tegemoet.

Zij stelt dat de opsomming van de verschillende doelstellingen duidelijk aangeeft welke onderdelen van DG 4 en DG 5 naar het agentschap zullen worden overgeheveld.

Zij benadrukt voorts dat het agentschap geen bevoegdheid zal uitoefenen over het Sanitel-systeem. Het zal echter wel toegang hebben tot de in dit systeem opgeslagen gegevens.

Zij verduidelijkt vervolgens dat de derden, die het agentschap desgevallend zullen bijstaan, zowel van publiekrechtelijke als van privaatrechtelijke aard kunnen zijn.

§ 1

De heren Robert Denis (PRL-FDF-MCC) en Philippe Seghin (PS) dienen *amendement n° 7* in (Stuk n° 50 0232/003) dat ertoe strekt in de Franse tekst de woorden « à sauvegarder » te schrappen.

De heer Denis meent dat zodoende de Franse tekst met de Nederlandse zal overeenstemmen. Daarenboven stelt hij dat het doel van het agentschap niet alleen de notie « vrijwaren » maar ook de noties « verzekeren » of « verbeteren » dient te omvatten.

De heer Denis stelt tevens voor om door middel van een technische verbetering in de Franse tekst de woorden « comme objet » te vervangen door « pour objectif ». Zodoende stemt deze met de Nederlandse tekst overeen.

De heer Luc Paque (PSC) informeert naar de inhoud van de notie « voedsel ».

Mevrouw de minister heeft geen bezwaar tegen de voorgestelde schrapping. Zij dient *het regeringsamendement n° 10* in (Stuk n° 50 0232/003) ter aanpassing van de Nederlandse tekst in die zin.

Zij stemt in met de voorgestelde technische verbetering.

De minister antwoordt dat met de term « voedsel » het voor menselijke consumptie bestemde voedsel be-

Art. 3

Cet article stipule que sera entendu par ministre, le ministre compétent pour la Santé publique.

Art. 4

La ministre considère que cet article est l'une des clés de voûte du projet de loi à l'examen.

Dans son avis sur l'avant-projet de loi, le Conseil d'État a vivement critiqué le manque de précision quant aux pouvoirs conférés au Roi. Les restrictions qui sont à présent prévues dans le texte à l'examen tiennent largement compte de cette observation du Conseil d'État.

La ministre indique que l'énumération des différents objets fait clairement ressortir quelles sont les divisions de la DG 4 et de la DG 5 qui seront transférées à l'agence.

Elle explique ensuite que l'agence n'exercera aucune compétence sur le système Sanitel. En revanche, l'agence aura accès aux données stockées dans ce système.

La ministre précise par ailleurs que les tiers qui pourront le cas échéant assister l'agence, peuvent être de droit public ou de droit privé.

§ 1^{er}

MM. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) et Philippe Seghin (PS) présentent un *amendement (n° 7 — Doc. n° 50 0232/003)* tendant à supprimer, dans le texte français, les mots « de sauvegarder ».

M. Denis estime que les textes français et néerlandais sont ainsi mis en conformité. Il précise en outre que l'objectif de l'agence n'est pas seulement de « sauvegarder », mais aussi d'« assurer » ou d'« améliorer ».

M. Denis propose également d'apporter une correction technique au texte français en remplaçant les mots « comme objet » par les mots « pour objectif ». La version française correspond ainsi à la version néerlandaise.

M. Luc Paque (PSC) demande ce qu'il y a lieu d'entendre par « aliments ».

La ministre ne voit pas d'objection à ce que les mots « de sauvegarder » soient supprimés. Elle présente un *amendement (n° 10 — Doc. n° 50 0232/003)* tendant à adapter le texte néerlandais en ce sens.

Elle marque son accord sur la correction technique proposée.

La ministre précise que par « aliments », il y a lieu d'entendre les aliments destinés à la consommation

doeld wordt. Het diervoer maakt immers impliciet deel uit van de opsomming *sub* § 3.

§ 2

Mevrouw Colette Burgeon (PS) vraagt welke maatregelen precies bedoeld worden.

De heer Paque informeert of onderhavige tekst betekent dat het agentschap zelf geen maatregelen zal mogen nemen.

Mevrouw Magda De Meyer (SP) stelt voor om door middel van een technische verbetering in de Nederlandse tekst de passus « de uitwerking, de toepassing en de controle » te vervangen door « het uitwerken, het toepassen en het controleren ».

De minister verduidelijkt dat het agentschap wel degelijk bevoegd zal zijn om maatregelen te treffen. Zij verwijst hierbij naar de § 5 van onderhavig artikel. Deze paragraaf regelt immers de manier waarop het agentschap zich in deze context kan laten bijstaan. Zij voegt daaraan toe dat uitsluitend de maatregelen inzake de risicoanalyse en -beheersing bedoeld worden. Zij wil immers voorkomen dat het agentschap op het terrein van een andere overheid verzeild geraakt.

De minister heeft geen bezwaar tegen de voorgestelde technische verbetering.

§ 3

1° *De heer Robert Denis (PRL-FDF-MCC) c.s.* dienen amendement n° 6 in (Stuk n° 50 0232/003). Dit strekt ertoe de passus « in het belang van de volksgezondheid » uit 1° te lichten en vervolgens in de inleidende zin onder te brengen.

De heer Robert Denis argumenteert dat niet alleen deze ene bevoegdheid maar al de aan het agentschap toegewezen bevoegdheden de volksgezondheid als doel hebben.

De heer Hubert Brouns (CVP) wijst erop dat het geknoei met grondstoffen veroorzaakt wordt door de wil om te frauderen eerder dan met de bedoeling om onveilig voedsel te produceren. Hij betwijfelt of dit onderscheid voldoende aan bod komt en vraagt zich af wie dit aspect zal controleren. Hij herinnert tevens aan de gewestelijke bevoegdheden dienaangaande.

Wegens het daaruit voortvloeiende risico op verschillende benaderingen moet deze materie federaal blijven indien men niet wil overgaan tot een gewestelijke opsplitsing van het agentschap.

Voorts herinnert hij aan de problematiek inzake het bepalen van het ogenblik waarop afval weer grondstof wordt.

humaine. Les aliments pour animaux relèvent en effet implicitement de l'énumération figurant au § 3.

§ 2

Mme Colette Burgeon (PS) demande quelles mesures sont exactement visées dans ce paragraphe.

M. Paque demande si le texte à l'examen signifie que l'agence ne pourra pas prendre elle-même de mesures.

Mme Magda De Meyer (SP) propose d'apporter une amélioration technique au texte néerlandais en remplaçant les mots « de uitwerking, de toepassing en de controle » par les mots « het uitwerken, het toepassen en het controleren ».

La ministre précise que l'agence sera bel et bien habilitée à prendre des mesures. Elle renvoie à cet égard au § 5 de l'article, lequel règle la manière dont l'agence peut se faire assister dans ce contexte. Elle ajoute que le texte vise exclusivement les mesures relatives à l'analyse et la gestion des risques, car elle tient à éviter que l'agence empiète sur les compétences d'une autre autorité.

La ministre ne s'oppose pas à l'adoption de l'amélioration technique proposée.

§ 3

1° *M. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) et consorts* présentent un amendement (n° 6 — Doc. n° 50 0232/003) tendant à supprimer les mots « dans l'intérêt de la santé publique » dans le 1° et à les insérer *in limine* de la phrase introductive.

M. Robert Denis précise que non seulement cette compétence, mais toutes les compétences attribuées à l'agence, ont pour objectif de sauvegarder la santé publique.

M. Hubert Brouns (CVP) fait observer que les pratiques illicites dans le domaine des matières premières sont inspirées par la volonté de frauder plutôt que par l'intention délibérée de produire des aliments dangereux pour la santé. Il doute que l'on tienne suffisamment compte de cet aspect et demande qui le contrôlera. Il rappelle également que les régions possèdent des compétences en la matière.

Étant donné le risque de voir se développer des approches différentes, cette matière doit rester fédérale si l'on ne veut pas régionaliser l'agence.

Il rappelle également la problématique relative à la fixation du moment où les déchets redeviennent des matières premières.

De heer Luc Paque (PSC) wenst te vernemen in welk stadium van de voedselketen de controle door het agentschap zal aanvangen en welk spectrum deze zal bestrijken.

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID) is van oordeel dat de naar het Europees niveau overgehevelde bevoegdheden belangrijker zijn dan het pakket dat aan de gewesten werd afgestaan. Het is dan ook onontbeerlijk dat het agentschap ook aan de Europese overheden advies moet kunnen verstrekken of er zelfs samenwerkingsakkoorden mee moet kunnen afsluiten.

De heer Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO) wenst efficiënte en duidelijke afspraken. Scharnieren, zoals de overgang van afval naar grondstof, zijn immers per definitie potentiële zwakke punten. Daarom is het overleg met de gewesten van cruciaal belang.

De heer Paque meent vernomen te hebben dat de contacten tussen het federaal niveau en de gewesten niet zo hartelijk zouden verlopen.

Mevrouw de minister heeft geen bezwaar tegen de in het amendement n° 6 voorgestelde aanpassing.

Zij benadrukt vervolgens de onmogelijkheid om elke fraude te voorkomen. Alles zal ervan afhangen hoe streng de Belgische en de Europese normering inzake de ingrediënten van diervoeder zullen worden. Daarom zullen zowel normatieve beslissingen als zelfcontrole nodig zijn.

De spreekster wenst de controle op de voedselketen in een zo vroeg mogelijk stadium laten beginnen zonder dat het vlot verloop ervan in het gedrang mag worden gebracht. Zij verwijst hierbij naar de exhaustieve opsomming van de bevoegdheden. Daarenboven is het niet de bedoeling om bevoegdheden van het ministerie van Landbouw in te pikken. Indien er zich hieromtrent toch problemen zouden voordoen, dient de regering tussen te komen.

De minister voegt hieraan toe niet te hebben gewacht om het overleg met de gewesten op te starten. Dit blijkt onder meer uit het feit dat het voorontwerp van onderhavige tekst goedgekeurd werd op het niveau van de gewestelijke ministerraden vóór dit door de federale Ministerraad gebeurde. Ook inzake de problematiek betreffende de overgang van afval naar grondstof is het overleg aan de gang.

Mevrouw de minister is voorstander van een georganiseerd overleg met de betrokken Europese instanties met het oog op een concrete samenwerking in de toekomst.

2° *De heer Brouns* wenst te vernemen waarom de sub 1° opgenomen passus « in het belang van de volksgezondheid » hier niet voorkomt.

Mevrouw de minister antwoordt dat de onder 1° opgesomde bevoegdheden onduidelijkheid zouden kunnen scheppen betreffende de bevoegdheidsafbakening

M. Luc Paque (PSC) demande à quel stade de la chaîne alimentaire commencera le contrôle effectué par l'agence et quelle en sera l'étendue.

Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID) estime que les compétences transférées au niveau européen sont plus importantes que celles qui ont été cédées aux régions. Il est dès lors indispensable que l'agence puisse également donner des avis aux autorités européennes, voire conclure des accords de coopération avec elles.

M. Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO) réclame des accords efficaces et clairs. Les phases charnières, comme celle du passage du statut de déchets à celui de matières premières, constituent en effet, par définition, des points faibles potentiels. La concertation avec les régions revêt dès lors une importance cruciale.

M. Paque croit savoir que les contacts entre l'autorité fédérale et les régions ne se passent pas très bien.

La ministre ne formule aucune objection à l'encontre de l'adaptation proposée par l'amendement n° 6.

Elle souligne par ailleurs qu'il est impossible de prévenir toutes les fraudes. Tout dépendra de la sévérité des réglementations belge et européenne en ce qui concerne les ingrédients des aliments pour animaux. C'est pourquoi il faudra à la fois des décisions normatives et un autocontrôle.

L'intervenante souhaite faire débiter le contrôle de la chaîne alimentaire le plus tôt possible, sans compromettre toutefois le bon déroulement de cette dernière. Elle renvoie à cet égard à l'énumération exhaustive des compétences. Qui plus est, on n'a pas l'intention d'empiéter sur les compétences du ministère de l'Agriculture. Si des problèmes devaient malgré tout se poser, le gouvernement devrait intervenir.

La ministre ajoute qu'elle n'a pas attendu pour lancer la concertation avec les régions, ainsi qu'il ressort notamment du fait que l'avant-projet du texte à l'examen a été approuvé au niveau des conseils des ministres régionaux avant de l'être par le Conseil des ministres au niveau fédéral. La concertation est également en cours en ce qui concerne la problématique du passage du statut de déchets à celui de matières premières.

La ministre est favorable à l'organisation d'une concertation avec les instances européennes concernées en vue de la mise sur pied d'une collaboration concrète.

2° *M. Brouns* demande pourquoi les termes « dans l'intérêt de la santé publique, » figurant au 1°, n'apparaissent plus ici.

La ministre répond que les compétences énoncées au 1° pourraient être source de confusion en ce qui concerne la délimitation des compétences entre le minis-

tussen het ministerie van Landbouw, enerzijds, en het agentschap, anderzijds. Aangezien dit in onderhavig punt niet aan de orde is, werd de betrokken passus dan ook weggelaten.

4° *De regering dient de amendementen n° 3 en 4 in* (Stuk n° 50 0232/003). Deze strekken ertoe de Nederlandse tekst en de Franse tekst te verbeteren door respectievelijk de woorden « identificatiesysteem » en « d'un système » door « identificatiesystemen » en « de systèmes » te vervangen.

6° *Mevrouw Colette Burgeon c.s. dienen amendement n° 11 in* (Stuk n° 50 0232/003). Dit strekt ertoe het overleg met de gemeenschappen en de gewesten op te leggen met betrekking tot de preventie, de sensibilisatie en de informatie. Mevrouw Burgeon wijst erop dat deze items tot de gemeenschaps- en gewestbevoegdheden behoren.

Mevrouw De Meyer stelt vast dat het agentschap zich krachtens deze bevoegdheden tot het grote publiek zal kunnen richten. Zij informeert hierbij of het agentschap — ook buiten crisisperiodes — zal worden uitgebouwd tot enig meldpunt voor de consument. Zij meent dat dit aspect in voorkomend geval explicieter zou mogen worden vermeld.

Mevrouw de minister gaat akkoord met de inhoud van bovengenoemd amendement.

Zij stelt bovendien dat de informatieopdracht een wezenlijk deel uitmaakt van het bevoegdheidspakket van het agentschap. Daarom heeft zij geen bezwaar tegen een eventueel amendement dat de uitbouw ervan tot enig meldpunt voor de consument zou voorzien.

7° *De heren Robert Denis en Philippe Seghin (PRL-FDF-MCC) dienen amendement n° 8 in* (Stuk n° 50 0232/003). Dit strekt ertoe de woorden « een of meerdere » door de woorden « al de » te vervangen. De indiener verduidelijkt dat immers al de schakels van de voedselketen in het geding zijn.

Mevrouw de minister heeft geen bezwaar tegen deze wijziging.

§ 4

De regering dient amendement n° 5 in (Stuk n° 50 0232/003) ter schrapping van de passus « en hun uitvoeringsbesluiten in het Belgisch recht ».

De heer Robert Denis (PRL-FDF-MCC) dient amendement n° 9 in (Stuk n° 50 0232/003) dat ertoe strekt een linguïstische verbetering aan te brengen in de Franse tekst.

Mevrouw de minister verduidelijkt dat deze passus immers zonder voorwerp is in het licht van de procedures terzake.

Zij verklaart geen bezwaar te hebben tegen de voorgestelde linguïstische verbetering.

tère de l'Agriculture, d'une part, et l'agence, d'autre part. Étant donné que cette matière n'est pas traitée dans ce point, les termes en questions n'y figurent pas non plus.

4° *Le gouvernement présente les amendements n° 3 et 4* (Doc. n° 50 0232/003) tendant à améliorer les textes français et néerlandais en remplaçant respectivement les mots « *identificatiesysteem* » et « d'un système » par les mots « *identificatiesystemen* » et « de systèmes ».

6° *Mme Colette Burgeon et consorts présentent un amendement (n° 11, Doc. n° 50 0232/003)* tendant à rendre obligatoire la concertation avec les communautés et les régions en ce qui concerne la prévention, la sensibilisation et l'information. Mme Burgeon fait observer que ces matières relèvent des compétences communautaires et régionales.

Mme De Meyer constate qu'en vertu de ces compétences, l'agence pourra s'adresser au grand public. Elle demande à cet égard si l'agence — même en dehors des périodes de crise — ne pourrait pas devenir un point de contact unique pour le consommateur.

La ministre marque son accord sur le contenu de l'amendement précité.

Elle précise en outre que la mission d'information présente une part importante du paquet de compétences accordées à l'agence. C'est la raison pour laquelle elle ne voit aucune objection à l'adoption d'un amendement qui prévoirait que l'agence devienne un point de contact unique pour les consommateurs.

7° *MM. Robert Denis et Philippe Seghin (PRL-FDF-MCC) présentent un amendement (n° 8, Doc. n° 50 0232/003)* tendant à remplacer les mots « à un ou plusieurs » par les mots « à tous les ». L'auteur précise que l'agence devra en effet surveiller le respect de la législation relative à tous les maillons de la chaîne alimentaire.

La ministre ne voit aucune objection à l'adoption de cet amendement.

§ 4

Le gouvernement présente un amendement (n° 5, Doc. n° 50 0232/003) visant à supprimer les mots « et de leurs arrêtés d'exécution en droit belge ».

M. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) présente un amendement (n° 9, Doc. n° 50 0232/003) visant à apporter une correction linguistique dans le texte français.

La ministre explique que les mots dont la suppression est proposée sont sans objet, compte tenu des procédures applicables en la matière.

Elle ne s'oppose pas à la correction linguistique proposée.

§ 5

Mevrouw Yolande Avontroodt (VLD) vraagt of het de bedoeling van de minister is om een systeem van geaccrediteerde organisaties op te zetten. Deze zouden inzonderheid de controles ter plaatse kunnen uitvoeren en de daarmee gepaard gaande attesten afleveren. Deze werkwijze zou het aantal controles op het terrein sterk kunnen doen uitbreiden.

De heer Brouns informeert naar de concrete inhoud van de notie « bijstand door derden ».

Mevrouw de minister verwijst naar het tijdens de dioxinecrisis opgezette systeem van geaccrediteerde laboratoria dat zijn nut ruimschoots bewezen heeft. Zij voegt daaraan toe andere samenwerkingsvormen niet *a priori* te willen uitsluiten. Zij heeft geen bezwaar tegen de eventuele mogelijkheid dat geaccrediteerde organisaties de benodigde attesten zouden uitschrijven. Zij benadrukt echter dat de overheid overal en telkens dit nodig is de nodige controles moet kunnen blijven uitvoeren.

Ten slotte stelt zij dat de organisaties die het agentschap zullen kunnen bijstaan, aan de voorwaarden qua onafhankelijkheid, objectiviteit en deskundigheid zullen moeten voldoen.

Art. 5

Net zoals het bovenstaand artikel 4 beschouwt *mevrouw de minister* ook dit artikel als één van de basisartikelen van onderhavig ontwerp.

Zij legt er de nadruk op dat de verschillende instanties na hun overheveling niet meer onder hun huidige ministeries zullen ressorteren.

Zij verduidelijkt dat de aan de Koning verleende machtiging beperkt wordt tot de opgesomde maatregelen. Dit garandeert bovendien dat het agentschap in optimale omstandigheden zal kunnen werken.

De regering dient amendement n° 13 in (*Stuk n° 50 0232/003*) ter verbetering van het opschrift van de in het tweede lid, 9°, opgenomen wet.

De heer Paque informeert naar de concrete inhoud van de opsomming in het eerste lid van het ontworpen artikel.

Mevrouw Van de Castele en mevrouw Els Van Weert dienen amendement n° 14 in (*Stuk n° 0232/3*) ter schrapping van de punten 1° en 3°.

Mevrouw Van de Castele bestempelt de gevraagde delegatie als zeer ruim. Zij verwijst hierbij naar het advies van de Raad van State terzake. Zij voegt daaraan toe niet in te zien waarom bepaalde wetten in de opsomming voorkomen. Daarnaast wenst zij een precies inzicht in de bepalingen uit de opgesomde wetten die de minister zich voorneemt te wijzigen.

§ 5

Mme Yolande Avontroodt (VLD) demande si la ministre a l'intention de mettre sur pied un réseau d'organisations accréditées. Ces dernières pourraient en particulier effectuer les contrôles *in situ* et délivrer les attestations y afférentes. Cette façon de faire permettrait d'accroître considérablement le nombre de contrôles effectués sur le terrain.

M. Brouns demande ce que recouvrent concrètement les termes « se faire assister par des tiers ».

La ministre renvoie au réseau de laboratoires accrédités mis sur pied pendant la crise de la dioxine, lequel a largement prouvé son utilité. Elle ajoute ne pas vouloir exclure *a priori* d'autres formes de collaboration. Elle n'est pas opposée à l'idée que des organisations accréditées délivrent les attestations nécessaires. Elle souligne toutefois que les autorités doivent pouvoir continuer à effectuer les contrôles nécessaires partout et chaque fois qu'il le faut.

Elle précise enfin que les organisations qui pourront assister l'agence devront satisfaire aux conditions d'indépendance, d'objectivité et de compétence.

Art. 5

La ministre considère que cet article est comme l'article 4, l'un des articles de base du projet à l'examen.

Elle attire l'attention sur le fait qu'après leur transfert, les différentes instances ne relèveront plus des mêmes ministères.

Elle précise que l'habilitation conférée au Roi est limitée aux mesures énumérées. Le but dans lequel cette habilitation est donnée garantit en outre que l'agence puisse s'acquitter de sa mission dans des conditions optimales.

Le gouvernement présente un amendement (n° 13, Doc. n° 50 0232/003) tendant à corriger l'intitulé de la loi citée à l'alinéa 2, 9°.

M. Paque demande ce que recouvre concrètement l'énumération figurant à l'alinéa 1^{er} de l'article en projet.

Mmes Van de Castele et Els Van Weert présentent un amendement (n° 14, Doc. n° 0232/3) tendant à supprimer les points 1° et 3°.

Mme Van de Castele estime que la délégation sollicitée est très étendue. Elle renvoie à ce propos à l'avis du Conseil d'État. Elle ajoute ne pas comprendre pourquoi certaines lois sont reprises dans l'énumération. Elle demande ensuite quelles dispositions précises des lois énumérées la ministre a l'intention de modifier.

Anderzijds verwondert zij er zich over dat er in de opsomming niet naar de farmaceutische inspectie verwezen wordt. Zij vreest in deze context inderdaad problemen omdat het onmogelijk zal blijken deze in een luik veterinaire geneesmiddelen en een luik menselijke geneesmiddelen op te splitsen. De spreekster stelt dus voor om een samenwerking met deze inspectie te voorzien.

Mevrouw de minister antwoordt dat met de opsomming in het eerste lid de vijf betrokken instanties bedoeld wordt.

Zij verduidelijkt dat het huidige artikel 5 precies het antwoord is op de opmerkingen van de Raad van State inzake een te ruime machtiging aan de Koning.

De minister voegt hieraan toe dat deze opsomming alleen de mogelijkheid creëert en niet de verplichting inhoudt om wijzigingen aan te brengen. Het is immers nog veel te vroeg om daarover nu al uitsluitel te geven.

Ten slotte verklaart zij niet op de hoogte te zijn van eventuele problemen met betrekking tot de farmaceutische inspectie.

Art. 6

Amendement n° 12 (Doc. 50 0232/003) van mevrouw Annemie Van de Casteele c.s. beoogt een tekstwijziging in het eerste lid van § 1. Zoals reeds in de algemene bespreking opgeworpen, is de term « bij voorkeur » ongelukkig gekozen. Alleszins moet de gedelegeerd bestuurder bijgestaan worden door een adjunct, die eveneens — dit is essentieel — beide landstalen machtig is. Het tweede lid wordt zonder voorwerp. In het derde lid wordt de mogelijkheid een adjunct te benoemen, uitgedrukt door de woorden « in voorkomend geval », consequent geschrapt.

Amendement n° 15 (Doc. 50 0232/003) van mevrouw Annemie Van de Casteele c.s. wordt ingediend in ondergeschikte orde. Indien amendement n° 12 wordt verworpen en geen adjunct wordt benoemd, moet de gedelegeerd bestuurder zonder meer de beide landstalen machtig zijn.

De heer Luc Paque (PSC) vraagt of de adjunct louter de rol van vertaler zal spelen. Zullen de statutaire personeelsleden van de huidige controlediensten hun statuut behouden na hun overstap naar het Federaal Agentschap? Zal een veearts die een boomgaard heeft niet voor het Federaal Agentschap kunnen werken omdat hij van belangenvermenging verdacht zou kunnen worden? Zal een secretaresse die de dochter is van de eigenaar van een veevoederbedrijf ook op basis van deze paragraaf kunnen worden geweerd?

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU-ID) wenst te vernemen of er overleg is gepleegd met de vakbonden over de aanwervingsmodaliteiten. Hoeveel leidinggevende functies zullen er binnen het voedsel-

Par ailleurs, elle s'étonne que l'énumération ne contienne aucune référence à l'inspection pharmaceutique. Elle craint en effet que des problèmes ne se posent du fait qu'il sera impossible de scinder cette inspection en un volet « médicaments vétérinaires » et un volet « médicaments à usage humain ». L'intervenante propose dès lors de prévoir une collaboration avec cette inspection.

La ministre répond que l'énumération de l'alinéa 1^{er} vise les cinq instances concernées.

Elle précise que l'actuel article 5 répond précisément aux observations du Conseil d'État en ce qui concerne la trop large attribution de compétences au Roi.

Elle ajoute que cette énumération crée seulement la possibilité et ne comporte pas l'obligation d'apporter des modifications. Il est en effet encore beaucoup trop tôt pour donner une réponse définitive en la matière.

Elle déclare enfin ne pas être au courant de problèmes éventuels en ce qui concerne l'inspection pharmaceutique.

Art. 6

L'amendement n°12 de Mme Annemie Van de Casteele et consorts (Doc. 50 0232/003) tend à modifier le texte de l'alinéa 1^{er}, du § 1^{er}. Comme on l'a déjà fait remarquer au cours de la discussion générale, l'expression « de préférence » n'est pas heureuse. L'administrateur délégué doit de toute manière être assisté par un adjoint, qui doit lui aussi — et c'est essentiel — connaître les deux langues nationales. L'alinéa 2 devient sans objet. Dans l'alinéa 3, la possibilité de désigner un adjoint, traduite par les mots « le cas échéant », est dès lors supprimée.

L'amendement n°15 de Mme Annemie Van de Casteele et consorts (Doc. 50 0232/003) est présenté en ordre subsidiaire. Si l'amendement n°12 est rejeté et si aucun adjoint n'est désigné, l'administrateur délégué doit obligatoirement connaître les deux langues nationales.

M. Luc Paque (PSC) demande si l'adjoint jouera exclusivement le rôle de traducteur. Les membres du personnel statutaires des actuels services de contrôle conserveront-ils leur statut après leur transfert à l'Agence fédérale? Un vétérinaire possédant un verger ne pourrait-il pas travailler pour l'Agence fédérale du fait qu'il pourrait y avoir confusion d'intérêts dans son chef? Une secrétaire qui est la fille du propriétaire d'une entreprise fabriquant des aliments pour bétail pourra-t-elle aussi être écartée sur la base du paragraphe à l'examen?

Mme Annemie Van de Casteele (VU-ID) demande si les syndicats ont été consultés à propos des modalités de recrutement. Combien de fonctions dirigeantes y aura-t-il au sein de l'Agence? Qu'advient-il des gra-

agentschap zijn ? Wat gebeurt er met de graden alsook met de verworven rechten andere dan de bezoldiging en de anciënniteit ? Zullen geen conflicten ontstaan tussen voormalige inspecteurs van de Eetwareninspectie en het Instituut voor Veterinaire Keuring, bijvoorbeeld in de buitendiensten ? Wordt de vrijwillige mobiliteit niet uitgehoud door de mogelijkheid haar ambtshalve op te leggen ? Het voedselagentschap moet dusdanig georganiseerd zijn dat het belangenconflicten uitsluit. In de cumulregeling moeten ook criteria worden vastgelegd die, benevens de onafhankelijkheid, de inzetbaarheid garanderen.

Mevrouw Colette Burgeon (PS) vraagt of de aanwerving van een gedelegeerd bestuurder in twee etappes zal verlopen : een eerste om zijn deskundigheid te testen en een tweede om zijn talenkennis te beoordelen.

Mevrouw Magda De Meyer (SP) acht het ondenkbaar dat aan het hoofd van het Federale Agentschap iemand zou worden benoemd die niet tweetalig is. Zij wijst erop dat § 6 — die belangenvermenging beoogt uit te sluiten — de achillespees is van de ganse constructie die het vertrouwen van de bevolking in de controlediensten moet herstellen. De minste verdenking van belangenvermenging zal het Federaal Agentschap schade toebrengen nog voor het wat dan ook heeft ondernomen.

De heer Hubert Brouns (CVP) vraagt zich af of het vijfjarig mandatsysteem van Ambtenarenzaken niet op de gedelegeerd bestuurder van toepassing zou moeten zijn. In § 6 zijn de woorden « geen enkel belang » niet afdoende. Uiteindelijk is het de bedoeling dat niets de sereniteit en de objectiviteit van het personeel van het Federaal Agentschap in het gedrang brengt. Spreker verkiest de formulering van artikel 5, § 3, van zijn eigen wetsvoorstel (Doc. 50 024/001, p. 14). Dit heeft het voordeel zowel de cumul als het belangenconflict, die overigens totaal verschillende zaken zijn, op een elegante manier te regelen. Zullen, bij toepassing van § 5, alle DMO'ers zich opnieuw kandidaat moeten stellen om een opdracht te kunnen vervullen voor het Federaal Agentschap ?

De heer Robert Denis (PRL-FDF-MCC) is van oordeel dat de formulering « geen enkel belang » te verregaand is en voor interpretatie vatbaar zal zijn. Hij verkiest een systeem waarbij de ambtenaren verklaren welk belang zijzelf of hun naasten eventueel hebben in bedrijven die onderworpen zijn aan de controle van het Federaal Agentschap. Dit komt de transparantie niet alleen ten goede, het zou ook jammer zijn dat uitstekende ambtenaren, die de sector kennen, uit het Federaal Agentschap zouden worden geweerd. Zoals het er nu staat, is § 6 tegelijk rekbaar en ondoelmatig. De wijze waarop belangenconflicten moeten worden opgelost, moet het voorwerp uitmaken van een koninklijk besluit.

des ainsi que des droits acquis autres que ceux qui concernent le traitement et l'ancienneté ? Des conflits ne risquent-ils pas de surgir, par exemple dans les services extérieurs, entre d'anciens inspecteurs de l'Inspection des denrées alimentaires et de l'Institut d'expertise vétérinaire ? Le caractère volontaire de la mobilité n'est-il pas un leurre, compte tenu de la possibilité de transférer d'office des agents ? L'Agence doit être organisée de manière à exclure tout conflit d'intérêts. Les règles applicables en matière de cumul doivent également prévoir des critères garantissant, outre l'indépendance, la disponibilité.

Mme Colette Burgeon (PS) demande si le recrutement d'un administrateur délégué se fera en deux étapes, la première visant à tester sa compétence et la seconde sa connaissance des langues.

Mme Magda De Meyer (SP) juge impensable que l'on confie la direction de l'Agence fédérale à une personne qui n'est pas bilingue. Elle souligne que le § 6, qui vise à exclure toute confusion d'intérêts, constitue le talon d'Achille de ce bel édifice destiné à restaurer la confiance de la population à l'égard des services de contrôle. La moindre présomption de confusion d'intérêts nuira à l'Agence fédérale avant même qu'elle ait pu entreprendre quoi que ce soit.

M. Hubert Brouns (CVP) se demande si le système du mandat quinquennal de la

Fonction publique ne devrait pas s'appliquer à l'administrateur délégué. Au § 6, les mots « aucun intérêt » ne suffisent pas. L'objectif est finalement que rien ne compromette la sérénité et l'objectivité du personnel de l'Agence fédérale. L'intervenant préfère la formulation de l'article 5, § 3, de sa propre proposition (Doc. n°24/1, p. 14). Cette formulation a l'avantage de régler élégamment à la fois le cumul et le conflit d'intérêts, qui sont du reste deux choses totalement différentes. Tous les CDM devront-ils, en application du § 5, poser à nouveau leur candidature pour pouvoir exercer une mission au sein de l'Agence fédérale ?

M. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) estime que les termes « aucun intérêt » sont excessifs et sujets à interprétation. Sa préférence va à un système dans lequel les fonctionnaires déclarent les intérêts qu'eux-même ou leurs proches ont éventuellement dans des entreprises soumises au contrôle de l'Agence fédérale. Outre que cette formule favorise la transparence, il serait regrettable que d'éminents fonctionnaires, qui connaissent le secteur, soient écartés de l'Agence fédérale. Dans son libellé actuel, le § 6 est à la fois extensible et inefficace. C'est par arrêté royal qu'il faut régler le mode de résolution des conflits d'intérêts.

Amendement n° 22 van de heer Robert Denis c.s. (Doc. 50 0232/003) strekt ertoe de modaliteiten bij koninklijk besluit te bepalen van de verklaring door de betrokken ambtenaar van eventuele belangen alsook van de te volgen procedure ingeval van belangenconflict.

De heer Charles Michel (PRL-FDF-MCC) is van oordeel dat de hele discussie over de belangenvermenging inderdaad kan worden gereduceerd tot de manier waarop binnen het Federaal Agentschap met belangenconflicten, die zich onvermijdelijk zullen voordoen, zal worden omgegaan.

De heer Peter Vanhoutte (ECOLO-AGALEV) meent dat een koninklijk besluit de modaliteiten van §6, waarvan de formulering hem overigens bevalt, kan preciseren om willekeurige en rekbare interpretaties uit te sluiten.

De heer Etienne De Groot (VLD) vraagt of het de bedoeling is van de minister een deontologische code op te stellen voor de ambtenaren van het Federaal Agentschap.

*
* *

De minister sluit niet uit dat de beste kandidaat wel eens eentalig zou kunnen zijn. Daarom was het nodig in een adjunct te voorzien. Indien de kandidaat om aan het hoofd te staan van het Federaal Agentschap sowieso tweetalig is, stelt het probleem zich niet. De gedelegeerd bestuurder zal een contract krijgen voor onbepaalde duur en niet onderworpen zijn aan de bepalingen die van toepassing zijn op de ambtenarij. Dit sluit niet uit dat de gedelegeerd bestuurder uit de ambtenarij komt. Alleen zullen de regels van de ambtenarij niet van toepassing zijn op hem zolang hij aan het hoofd van het Federaal Agentschap staat.

De belangenvermenging, die geen uitstaans heeft met een eventuele cumulregeling, is een reëel probleem. Er moeten dus regels zijn die haar uitsluiten, anders komt de geloofwaardigheid van het Federaal Agentschap van meet af aan op de helling te staan. De woorden « geen enkel belang » mogen ingevolge een recente rechtspraak niet te ruim worden geïnterpreteerd. De neutraliteit en objectiviteit van het personeel wordt bij de aanwerving gegarandeerd. Over de personeelsaangelegenheden werd overigens reeds met de vakbonden onderhandeld. Deze laatste hadden bezwaar tegen een mandatsysteem tot rang 13. Dat werd als te verregaand beschouwd. Ook hebben zij suggesties gedaan omtrent de onverenigbaarheden, maar tot een sluitende formulering zijn zij niet gekomen. De discussie over de verschillende verworven rechten, met het oog op de invoering van een eenvormig statuut (waarvoor op Ambtenarenzaken het betreffende koninklijk besluit wordt voorbereid), moet nog worden gevoerd. Het is ten

L'amendement n° 22 de M. Robert Denis et consorts (Doc. 50 0232/003) vise à faire déterminer par arrêté royal les modalités de la déclaration d'intérêts par l'agent concerné ainsi que la procédure à suivre en cas de conflit d'intérêts.

M. Charles Michel (PRL-FDF-MCC) estime que tout le débat sur les conflits d'intérêts peut effectivement se résumer à la question de savoir comment on abordera les conflits d'intérêts, qui ne manqueront pas de surgir, au sein même de l'Agence fédérale.

M. Peter Vanhoutte (ECOLO-AGALEV) estime qu'un arrêté royal pourrait préciser les modalités prévues au § q6, dont la formulation du reste lui plaît, afin d'exclure les interprétations arbitraires et extensibles.

M. Etienne De Groot (VLD) demande si la ministre a l'intention d'élaborer un code de déontologie pour les membres du personnel de l'Agence fédérale.

*
* *

La ministre souligne qu'il se pourrait que le meilleur candidat soit unilingue. Il fallait dès lors prévoir un adjoint. Si le candidat au poste d'administrateur délégué est bilingue, le problème ne se pose pas. Il recevra un contrat à durée indéterminée et ne sera pas soumis à l'application des dispositions applicables aux autres membres du personnel. Cela n'exclut pas la possibilité que l'administrateur délégué soit issu de la fonction publique. Les règles applicables dans la fonction publique ne lui seront toutefois plus applicables aussi longtemps qu'il sera à la tête de l'agence.

La confusion d'intérêts, qui n'a rien à voir avec un régime de cumul, pose un problème réel. Il faudra donc prévoir des règles qui l'excluent, faute de quoi la crédibilité de l'agence sera d'emblée compromise. Selon une jurisprudence récente, les mots « aucun intérêt » ne peuvent pas être interprétés dans un sens trop large. La neutralité et l'objectivité du personnel sont garanties lors du recrutement. Les questions relatives au personnel ont déjà fait l'objet de négociations. Les organisations syndicales étaient opposées à l'instauration d'un système de mandat jusqu'au rang 13. Elles considéraient que c'était excessif. Elles ont également formulé des suggestions au sujet des incompatibilités, mais ne sont pas parvenues à une formulation cohérente des règles en la matière. La discussion relative aux différents droits acquis, en vue de l'instauration d'un statut uniforme (concernant lequel le ministère de la Fonction publique prépare un arrêté royal) doit encore avoir lieu. Enfin, l'objectif est effectivement d'éla-

slotte inderdaad de bedoeling een deontologische code voor de ambtenaren van het Federaal Agentschap op te stellen.

Art. 7

Amendement n° 17 van mevrouw Colette Burgeon c.s. (Doc. 50 0232/003) strekt ertoe in het tweede lid, benevens de gewesten, ook de gemeenschappen te vermelden.

Amendement n° 18 van mevrouw Magda De Meyer c.s. (Doc. 50 0232/003) strekt ertoe in het tweede lid de deskundigen als aparte categorie te schrappen. Het derde lid wordt dan zonder voorwerp. Uiteraard is het niet de bedoeling dat geen deskundigen deel zouden kunnen uitmaken van dit Raadgevend Comité. Integendeel, de leden van dit comité zouden er te allen tijde beroep moeten kunnen op doen zonder dat ze een aparte groep gaan vormen.

Mevrouw Yolande Avontroodt (VLD) is het hier niet mee eens. Zij verwacht van het feit dat de deskundigen naast leden van belangengroepen in dit comité zitting zullen hebben, dat de discussies een rationeler en sereener karakter zullen krijgen. Spreekster wenst te vernemen hoe de minister de representativiteit van de consumentenverenigingen zal vaststellen. Zal het advies, door het Raadgevend Comité uitgebracht op eigen initiatief, dezelfde waarde hebben als een advies waar de minister of de gedelegeerd bestuurder van het Federaal Agentschap om zal gevraagd hebben?

Mevrouw Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV) vreest dat de consumentenverenigingen ietwat in een verdomhoekje geduwd zullen worden bij gebrek aan logistieke en financiële steun.

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU-ID) wenst te vernemen of het parlement ook zal kunnen beschikken over de adviezen van dit comité.

De minister verbindt zich ertoe, in haar hoedanigheid van minister van Consumentenbescherming, erover te waken dat de consumentenverenigingen voldoende vertegenwoordigd zullen zijn in het Raadgevend Comité en de nodige logistieke en financiële ondersteuning krijgen om hun taak naar behoren te vervullen. De samenstelling van dit Raadgevend Comité zal alleszins zo evenwichtig mogelijk zijn.

De minister beschouwt de deskundigen allerm minst als een aparte categorie. De drie categorieën die het Raadgevend Comité bevolken zijn de diverse — regionale en federale — overheden, de consumentenverenigingen en de federaties van producenten. Deze laatste zullen wellicht gretig gebruik maken van het initiatiefrecht van het Raadgevend Comité om adviezen uit te brengen. De minister is uiteraard niet verplicht deze te volgen.

borer un code de déontologie destiné aux fonctionnaires de l'Agence fédérale.

Art. 7

L'amendement n° 17 de Mme Colette Burgeon et consorts (DOC 50 0232/003) vise à faire en sorte que le comité consultatif comprenne des représentants des régions mais aussi des communautés.

L'amendement n° 18 de Mme Magda De Meyer et consorts (DOC 50 0232/003) vise à supprimer, à l'alinéa 2, la catégorie distincte que constituent les experts. L'alinéa 3 devient de ce fait sans objet. L'objectif n'est évidemment pas d'empêcher des experts de faire partie du comité consultatif. Les membres de ce comité devraient au contraire pouvoir faire appel à ceux-ci à tout moment sans qu'ils forment une catégorie distincte.

Mme Yolande Avontroodt (VLD) ne partage pas cet avis. Elle estime que le fait que des experts siègeront aux côtés de membres de groupes de pression au sein de ce comité contribuera à rendre les discussions plus rationnelles et plus sereines. L'intervenante demande comment la ministre établira la représentativité des associations de consommateurs. L'avis donné d'initiative par le comité consultatif aura-t-il la même valeur qu'un avis demandé par le ministre ou par l'administrateur délégué de l'Agence fédérale?

Mme Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV) craint que les associations de consommateurs soient reléguées au second plan faute de moyens logistiques et financiers.

Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID) demande si le parlement pourra aussi disposer des avis de ce comité.

La ministre s'engage, en sa qualité de ministre de la Protection de la consommation, à veiller à ce que les associations de consommateurs soient suffisamment représentées au sein du comité consultatif et qu'elles puissent obtenir le soutien logistique et financier nécessaire pour remplir correctement leur mission. Ce comité consultatif devra en tout cas être composé de manière aussi équilibrée que possible.

La ministre ne considère pas du tout les experts comme une catégorie distincte. Les trois catégories représentées au comité consultatif seront les diverses autorités — régionales et fédérales —, les associations de consommateurs et les fédérations de producteurs. Ces dernières utiliseront sans doute sans modération le droit d'initiative qui permet au comité consultatif de donner des avis. La ministre n'est évidemment pas tenue de suivre ces avis.

Het Federaal Agentschap zal er daarentegen toe worden verplicht een driemaandelijks verslag van zijn activiteiten op te stellen. Hierin zullen uiteraard ook de uitgebrachte adviezen worden vermeld. De parlementairen zullen derhalve over alle mogelijke informatie beschikken om hun controlerecht ten volle te kunnen uitoefenen.

Art. 8

Amendement n° 19 van de regering (Doc. n° 50 0232/003) beoogt een tekstwijziging.

Het woordje « wetswijzigingen » in het derde lid is dubbelzinnig, want wetsontwerpen hebben precies wetswijzigingen tot doel en wetsvoorstellen, die wetswijzigingen tot gevolg kunnen hebben, moeten niet worden voorgelegd aan dit Wetenschappelijk Comité. Het zou een beknotting van de parlementaire vrijheid impliceren en anticonstitutioneel zijn.

De heer Hubert Brouns (CVP) vindt het zonderling dat het Wetenschappelijk Comité, toch veelal samengesteld uit biologen, toxicologen, en dies meer, zich eveneens zal moeten uitspreken over de financiering bijvoorbeeld, die ook wettelijk is vastgelegd.

De heer Robert Denis (PRL-FDF-MCC) stelt een tekstcorrectie voor, die door de commissie alsook door de minister wordt aanvaard : in plaats van « *autant* » zou er in het tweede lid in de Franse tekst beter « *tant* » staan.

Amendement n° 23 van de regering (Doc. n° 50 0232/003) heeft tot doel het woordje « zaken » te vervangen door het veel algemenere « aangelegenheden » in de Nederlandse tekst, in het Frans vertaald als « *matières* ».

De minister preciseert dat niet voorontwerpen, maar wel degelijk ontwerpen van wet aan het Wetenschappelijk Comité zullen worden voorgelegd. Het advies van de Raad van State zal terzake reeds zijn gegeven.

Art. 8bis (nieuw)

Amendement n°. 16 van mevrouw Magda De Meyer c.s. (Doc. n° 50 0232/003) strekt ertoe een meldpunt op te zetten waar de consument terecht kan voor objectieve informatie en individuele klachtenbehandeling met betrekking tot de kwaliteit en de veiligheid van het voedsel.

De minister onderschrijft dit idee.

Art. 9

De heer Luc Paque (PSC) vreest dat de retributies bedoeld onder 8° een verdoken belasting zijn. Moet de invoerder van een bepaald product niet alle retributies

L'Agence fédérale sera en revanche tenue de rédiger un rapport trimestriel sur ses activités. Ce rapport mentionnera bien sûr aussi les avis formulés. Les parlementaires disposeront de la sorte de toutes les informations utiles pour exercer pleinement leur droit de contrôle.

Art. 8

L'amendement n° 19 du gouvernement (Doc. n° 50 0232/003) tend à apporter une correction de texte.

À l'alinéa 3, le mot « amendements » est équivoque, étant donné que les projets de loi visent précisément à modifier des lois et que les propositions de lois, qui peuvent déboucher sur des modifications de loi, ne doivent pas être soumises au comité scientifique. Une telle mesure restreindrait la liberté parlementaire et serait contraire à la Constitution.

M. Hubert Brouns (CVP) s'étonne que le comité scientifique, composé généralement de biologistes et autres toxicologues, doive également se prononcer, par exemple, sur le financement, qui est aussi réglé par la loi.

M. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) propose une correction d'ordre linguistique, approuvée à la fois par la commission et par la ministre: à l'alinéa 2, dans le texte français, il suggère de remplacer le mot « autant » par le mot « tant ».

L'amendement n° 23 du gouvernement (Doc. n° 50 0232/003) tend à substituer, dans le texte néerlandais, le mot « *aangelegenheden* » à « *zaken* », « *matières* » dans le texte français.

La ministre précise que ce ne sont pas les avant-projets de loi, mais bien les projets de loi qui seront soumis au comité scientifique. Le Conseil d'État aura déjà rendu son avis.

Art. 8bis (nouveau)

L'amendement n°16 de Mme Magda De Meyer et consorts (Doc. n° 50 0232/003) tend à instituer un point de contact, où le consommateur peut obtenir des informations objectives et déposer des plaintes individuelles concernant la qualité et la sécurité alimentaire.

La ministre se rallie à cette idée.

Art. 9

M. Luc Paque (PSC) craint que les redevances visées au 8° soient une taxe déguisée. L'importateur d'un produit déterminé ne doit-il pas payer toutes les rede-

betalen die hij had moeten betalen indien het product in eigen land was gecontroleerd ?

De heer Robert Denis (PRL-FDF-MCC) vraagt wat het verschil is tussen schenkingen (in 3°) en vrijwillige bijdragen (in 11°). Voor de schenkingen en legaten zou een acceptatie bij koninklijk of ministerieel besluit moeten gebeuren, anders kunnen verdachte bedrijven zich wettelijk als donateurs opwerpen, wat de geloofwaardigheid van het Federaal Agentschap zeker niet ten goede zou komen. Ten slotte wordt in de Franse tekst in 1° het woordje « *rétributions* » en in 8° het woordje « *redevances* » gebruikt. Beide woorden worden in de Nederlandse tekst door « *retributies* » vertaald, daar waar een recente wet het heeft over « *bijdragen* », wat overeenstemt met « *rétributions* » in 1°, en over « *retributies* » wat overeenstemt met « *redevances* » in 8°.

Dientengevolge dient *de regering* een *amendement n° 20* (Doc. n° 50 0232/003) in : in 1° moet de tekst in het Nederlands « *de opbrengsten van rechten, bijdragen en retributies* » vermelden, en in het Frans « *le produit des droits, redevances et rétributions* »; in 8° moet de Nederlandse tekst gewag maken van « *bijdragen en retributies* », en de Franse van « *redevances et rétributions* », en dit zowel in het eerste als in het tweede lid, telkens het woordje « *retributies* » of « *redevances* » wordt gebruikt. Ten slotte moet de tekst ook in het lid dat op 11° volgt en dat naar 8° verwijst, consequent worden aangevuld .

De minister preciseert dat sedert de inwerkingtreding van de wet op het verbod van tabaksreclame de administratieve boetes goed zijn voor tientallen, laat staan honderden miljoen frank.

In de startfase zal het Federaal Agentschap beroep doen op een begrotingspost van de Europese Unie. De mogelijkheid om nieuwe retributies te heffen is nodig omdat men niet alle gezondheidsrisico's van op voorhand kan inschatten. De invoerders moeten geen retributies betalen als zijn geen productieactiviteit hebben. Al de ingrediënten van het geïmporteerde product worden verondersteld in het land van oorsprong te zijn gecontroleerd wanneer de verwerking daar heeft plaatsgehad. Heeft de verwerking daarentegen in ons land plaats, dan zijn de retributies in ons land verschuldigd. Dat is de precieze draagwijdte van de Europese afspraken terzake.

De heer Robert Denis (PRL-FDF-MCC) meent dat het niet zou mogen dat het agentschap fondsen zou ontvangen zonder dat de minister daarvan op de hoogte is.

De minister antwoordt dat dit onder haar verantwoordelijkheid valt.

De voorzitter, mevrouw Yolande Avontroodt (VLD), vraagt wat de bestemming van de financiële reserves van het IVK zal zijn.

vances qu'il aurait dû payer si le produit avait été contrôlé en Belgique ?

M. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) demande quelle est la différence entre les dons (3°) et les contributions volontaires (11°). Les dons et legs devraient faire l'objet d'une acceptation par arrêté royal ou ministériel, sans quoi les entreprises suspectes peuvent se présenter légalement comme des donateurs, ce qui ne profiterait certainement pas à la crédibilité de l'Agence fédérale. Enfin, dans la version française, le mot « *rétributions* » est utilisé au 1° et le mots « *redevances* » au 8°. Ces deux mots sont traduits par « *retributies* » dans le texte néerlandais, alors que dans une loi récente, c'est le terme « *bijdragen* » qui est utilisé, ce qui correspond à « *rétributions* » au 1°, et le terme « *retributies* », ce qui correspond à « *redevances* » au 8°.

Le gouvernement introduit par conséquent, un *amendement (n° 20, Doc. n° 50 0232/033)*, destiné à corriger le texte comme suit : au 1°, il y a lieu d'utiliser, en néerlandais, les mots « *de* » et, en français, « *le produit des droits, redevances et rétributions* »; au 8°, il y a lieu d'utiliser, en néerlandais, les mots « *bijdragen en retributies* » et, en français, les mots « *redevances et rétributions* », et ce tant à l'alinéa 1^{er} qu'à l'alinéa 2, chaque fois que le mot « *retributies* » ou « *redevances* » est utilisé. Enfin, le texte doit également être adapté en conséquence dans l'alinéa qui suit le 11° et qui renvoie au 8°.

La ministre précise que, depuis l'entrée en vigueur de la loi relative à l'interdiction de la publicité pour le tabac, les amendes représentent des dizaines, voire des centaines de millions de francs.

Dans sa phase de démarrage, l'agence pourra bénéficier de moyens inscrits à un poste budgétaire de l'Union européenne. Il est nécessaire de pouvoir percevoir de nouvelles rétributions, parce que l'on ne peut pas prévoir tous les risques sanitaires. Les importateurs ne doivent pas payer de rétribution s'ils ne sont pas eux-mêmes producteurs. Tous les ingrédients du produit importé sont censés avoir été contrôlés dans le pays d'origine lors de la fabrication. En revanche, si la fabrication s'effectue dans notre pays, les rétributionss y sont dues. Telle est la portée exacte des accords européens en la matière.

M. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) estime que l'agence ne saurait recevoir des fonds sans que la ministre en soit informée.

La ministre réplique que cette question relève de sa responsabilité.

La présidente, Mme Yolande Avontroodt (VLD), demande quelle sera l'affectation des réserves financières de l'IEV.

De minister antwoordt dat indien er reserves zijn die zullen worden overgedragen aan het agentschap. Zij voegt eraan toe dat die reserves momenteel zijn opgebruikt door het feit dat gedurende vele maanden geen keuringsrechten meer werden betaald.

Art. 10 en 11

Artikelen 10 en 11 geven geen aanleiding tot verdere bespreking.

Art. 12

Amendement n° 21 van de regering (Stuk n° 50 0232/...) op § 2, eerste lid, strekt tot het schrappen van de zinsnede : « na advies van het raadgevend comité ».

De minister licht toe dat men wil vermijden dat advies op advies moet worden gegeven, hetgeen tijdverspilling zou betekenen.

Art. 13

Dit artikel geeft geen aanleiding tot verdere bespreking.

VI. — STEMMINGEN

Opschrift

Amendement n° 1 van de heren Brouns en Paque wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Amendement n° 2 van de heer Vanhoutte wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 1 tot 3

De artikelen 1 tot 3 worden aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4

Amendement n° 7 van de heren Denis en Seghin wordt ingetrokken.

Amendement n° 10 van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement n° 6 van de heer Denis c.s. wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

La ministre répond qu'il existe des réserves, celles-ci seront transférées à l'agence. Elle ajoute que ces réserves sont actuellement épuisées, du fait qu'aucun droit d'expertise n'a plus été payé pendant de nombreux mois.

Art. 10 et 11

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 12

L'amendement n° 21 du gouvernement (Doc. n° 50 0232/ 003) au §2, alinéa 1^{er}, vise à supprimer les mots « , après l'avis du comité consultatif, ».

La ministre précise que cet amendement vise à éviter qu'il faille donner de multiples avis, ce qui entraînerait une perte de temps.

Art. 13

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

VI. — VOTES

Intitulé

L'amendement n° 1 de MM. Brouns et Paque est rejeté par 10 voix contre 2.

L'amendement n° 2 de M. Vanhoutte est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art.1^{er} à 3

Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 4

L'amendement n° 7 de MM. Denis et Seghin est retiré.

L'amendement n° 10 du gouvernement est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 6 de M. Denis et consorts est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

De amendementen n^{rs} 3 en 4 van de regering worden achtereenvolgens aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Amendement n^r 11 van mevrouw Burgeon c.s. wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Amendement n^r 8 van de heren Denis en Seghin wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Amendement n^r 5 van de regering wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Amendement n^r 9 van de heren Denis en Seghin wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 4 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 5

Amendement n^r 14 van mevrouw Van de Castele en mevrouw Van Weert wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement n^r 13 van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 5 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 6

Amendement n^r 12 van mevrouw Van de Castele en mevrouw Van Weert wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1.

Amendement n^r 15, dat in bijkomende orde door mevrouw Van de Castele en mevrouw Van Weert werd ingediend, wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement n^r 22 van de heer Denis c.s. wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 6 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Les amendements n^{os} 3 et 4 du gouvernement sont adoptés par le même vote.

L'amendement n^o 11 de Mme Burgeon et consorts est adopté par le même vote.

L'amendement n^o 8 de MM. Denis et Seghin est adopté par le même vote.

L'amendement n^o 5 du gouvernement est adopté par le même vote.

L'amendement n^o 9 de MM. Denis et Seghin est adopté par le même vote.

*
* *

L'article 4, tel que modifié, est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 5

L'amendement n^o 14 de Mmes Van de Castele et Van Weert est rejeté par 10 voix contre une et une abstention.

L'amendement n^o 13 du gouvernement est adopté par 11 voix contre une.

*
* *

L'article 5, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 6

L'amendement n^o 12 de Mmes Van de Castele et Van Weert est rejeté par 11 voix contre une.

L'amendement n^o 15 en ordre subsidiaire, des mêmes auteurs, est rejeté par 10 voix contre une et une abstention.

L'amendement n^o 22 de M. Denis et consorts est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

*
* *

L'article 6, tel que modifié, est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 7

Amendement n^r 17 van mevrouw Burgeon c.s. wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n^r 18 van de heer Vanhoutte c.s. wordt ingetrokken.

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 7 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 8

De amendementen n^{rs} 19 en 23 van de regering worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 8bis (nieuw)

Amendement n^r 16 van mevrouw De Meyer c.s., dat ertoe strekt een artikel 8bis (nieuw) in te voegen, wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 9

Amendement n^r 20 van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 9 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 10

Artikel 10 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 11

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 7

L'amendement n^o 17 de Mme Burgeon et consorts est adopté par 11 voix et une abstention.

L'amendement n^o 18 de M. Vanhoutte cs est retiré.

*
* *

L'article 7, ainsi amendé, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 8

Les amendements n^o 19 et 23 du gouvernement sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

*
* *

L'article 8, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 8bis (nouveau)

L'amendement n^o 16 de Mme De Meyer et consorts, visant à insérer un article 8bis (nouveau) est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 9

L'amendement n^o 20 du gouvernement est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

*
* *

L'article 9, ainsi modifié, est adopté par le même vote.

Art. 10

L'article 10 est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 11

L'article 11 est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 12

Amendement n^r 21 van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 12 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 13

Artikel 13 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Het geheel van de aldus gewijzigde bepalingen van dit wetsontwerp wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

*
* *

Bijgevolg vervalt het toegevoegde wetsvoorstel.

De rapporteurs,

Colette BURGEON
Joke SCHAUVLIEGE

De voorzitter,

Yolande AVONTROODT

Art. 12

L'amendement n^o 21 du gouvernement est adopté par 11 voix et une abstention.

*
* *

L'article 12, tel que modifié, est adopté par 11 voix contre une.

Art. 13

L'article 13 est adopté par 10 voix contre 2.

L'ensemble des dispositions du présent projet de loi, telles que modifiées, est adopté par 10 voix contre 2.

*
* *

En conséquence, la proposition de loi jointe devient sans objet.

Les rapporteuses,

Colette BURGEON
Joke SCHAUVLIEGE

La présidente,

Yolande AVONTROODT

BIJLAGE**ADVIES**

**aan de commissie voor de Volksgezondheid,
het Leefmilieu en de
Maatschappelijke Hernieuwing**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE
EN CULTURELE INSTELLINGEN,
DE MIDDENSTAND EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Pierre LANO**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft vergaderd op 30 november en
2 december 1999.

ANNEXE**AVIS**

**à la commission de la Santé publique,
de l'Environnement et
du Renouveau de la Société**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. **Pierre LANO**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission s'est réunie les 30 novembre et
2 décembre 1999.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Jos Ansoms.

A. — Vaste leden / Titulaires

V.L.D.	Yolande Avontroodt, Pierre Lano, Arnold Van Aperen.
C.V.P.	Jos Ansoms, Simonne Creyf, Trees Pieters.
Agalev/Ecolo	Muriel Gerkens, Leen Laermans.
P.S.	Jacques Chabot, Bruno Van Grootenbrulle.
P.R.L.-F.D.F.-MCC	Anne Barzin, Philippe Collard.
Vlaams Blok	Roger Bouteica, Jaak Van den Broeck.
S.P.	Henk Verlinde.
P.S.C.	Richard Fournaux.
VU-ID	Frieda Brepoels.

B. — Plaatsvervangers / Suppléants

Guy Hove, Georges Lenssens, Hugo Philtjens, Kathleen van der Hooft.
Greta D'Hondt, Dirk Pieters, Stefaan De Clerck, Paul Tant.
Martine Dardenne, Michèle Gilkinet, Simonne Leen.
Claude Eerdeken, Guy Larcier, Charles Picqué.
Robert Denis, Eric van Weddingen, Michel Wauthier.
Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Hagen Goyvaerts.
Magda De Meyer, Daan Schalck.
Raymond Langendries, Luc Paque.
Danny Pieters, Karel van Hoorebeke.

I. — PROCEDURE

Na de inleiding van de minister van Landbouw en Middenstand heeft *mevrouw Simonne Creyf (CVP)* de krachtlijnen toegelicht van het wetsvoorstel tot oprichting van een Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid (Stuk Kamer n° 24/1-1999), ingediend op 19 juli 1999 door haarzelf en door *de heer Hubert Brouns (CVP)*. Vervolgens is de algemene bespreking aangevat.

De Conferentie van voorzitters heeft de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw op 1 december 1999 verzocht bijeen te komen vóór 7 december 1999, teneinde een advies aan de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing te formuleren over het agentschap.

Op de vergadering van 2 december 1999 heeft voorzitter *ad interim*, *mevrouw Muriel Gerkens (AGALEV-ECOLO)* de commissieleden gevraagd de debatten enkel toe te spitsen op de aangelegenheden die, krachtens het ontwerp, zullen worden overgeheveld van het bevoegdheidspakket van de minister van Landbouw naar dat van de minister van Volksgezondheid. Daarbij werd wel gepreciseerd dat de commissieleden hun visie op het beginsel van de oprichting van een federaal agentschap ten volle kunnen verdedigen door hun visie via amendementen gestalte te geven in de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing.

Die werkwijze is op verzet gestoten van *mevrouw Simonne Creyf (CVP)*, *mevrouw Trees Pieters (CVP)*, *mevrouw Frieda Brepoels (VU & ID)* en *de heer Hubert Brouns (CVP)*. Genoemde commissieleden wilden dat de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw alle bepalingen van het wetsontwerp grondig onder de loep zou nemen. De heer Brouns was zelf van oordeel dat met de goedkeuring van het wetsontwerp moest worden gewacht tot de parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek van de Belgische vlees-, zuivel- en eierproductie en naar de politieke verantwoordelijkheden in het licht van de zogenaamde dioxinecrisis met haar aanbevelingen klaar zou zijn, en tot het ter bespreking voorliggende wetsontwerp zou zijn aangepast aan de aanbevelingen van de subcommissie « Vleesfraude ».

Tijdens die vergadering heeft *mevrouw Yolande Avontroodt (VLD)* een ontwerp van advies rondgedeeld dat werd besproken en ter stemming is voorgelegd.

De oppositie weigerde aan de stemming deel te nemen.

I. — PROCÉDURE

Suite à l'exposé introductif du ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, *Mme Simonne Creyf (CVP)* a présenté les lignes de force de la proposition de loi créant une Agence fédérale de la Sécurité alimentaire (Doc. n° 24/1-1999) déposée le 19 juillet 1999 par elle-même et *M. Hubert Brouns (CVP)* et la discussion générale a été entamée.

La Conférence des présidents a demandé le 1^{er} décembre 1999 à la commission de l'Économie, de la politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de se réunir avant le 7 décembre 1999 afin de donner à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société un avis sur l'agence.

Lors de la réunion du 2 décembre 1999, le président *ad interim*, *Mme Muriel Gerkens (AGALEV-ECOLO)* a demandé aux membres de la commission de circonscrire les débats aux matières relevant de la compétence du ministre de l'Agriculture transférées par le projet au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions tout en précisant que les membres pourraient défendre pleinement leurs thèses sur la création d'une agence fédérale quant au fond et de présenter les amendements consacrant celles-ci au sein de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société.

Cette procédure a suscité les protestations de *Mmes Simonne Creyf (CVP)*, *Trees Pieters (CVP)* et *Frieda Brepoels (VU-ID)* de même que de *M. Hubert Brouns (CVP)*. Les membres précités ont demandé que la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture examine d'une manière approfondie l'ensemble des dispositions du projet de loi. M. Brouns a même estimé que ce projet ne devait pas être adopté avant l'élaboration des recommandations de la commission d'enquête chargée d'étudier l'organisation de la production de viande, de produits laitiers et d'oeufs en Belgique et de déterminer les responsabilités politiques dans le cadre de la crise de la dioxine et avant l'adaptation du projet à l'examen aux recommandations de la sous-commission chargée du suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande.

Au cours de la discussion, *Mme Yolande Avontroodt (VLD)* a distribué un projet d'avis qui a été discuté et soumis au vote.

L'opposition a refusé de prendre part au vote.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN LANDBOUW EN MIDDENSTAND

De minister geeft het volgende overzicht :

1. Kernpunten wet FAVV

— Oprichting van « Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen » als parastatale A onder bevoegdheid van de minister van Volksgezondheid.

— Doelstelling : Het agentschap heeft als doel de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel te vrijwaren teneinde de gezondheid van de consumenten te beschermen door het analyseren en beheersen van de risico's in elk stadium van de voedselketen.

— Het agentschap kan zich laten bijstaan door derden (privaat- of publiekrechtelijk).

2. Bevoegdheden van het FAVV

— Controle, onderzoek en keuring van voedselproducten en hun grondstoffen.

— Controle en keuring van de activiteiten van de productie tot de verkoopplaatsen.

— Het verlenen van erkenningen en vergunningen.

— Verzamelen en beheer van informatie.

— Uitbouw en toepassing van het preventiebeleid.

— Toezicht op de naleving van de wetgeving.

— Geven van adviezen in verband met bestaande en toekomstige regelgeving.

3. Overheveling naar FAVV

— Bevoegdheden, instellingen, diensten en organismen worden via in Ministerraad overlegd koninklijk besluit overgeheveld.

— Van kracht zijnde wettelijke bepalingen kunnen via in Ministerraad overlegd koninklijk besluit afgeschaft, aangevuld, gewijzigd, vervangen of gecoördineerd worden.

— Via in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kunnen alle maatregelen worden genomen om overdracht te verwezenlijken, agentschap operationeel te maken, bevoegdheidsoverlappingsen te vermijden, controle zo efficiënt mogelijk te maken en beschikbare middelen zo goed mogelijk aanwenden.

4. Personeel FAVV

— Dagelijks bestuur : gedelegeerd bestuurder met contract van onbepaalde duur en eventueel een adjunct.

— Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaalt aanwervingsvoorwaarden, voorwaarden voor uit-

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DES CLASSES MOYENNES

Le ministre fournit l'aperçu suivant :

1. Points clés de la loi sur l'AFSA

— Création d'une « Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire », sous la forme d'un parastatal A, relevant du ministre de la Santé publique

— Objectif : L'agence a pour but de sauvegarder la sécurité de la chaîne alimentaire et la qualité des aliments afin de protéger la santé du consommateur par l'analyse et la gestion des risques à tous les stades de la chaîne alimentaire.

— l'agence peut se faire assister par des tiers (de droit privé ou public).

2. Compétences de l'AFSA

— Contrôle, examen et expertise des produits alimentaires et de leurs matières premières.

— Contrôle et expertise des activités, de la production aux sites de vente.

— Octroi d'agrément et d'autorisations.

— Collecte et gestion des informations.

— Élaboration et mise en œuvre de la politique de prévention.

— Surveillance du respect de la législation.

— Communication d'avis relatifs à la réglementation existante et future.

3. Transfert à l'AFSA

— Compétences, institutions, services et organismes seront transférés par le biais d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

— Les dispositions légales en vigueur peuvent être abrogées, complétées, modifiées, remplacées ou coordonnées par le biais d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

— Toutes les mesures visant à réaliser le transfert, à rendre l'agence opérationnelle, à éviter les chevauchements de compétences, à rendre le contrôle aussi efficace que possible et à utiliser au mieux les moyens disponibles peuvent être prises par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

4. Personnel de l'AFSA

— Gestion journalière : un administrateur délégué ayant un contrat à durée indéterminée et éventuellement un adjoint.

— Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres fixera les conditions de recrutement, les conditions

oefening van hun mandaat en administratief en geldelijk statuut.

— Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaalt aanwervingsvoorwaarden statutair en contractueel personeel.

— Personeelsleden mogen geen belang hebben in bedrijven uit de voedselketen.

— Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaalt personeelsformatie evenals statuut en mobiliteitsregels.

— Leidinggevende functies via mandaat.

— Overdracht van personeelsleden van ministeries en parastatalen via in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

5. Comitologie FAVV

— Raadgevend comité

- advies omtrent aangelegenheden in verband met het gevolgde en te volgen beleid;

- samenstelling : vertegenwoordigers federale overheid, gewesten, consumentenverenigingen, betrokken sectoren en deskundigen;

- onverenigbaarheden worden in een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaald;

- benoeming leden via een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

— Wetenschappelijk comité

- advies omtrent alle zaken die behoren tot de bevoegdheid van het agentschap;

- onverenigbaarheden worden in een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaald;

- benoeming leden via een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

6. Financiering FAVV

— Bestaande rechten en retributies (bijvoorbeeld rechten geheven door het IVK).

— Kredieten uitgavenbegroting.

— Schenkingen en legaten.

— Toevallige inkomsten.

— EG-gelden.

— Opbrengst plaatsing financiële reserves.

— Eenmalige overdracht van middelen uit bestaande fondsen.

— Eigen nieuwe rechten en retributies.

7. Diverse bepalingen

— Het agentschap kan noodzakelijke en nuttige uitrusting verwerven op de wijze bepaald in een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

— Het agentschap moet driemaandelijks rapporteren en een jaarrapport opmaken.

d'exercice de leur mandat et leur statut administratif et pécuniaire.

— Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres fixera les conditions de recrutement du personnel statutaire et contractuel.

— Les membres du personnel ne peuvent avoir des intérêts dans des entreprises de la chaîne alimentaire.

— Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres fixera le cadre du personnel ainsi que son statut et les règles en matière de mobilité.

— Fonctions dirigeantes par le biais d'un mandat.

— Transfert d'agents des ministères et parastataux par le biais d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

5. Comitologie AFSA

— Comité consultatif

- conseil à propos des matières relatives à la politique suivie et à suivre;

- composition : représentants de l'autorité fédérale, des régions, des associations de consommateurs et des secteurs concernés et experts;

- incompatibilités seront déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres;

- nomination membres par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

— Comité scientifique

- avis sur toutes les matières relevant de la compétence de l'agence et relatives à la politique suivie et à suivre;

- incompatibilités seront déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres;

- nomination membres par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

6. Financement AFSA

— Droits et rétributions existants (par exemple, les droits perçus par l'IEV).

— Crédits inscrits au budget des dépenses.

— Dons et legs.

— Revenus occasionnels.

— Fonds provenant de l'UE.

— Produit du placement des réserves financières.

— Un transfert unique des moyens provenant des fonds existants.

— Nouveaux droits et redevances propres.

7. Dispositions diverses

— L'agence peut acquérir l'équipement nécessaire selon les modalités définies par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

— L'agence doit rédiger des rapports trimestriels et un rapport annuel.

- Start agentschap : 1 januari 2000.
- Adviserende functie : vanaf 1 januari.
- Timing overdracht bevoegdheden wordt via een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaald.
- Artikel 5 (bijzondere machten) 1 jaar geldig.
- Wijzigingen moeten na 18 maand bekrachtigd worden bij wet.

III. — TOELICHTING VAN MEVROUW SIMONNE CREYF (CVP) OVER HET WETSVORSTEL HOUDENDE OPRICHTING VAN EEN FEDERAAL AGENTSCHAP VAN DE VOEDSELVEILIGHEID

Mevrouw Simonne Creyf (CVP) zet de hoofddoelstellingen van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel op een rij.

1. Vaststellingen

De thans over het vraagstuk beschikbare gegevens dienen terzake als uitgangspunt.

a. *De precaire relatie tussen de overheid en de sector*

Wat de bedrijven betreft, spelen de volgende factoren op dit vlak een grote rol : de grote (internationale) concurrentiedruk, het feit dat de overheidscontroles door de bedrijven moeten worden betaald, het negatieve imago van de sector bij de bevolking en de omstandigheid dat verschillende producenten een eenvormig product leveren, waardoor een schandaal bij één producent de hele sector treft.

Wat de overheid betreft, dient te worden gewezen op de gebrekkige interne werking van bepaalde overheidsdiensten en de ontoereikende samenwerking tussen die diensten.

b. *De vakoverschrijdende werking van het IVK*

Een vakoverschrijdende aanpak is slechts doeltreffend als ze door een vakoverschrijdend team wordt gedragen. Met dit wetsvoorstel wordt een vakoverschrijdende aanpak beoogd, door een instantie die daartoe wel over het geschikte personeel beschikt.

c. *Externe controle*

Voorts kwam de IVK-commissie tot de fundamentele vaststelling dat elke externe controle op de werking van het IVK ontbreekt : « Het IVK wordt geconfronteerd met contradictorische belangen, waarbij afweging mogelijk is en geen toezicht aanwezig is. ».

- Création de l'agence : 1^{er} janvier 2000.
- Fonction consultative : dès le 1^{er} janvier.
- Calendrier transfert des compétences fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.
- Article 5 (pouvoirs spéciaux) valable un an.
- Les modifications doivent être confirmées par la loi dans les 18 mois.

III. — EXPOSÉ DE MME SIMONNE CREYF (CVP) RELATIF À LA PROPOSITION DE LOI CRÉANT UNE AGENCE FÉDÉRALE DE LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Mme Simonne Creyf (CVP) explique les principaux objectifs de la présente proposition de loi.

1. Constatations

Pour répondre à cette question, nous partons des données actuelles du problème.

a. *La relation précaire entre les pouvoirs publics et le secteur*

En ce qui concerne les entreprises, les facteurs suivants jouent un rôle à cet égard : la forte pression concurrentielle (internationale), le fait que ce sont les entreprises qui doivent financer les contrôles effectués par les pouvoirs publics, l'image négative qu'a le secteur dans le public et l'homogénéité des produits offerts par de nombreux fournisseurs, qui a pour conséquence qu'un scandale touchant un seul producteur a un impact sur l'ensemble du secteur.

En ce qui concerne les pouvoirs publics, il y a lieu d'attirer l'attention sur le fonctionnement interne déficient de certains services publics et le manque de collaboration entre ces services.

b. *La multidisciplinarité de l'IEV*

Une approche multidisciplinaire ne peut bien fonctionner qu'à condition qu'elle soit prise en charge par une équipe multidisciplinaire. Nous plaçons dans la présente proposition de loi pour une approche multidisciplinaire par une instance disposant du personnel adéquat pour la prendre en charge.

c. *Contrôle externe*

Une autre constatation fondamentale de la commission IEV concerne l'absence de contrôle externe du fonctionnement de l'IEV : « l'IEV est confronté à des intérêts contradictoires, ce qui rend possible la pondération sans aucun contrôle *a posteriori*. ».

In dit wetsvoorstel wordt gepleit voor de invoering van een controle op de controle. Een en ander is essentieel om het vertrouwen in de controlediensten te herstellen en in de toekomst te garanderen.

d. Veralgemening van deze vaststellingen tot alle betrokken controlediensten

Bovenvermelde vaststellingen kunnen worden veralgemeend tot alle overheidsdiensten die optreden bij de controle op de verschillende schakels in de voedselvoorzieningsketen. Ook de inspectiediensten van Landbouw of de andere inspectiediensten van Volksgezondheid zijn op hetzelfde domein actief. Hun werking is evenmin aan een externe controle onderworpen (al pleit de IVK-commissie daar wel voor).

e. De versnipperde aanpak door de overheid

De overheidsdiensten die de voedselvoorzieningsketen controleren, werken niet optimaal samen.

De samenwerking tussen die verschillende diensten moet duurzaam worden georganiseerd en gestructureerd.

De regering gaat in haar conclusie dezelfde richting uit als dit wetsvoorstel : « De ketenbenadering, waarin de verschillende schakels tot één continu geheel worden omgevormd, vereist een grondige bijsturing van de betrokken controlediensten. ». In dit wetsvoorstel wordt onomwonden gepleit voor één geïntegreerde controle-dienst.

2. De voorgestelde controle

Op grond van die vaststellingen en afgaande op de in het buitenland functionerende modellen, pleiten wij voor een controlemechanisme op drie niveaus.

a. Zelfcontrole

De eerste trap is de zelfcontrole door de bedrijven. Die zullen, mede onder invloed van het Europese beleid (Groenboek van de Europese Commissie), geleidelijk een eigen bewakingssysteem moeten opbouwen.

b. De Inspectie voor de Voeding

De tweede trap van de controle is een instelling die op polyvalente wijze de volledige voedselvoorzieningsketen onder haar bevoegdheid heeft (Inspectie voor de Voeding). Die inspectiedienst gaat na of alle normen door iedereen — van de landbouwer tot de kleinhandelaar — worden toegepast.

Les auteurs de la présente proposition de loi plaident pour l'instauration d'un contrôle du contrôle. Il s'agit là d'un élément essentiel pour rétablir la confiance dans les services de contrôle et garantir son maintien.

d. Généralisation de ces constatations à tous les services de contrôle concernés

Ces conclusions peuvent être étendues à tous les services publics qui interviennent dans le contrôle des différents maillons de la filière alimentaire. Les services d'inspection de l'Agriculture et les autres services d'inspection de la Santé publique jouent également un rôle dans ce domaine. Leur fonctionnement n'est pas davantage soumis à un contrôle externe (la commission IEV réclame d'ailleurs un tel contrôle).

e. Le morcellement de l'intervention des pouvoirs publics

La collaboration entre les services publics qui effectuent des contrôles de la filière alimentaire n'est pas optimale.

La collaboration entre les différents services concernés doit être organisée et structurée de manière durable.

Dans sa conclusion, le gouvernement va dans le même sens que la présente proposition de loi : « Le principe de la filière où les différents maillons sont « fondus » dans un ensemble continu unique nécessite une réorganisation approfondie des services de contrôle concernés. ». Nous plaçons résolument pour un service de contrôle unique et intégré.

2. La structure de contrôle proposée

Nous fondant sur ces constatations et sur les modèles appliqués à l'étranger, nous plaçons pour un système de contrôle à trois niveaux.

a. Autocontrôle

Le premier niveau consiste en un autocontrôle de la part des entreprises. Celles-ci devront, sous l'influence notamment de la politique européenne (Livre vert de la Commission européenne), élaborer progressivement un système de surveillance propre.

b. l'Inspection alimentaire

Le deuxième échelon du contrôle est assuré par un organisme polyvalent, compétent pour l'ensemble de la filière alimentaire (l'Inspection alimentaire). Cette Inspection contrôlera, de l'agriculteur au détaillant, le respect de toutes les normes.

De Inspectie voor de Voeding moet in staat zijn alle normen die in een bedrijfssegment van toepassing zijn (normen inzake volksgezondheid, diergezondheid en de plantaardige sector, economische en technische normen) te controleren en moet derhalve polyvalent zijn en vakoverschrijdend werken.

De Inspectie valt onder de verantwoordelijkheid van de minister bevoegd voor de voeding.

De vakoverschrijdende aanpak moet garant staan voor de transparantie in de sector en verschaft de overheid een breed beeld van zowel het betrokken bedrijf als de sector. Een en ander moet de doeltreffendheid van de controles fors opvoeren.

De Inspectie is bovendien actief in de hele voedselvoorzieningsketen (van producent tot distributeur).

Ze voert tevens een controlebeleid en legt de controle-normen vast.

c. Het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid

De derde trap van de controle wordt gevormd door een instantie die de voedselvoorzieningsketen uitsluitend uit het oogpunt van de volksgezondheid onder de loep neemt : het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid. Die instantie wordt gefinancierd via de algemene rijksmiddelenbegroting en functioneert buiten de economische sfeer om.

Een dergelijke derde trap is verantwoord omdat de bescherming van de volksgezondheid in een kwalitatief hoogstaande samenleving primeert op louter kwantitatieve overwegingen. In dat verband preciseert de commissie het volgende : « Het vrijwaren van de volksgezondheid is een doelstelling die niet mag worden afgewogen met andere beleidsdoelstellingen. ».

Het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid moet een halt toeroepen aan dergelijke afwegingen, die bij bestaande controlediensten en in de toekomst ook bij de Inspectie voor de Voeding niet uitgesloten zijn. Het agentschap wordt ook belast met het wetenschappelijk vastleggen van normen inzake volksgezondheid (in samenwerking met de Hoge Gezondheidsraad), als ook met het vergaren van wetenschappelijke gegevens, het wetenschappelijk onderzoek en de voorlichting van het Parlement en de bevolking.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de wettelijke grondslag te leggen voor de oprichting van dat agentschap.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

Uw rapporteur, *de heer Pierre Lano* (VLD) wijst erop dat het wetsontwerp een kaderwet is die ertoe strekt de bestaande controlesystemen van de voedselketen onder te brengen in een enkel agentschap. Het doel van het agentschap is te waken over de veiligheid van de

Cette instance de contrôle, qui doit être en mesure de contrôler toutes les normes appliquées dans tel ou tel segment (normes relatives à la santé publique, à la santé des animaux, aux végétaux, normes économiques et techniques) sera par conséquent caractérisée par la polyvalence ou pluridisciplinarité.

L'Inspection relèvera du ministre qui a l'alimentation dans ses attributions.

La pluridisciplinarité garantira la transparence du secteur et donnera aux pouvoirs publics une vue d'ensemble à la fois de l'entreprise concernée et du secteur, ce qui accroîtra considérablement l'efficacité des contrôles.

L'Inspection opérera en outre sur toute la filière alimentaire (du producteur à la distribution).

L'Inspection met en œuvre une politique de contrôle et fixe les normes de contrôle.

c. L'Agence fédérale de la Sécurité alimentaire

Au troisième échelon du contrôle se trouvera une instance — l'Agence fédérale de la Sécurité alimentaire — qui surveillera la filière alimentaire sous le seul angle de la santé publique. Cette instance sera financée par le budget général et se situera en dehors de la sphère économique.

Ce troisième échelon se justifie par le fait que dans une société où la qualité de vie est très élevée, la protection de la santé publique prime les facteurs purement quantitatifs. La commission précise à cet égard que « la préservation de la santé publique ne peut pas être mise en balance avec d'autres objectifs politiques ».

L'Agence fédérale de la Sécurité alimentaire devra veiller à ce que les services de contrôle existants et à l'avenir l'Inspection alimentaire ne mettant en balance ces objectifs, ainsi qu'ils pourraient le faire à l'heure actuelle. L'agence fixera également les normes de santé publique sur des bases scientifiques (en collaboration avec le Conseil supérieur de la santé), collectera des informations scientifiques, effectuera des recherches scientifiques et informera le Parlement et le public.

La présente proposition de loi vise à jeter les bases légales de la création de cette agence.

IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Votre rapporteur, *M. Pierre Lano* (VLD), souligne que le projet de loi est une loi-cadre visant à réunir les systèmes de contrôle de la chaîne alimentaire existants au sein d'une seule et même agence. Cette agence a pour mission de veiller à la sécurité de la chaîne alimentaire

voedselketen en de kwaliteit van het voedsel. Het agentschap geeft tevens advies met betrekking tot de regelgeving terzake, met de steun van een raadgevend en wetenschappelijk comité.

De spreker wenst vooraf op te merken dat het wetsontwerp wordt behandeld voordat de dioxinecommissie haar eindconclusies en aanbevelingen heeft geformuleerd. Daarom is het van belang dat de Koning bij de uitvoeringsbesluiten ook rekening zou houden met de bevindingen van de onderzoekscommissie.

De VLD staat achter de idee om één agentschap op te richten dat moet waken over de integrale voedselketen. Het is hierbij niet enkel van belang om relatief of repressief te werken, maar ook — en in de huidige context vooral — proactief en preventief. Na de gebeurtenissen met dioxinecrisis is het de grote uitdaging om dergelijke crisis in de toekomst zoveel als mogelijk te vermijden en te beschikken over een noodscenario en een « centrale regisseur » om zo snel en efficiënt mogelijk een eventuele crisis te bezweren.

Daarvoor kan men onder meer steunen op de aanbevelingen, die in het beginsel weliswaar werden geconcentreerd op de (dys)functionering van het IVK, maar die ook waren gericht op een bredere bewaking van de voedselketen. De VLD heeft bij monde van huidige Vlaams volksvertegenwoordiger Julien Van Aperen zeer constructief meegewerkt aan deze aanbevelingen en ze ook mee goedgekeurd.

Het breed scala van de doelstellingen van het agentschap houdt het gevaar in om een dermate brede structuur te gaan implementeren, die contraproductief kan gaan werken. Het kan evenwel niet de bedoeling zijn om een nieuwe institutionele mastodont te creëren, die haar ambitieuze opdrachten niet zou kunnen waarmaken. Vandaar 2 bedenkingen :

1) Snelheid is belangrijk, maar mag geen doel op zich zijn. Het is belangrijk dat er zeer snel een wettelijk kader wordt geschapen en zeer snel de eerste concrete structurele aanpassingen worden doorgevoerd. Evenwel moet voor de verdere implementatie op een bedachtzame manier tewerk worden gegaan. Het is immers geen sinecure om een integratie te verwezenlijken van een aantal diensten, met eigen zeden en personeelssatuten, die in het verleden niet optimaal met elkaar hebben samengewerkt of in sommige gevallen zelfs een ongezonde concurrentiestrijd hebben gevoerd. Het is niet de bedoeling om een agentschap te creëren dat niet meer zou zijn dan een koepel boven de bestaande diensten. Het is inherent aan fundamentele herstructureringen dat een aantal diensten en personen in onzekerheid verkeren over hun toekomst en de hervormingen met argwaan tegemoet zien (bijvoorbeeld de DMO's-Dierenartsen met Opdracht die zich enerzijds vragen stellen over

et à la qualité des aliments. Elle émettra également, avec l'appui d'un comité consultatif et scientifique, des avis concernant la réglementation en cette matière.

L'intervenant tient tout d'abord à faire observer que le projet de loi est examiné avant même que la commission « dioxine » n'ait formulé ses conclusions finales et ses recommandations. Il est dès lors important que le gouvernement tienne compte des constatations de la commission d'enquête quand il élaborera les arrêtés d'exécution.

Le VLD est acquis à l'idée de créer une agence unique chargée de contrôler la chaîne alimentaire dans son intégralité. À cet égard, il importe d'agir non seulement de manière relative répressive, mais aussi — et surtout dans le contexte actuel — de manière proactive et préventive. Après les péripéties de la crise de la dioxine, il nous incombe de relever le double défi considérable d'éviter autant que possible que pareille crise se reproduise à l'avenir et de disposer d'un scénario d'urgence et d'un « régisseur » central afin de pouvoir conjurer toute menace de crise aussi rapidement et efficacement que possible.

Pour ce faire, nous pouvons notamment nous appuyer sur les recommandations qui, bien qu'en principe prioritairement axées sur le (dys)fonctionnement de l'IEV, visaient également une surveillance plus large de la chaîne alimentaire. Le VLD a contribué de manière très constructive à l'élaboration de ces recommandations par l'entremise de M. Julien Van Aperen, aujourd'hui membre du Parlement flamand, et les a approuvées.

En assignant un large éventail d'objectifs à l'agence, on risque de mettre en place une structure tellement vaste qu'elle pourrait s'avérer contre-productive. L'objectif ne peut toutefois pas être de créer un nouveau mastodonte institutionnel qui serait incapable de réaliser ses missions ambitieuses. Cela amène l'intervenant à formuler deux observations :

1) Si la rapidité est importante, elle ne peut pas être une fin en soi. Il est important que l'on crée très rapidement un cadre légal et que l'on procède très rapidement aux premiers ajustements structurels concrets. Il faut toutefois, pour la poursuite de la mise en place de l'agence, procéder avec circonspection. Ce n'est en effet pas une sinécure que d'intégrer un certain nombre de services avec des habitudes et des statuts du personnel propres, services qui, par le passé, n'ont pas collaboré de manière optimale ou qui, dans certains cas, se sont même livrés à une concurrence malsaine. L'objectif n'est pas de créer une agence qui ne serait qu'un organe chapeautant les services existants. Il est inévitable, lorsqu'on procède à des restructurations fondamentales, qu'un certain nombre de services et de personnes soient plongés dans l'incertitude quant à leur avenir et accueillent les réformes avec méfiance (par exemple les vétérinaires CDM qui, s'interrogent, d'une

het voortbestaan van hun functie en anderzijds over de toegelaten cumul van hun keuropdracht en diergeneeskundige activiteiten in het kader van een privé-praktijk).

Gezien de verschillende belangen én visies, dient de integratie te verlopen in overleg met alle betrokken diensten.

Een gevoelig punt hierbij is het uniformiseren van het personeelsstatuut en indien nodig kan een overgangsregeling of een uitdovend systeem voor bepaalde personeelsleden worden uitgewerkt met bevoegde sociale organisaties.

2) Het bewaken van de Volksgezondheid is een taak van de overheid. Dit sluit evenwel niet uit dat de sectoren en bepaalde privé-sectoren actief worden ingeschakeld. Integendeel, dat kan precies een element zijn om het ontstaan van een logge mastodontstructuur te voorkomen. In dit perspectief bevat het wetsvoorstel Brouns-Creyf een waardevol element waar het stelt dat het agentschap moet tegemoetkomen aan het ontbreken van een externe controle. Het agentschap krijgt onder meer de taak van een instrument van tegencontrole van het werk dat gebeurt door de auto-controle en de controle door de geïntegreerde inspectiediensten.

De auto-controle door de betrokken sectoren is belangrijk, het voorbeeld van de kalversector kan hierbij inspirerend werken. Auto-controle dient hierbij te worden gekoppeld aan het concept van een « integrale ketenbewaking », beter bekend onder de boutade « *de la fourche à la fourchette* » (van de riek tot de vork). Een dergelijk systeem, hoe noodzakelijk ook, is slechts werkbaar door een realistische en haalbare benadering. Het bestaande Sanitel-systeem is bij de concrete implementatie een belangrijke uitgangsbasis.

Een belangrijk instituut als het agentschap heeft alle belang bij een sterke leiding, die door de overheid op een voldoende soepele manier moet kunnen worden vervangen of bijgestuurd indien zij niet zou voldoen. De optie om te kiezen voor aanwerving van een gedelegeerd bestuurder op contractuele basis van onbepaalde duur is een te verdedigen optie.

Inzake de kwaliteiten van de gedelegeerd bestuurder dringt de heer Lano aan op een zeer grondige *screening*, zodat een kandidaat wordt gekozen die over de juiste kwalificaties beschikt en onder meer dan ook perfect tweetalig moet zijn.

Bij de concrete uitwerking moet worden voorkomen dat er een structuur wordt gecreëerd waarin elk onderdeel te eng omschreven bevoegdheden én verantwoordelijkheden krijgt. Uit de ervaringen uit het verleden moet alleszins worden onthouden dat de communicatie tussen de verschillende diensten op een correctie manier moet verlopen. Vooral het eenvoudige, maar niet altijd vanzelfsprekende principe dat een vraag een antwoord behoeft moet worden in acht genomen.

part, sur le maintien de leur fonction et, d'autre part, sur le maintien du cumul autorisé de leur mission d'expertise et leurs activités de vétérinaires dans le cadre d'une pratique privée).

Compte tenu des intérêts et des points de vue différents en présence, l'intégration doit s'effectuer en concertation avec tous les services concernés.

Un aspect sensible à cet égard est l'uniformisation du statut du personnel et si cela s'avère nécessaire, on pourra instaurer, en concertation avec les organisations sociales compétentes, une période transitoire ou un cadre d'extinction pour certains membres du personnel.

2) C'est à l'autorité qu'il appartient de surveiller la santé de la population, de qui n'exclut toutefois pas que les secteurs et certains secteurs privés soient appelés à jouer un rôle actif. Cette collaboration peut même contribuer à prévenir la constitution d'une structure d'une lourdeur excessive. Sous cet angle, la proposition de loi Brouns-Creyf contient un élément intéressant en ce qu'elle précise que l'agence doit compenser l'absence de contrôle externe. L'agence doit notamment fonctionner en tant qu'instrument de contre-expertise du travail effectué au niveau de l'autocontrôle et du contrôle exécuté par les services d'inspection intégrés.

L'autocontrôle par les secteurs concernés est un élément important. Le système mis en place dans le secteur de la viande de veau peut servir d'exemple à cet égard. L'autocontrôle doit être associé au concept d'une « surveillance intégrale de la filière », appelée également, par boutade « *de la fourche à la fourchette* ». Aussi indispensable soit-il, un tel système ne peut fonctionner qu'au départ d'une approche réaliste et praticable. Le système Sanitel existant constitue un point de départ important en vue d'une mise en œuvre concrète.

Un institut de l'importance de l'agence a tout intérêt à disposer d'une direction forte, pouvant être remplacée ou remaniée par l'autorité avec suffisamment de souplesse si elle ne donnait pas satisfaction. L'option du recrutement d'un administrateur délégué dans les termes d'un contrat à durée indéterminée est défendable.

En ce qui concerne les qualités de l'administrateur délégué, M. Lano insiste pour que l'on procède à un *screening* très poussé, de sorte que le candidat choisi dispose des qualifications adéquates et soit dès lors, notamment, parfaitement bilingue.

Il faudra veiller, lors de la mise en œuvre concrète de l'agence, à ne pas créer une structure dans laquelle chaque composante se voie confier des compétences et des responsabilités trop circonscrites. Il faut en tout cas retirer des expériences passées que la communication entre les différents services doit s'effectuer correctement. Il importe avant tout d'observer le principe, simple mais pas toujours évident, qui veut que toute question appelle une réponse.

Ook ten aanzien van het grote publiek moet het agentschap een lage drempel hebben. Gezien de omvang ervan, is het van belang een centraal aanspreekingspunt te installeren waar de burger terecht kan voor informatie en met eventuele klachten en bedenkingen. Dit meldpunt moet *interactief* zijn : wie een vraag stelt, heeft recht op een antwoord, liefst binnen een vooraf bepaalde termijn. De nieuwe structuur moet voorts bekendheid worden gegeven.

— De instelling van een raadgevend en wetenschappelijk comité is een goede keuze. Een evenwichtige samenstelling, door het aanwijzen van gemotiveerde en zeer deskundige personen is een eerste vereiste. Deze comités moeten een eigen dynamiek op gang brengen.

— Inzake de financiering van het agentschap zijn er vooral in de sectoren nogal wat onduidelijkheden. Vermoedelijk zal de nieuwe financiering zijn weerslag hebben op het bestaande financieringssysteem van het IVK. Want evenals voor het IVK wordt ook gesteld dat het agentschap in staat moet zijn zichzelf te financieren. Andermaal wordt hier de noodzaak duidelijk om steeds te kiezen voor de meest rationele organisatiestructuur, voor een beheersing van de werkingskosten en *mutatis mutandis* het beperkt houden van de financiële bijdragen van de bijdrageplichtigen.

Mevrouw Frieda Brepoels (VU-ID) gaat principieel akkoord met de oprichting van een federaal agentschap om de voedselcontroles op het terrein efficiënt te organiseren.

De spreekster wijst erop dat blijkens het organogram van het ministerie van Landbouw en Middenstand, de afdelingen DG 3, DG 4, DG 5 en DG 6, een aantal taken uitoefenen die betrekking hebben op de beheers- en controlesystemen en op de veterinaire keuring, op de grondstoffen, op de plantaardige en verwerkte producten en op de kwaliteit van de producten van dierlijke oorsprong. Daarbovenop zijn die afdelingen ook bevoegd voor onderzoek en ontwikkeling.

Zullen voormelde afdelingen geheel of gedeeltelijk naar het federaal agentschap worden overgeheveld ? Hoeveel personeelsleden zijn bij die overheveling betrokken ? Welke activiteiten zullen zij er uitoefenen ?

Zullen die personeelsleden de waarborg krijgen dat zij in het agentschap hun huidig statuut behouden ?

In augustus 1999 hebben de minister en de ambtenarenvakbond rond de bedoelde transfers een protocol gesloten. Daarbij werd van vakbondszijde een dubbel voorbehoud gemaakt. Kunnen de leden inzage krijgen van dat protocol en op welke punten had het voorbehoud betrekking ?

In verband met artikel 5 van het ontwerp, had de spreekster graag vernomen welke wetsbepalingen de Koning precies voornemens is op te heffen, aan te vullen, te wijzigen, te vervangen of te coördineren.

L'agence doit également être accessible au grand public. Eu égard à sa taille, il importe d'installer un point de contact centralisé où le citoyen pourra demander des informations, introduire éventuellement des plaintes et formuler des observations. Ce point de contact doit être interactif : celui qui pose une question a droit à une réponse, de préférence dans un délai fixé à l'avance. La nouvelle structure doit en outre être rendue publique.

— La mise en place d'un comité consultatif et d'un comité scientifique est une bonne chose. Une composition équilibrée, s'appuyant sur des personnes motivées et très compétentes, constitue une condition préalable au bon fonctionnement de ces comités, qui doivent développer une dynamique propre.

— Le financement de l'agence suscite une grande confusion, surtout dans les secteurs concernés. Ce nouveau financement aura probablement une incidence sur le financement actuel de l'IEV, étant donné qu'il est prévu que l'agence, au même titre que l'IEV, doit être en mesure de s'autofinancer, ce qui souligne une nouvelle fois la nécessité d'opter toujours pour la structure la plus rationnelle, pour la maîtrise des frais de fonctionnement et, *mutatis mutandis*, pour la maîtrise des contributions financières des cotisants.

Mme Frieda Brepoels (VU-ID) marque son accord quant au principe de la création d'une agence fédérale visant à organiser efficacement les contrôles des denrées alimentaires sur le terrain.

L'intervenante indique que si l'on observe l'organigramme du ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes, l'on constate que les divisions DG 3, DG 4, DG 5 et DG 6, assument des missions relatives aux systèmes de gestion et de contrôle et à l'inspection vétérinaire, des matières premières, des produits végétaux et transformés et de la qualité des produits d'origine animale. En outre, ces divisions sont compétentes en matière de recherche et développement.

Ces divisions seront-elles, en tout ou en partie, transférées vers l'agence fédérale ? Quels sont les effectifs concernés par ce transfert ? Quelles activités y exerceront-ils ?

Le statut actuel de ces effectifs sera-t-il garanti au sein de l'agence ?

En août 1999, un protocole a été conclu entre le ministre et le syndicat de la fonction publique en ce qui concerne les transferts visés. Le syndicat a exprimé deux réserves. Ce protocole peut-il être mis à la disposition des membres et quelles sont les réserves exprimées ?

S'agissant de l'article 5 du projet de loi, l'intervenante souhaiterait être informée avec précision des dispositions légales que le Roi envisage d'abroger, de compléter, de modifier, de remplacer ou de coordonner.

Zal het agentschap in de plaats treden van de ministers bevoegd voor Landbouw en Volksgezondheid ?

Welke taken zal het agentschap van de bestaande diensten, vernoemd in hogergenoemde wetsbepalingen, overnemen ?

Spreekster betwijfelt ten eerste dat het federaal agentschap op 1 januari 2000 van start kan gaan. De wet geraakt niet meer gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, de aanwerving van de leiding moet nog gebeuren, de selectiecommissie moet nog samenkomen enz.

Trouwens op 1 januari 2000 zou het agentschap een louter adviserende bevoegdheid hebben. Wanneer zullen de andere bevoegdheden worden overgeheveld ?

Met andere woorden, op 1 januari 2000 zal dit enkel een agenschap op papier zijn ! De regering wenst dit toch met hoogdringendheid te behandelen om de symbolwaarde.

Moet in de tekst van het ontworpen artikel 6 niet de verplichting worden opgenomen dat de gedelegeerd bestuurder van het toekomstige agentschap beide landstalen moet beheersen ?

Mevrouw Trees Pieters (CVP) merkt op dat de Raad van State onderstreept dat, gelet op de financiële implicaties ervan, voor de oprichting van een federaal agentschap de instemming van de minister van Begroting vereist is.

Gelet op de mogelijke gevolgen die de oprichting van het agentschap voor de bevoegdheidsverdeling met zich kan brengen, moet daarover overleg plaatsvinden tussen de federale regering en de gewesten.

Bovendien merkt de Raad van State op dat het ontwerp de Koning een duidelijk ruimere bevoegdheid verleent dan die welke Hij in het raam van de normale uitoefening van zijn normatieve functie bezit. Dat geldt des te meer daar artikel 4, § 1, van het ontwerp in zeer ruime termen de doelstellingen van de wet omschrijft die duidelijk de bevoegdheden afbakenen die de Koning conform artikel 14 van het voorontwerp zijn verleend.

Bijzondere wetten kunnen de door de Grondwet aan de Koning verleende bevoegdheden weliswaar uitbreiden, maar de toewijzing van soortgelijke bevoegdheden moet in de tijd beperkt blijven en de bevoegdheden moeten klaar en duidelijk worden omschreven.

Er is voldaan aan de voorwaarde van de beperking in de tijd aangezien de aan de Koning verleende machtigingen vervallen één jaar na de inwerkingtreding van de wet. Dat geldt echter niet voor de voorwaarde betreffende de nauwkeurige omschrijving van de aan de Koning toegekende machten. Artikel 14 van het voorontwerp is immers in heel ruime en vage bewoordingen gesteld.

Naar luid van het wetsontwerp zullen 21 koninklijke en ministeriële besluiten worden uitgevaardigd.

De spreekster vreest dat de aan het agentschap toegekende middelen de budgettaire neutraliteit en dus de onafhankelijkheid ervan niet waarborgen.

L'agence se substituera-t-elle aux ministres qui ont l'Agriculture et la Santé publique dans leurs attributions ?

Quelles seront les missions que l'agence reprendra des services existants visés dans les dispositions précitées ?

L'intervenante doute part que l'agence fédérale puisse démarrer le 1^{er} janvier 2000. La loi ne pourra plus être publiée au *Moniteur belge* d'ici là, il faut encore recruter la direction, la commission de sélection doit encore se réunir, etc.

L'agence ne pourrait d'ailleurs avoir qu'une compétence purement consultative au 1^{er} janvier 2000. Quand les autres compétences seront-elles transférées ?

En d'autres termes, il ne pourra s'agir que d'une agence sur papier au 1^{er} janvier 2000 ! Mais malgré cela, le gouvernement tient à agir dans la précipitation pour la valeur symbolique.

Ne convient-il pas d'imposer dans l'énoncé de l'article 6 en projet la connaissance des deux langues nationales dans le chef de l'administrateur délégué de la future agence ?

Mme Trees Pieters (CVP) fait observer que le Conseil d'État souligne que la création d'une agence fédérale requiert l'assentiment du ministre du Budget en raison des répercussions financières qu'elle implique.

Il s'impose qu'une concertation soit organisée entre le gouvernement fédéral et les régions eu égard aux conséquences que la création de l'agence peut entraîner sur leurs compétences.

En outre, le Conseil d'État relève que le projet confère au Roi un pouvoir nettement plus étendu que celui qu'il détient dans le cadre de l'exercice normal de sa fonction normative, d'autant plus que l'article 4, § 1^{er}, du projet, définit en termes très larges les objectifs de la loi qui délimitent les pouvoirs conférés au Roi par l'article 14.

Si des lois particulières peuvent étendre les pouvoirs conférés au Roi par la Constitution, l'attribution de tels pouvoirs doit être limitée dans le temps et les pouvoirs doivent être précisément définis.

Les habilitations conférées au Roi expirant un an après l'entrée en vigueur de la loi en projet, la condition de limitation dans le temps est remplie. Toutefois, la condition tenant à la définition avec précision des pouvoirs conférés au Roi n'est pas satisfaite. En effet, l'article 14 est rédigé en des termes très larges et très vagues.

Le projet prévoit l'adoption de 21 arrêtés royaux et ministériels.

L'intervenante craint que les moyens alloués à l'agence ne garantissent pas sa neutralité budgétaire et donc son indépendance.

Zullen de veeartsen die in het ministerie van Landbouw belast zijn met een opdracht, worden overgeheveld naar het agentschap ?

De heer Robert Denis (PRL-FDF-MCC) wijst erop dat de bezwaren van de Raad van State geen invloed hebben op het vraagstuk van de overdracht van de bevoegdheid van de minister van Landbouw naar het toekomstig federaal agentschap dat zal worden opgericht onder het gezag van de minister van Volksgezondheid. Die bezwaren moeten naar voren worden gebracht tijdens de algemene bespreking van het wetsontwerp in de commissie voor de Volksgezondheid.

De heer Richard Fournaux (PSC) betreurt dat de procedure voor de goedkeuring van het wetsontwerp zo snel verloopt. Volgens de Raad van State zou het onderhavige wetsontwerp moeten worden verfijnd, onder meer op het stuk van de bevoegdheidsverdeling.

Het statuut van het overgeheveld personeel zou moeten worden gepreciseerd.

Het gebrek aan overleg tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus is overduidelijk. De opdrachten van het federaal agentschap zouden immers een invloed kunnen hebben op de bevoegdheden van de gewesten.

Volgens de spreker zou de onafhankelijkheid van het agentschap beter gewaarborgd zijn door het de rechtsvorm te geven van een parastatale instelling van het type D.

Tot slot zij erop gewezen dat artikel 9, 8°, een nieuwe belasting in het leven roept.

Volgens *de heer Hubert Brouns (CVP)* zou een nauwkeurige analyse van de diverse bepalingen van het wetsontwerp de mogelijkheid bieden duidelijk te zien welke diensten daadwerkelijk onder het gezag van de minister van Landbouw zullen blijven.

De spreker verklaart dat de regering van drie fundamentele principes moet uitgaan indien ze een federaal agentschap wenst op te richten dat optimaal werkt met het oog op de verwezenlijking van duidelijke doelstellingen. In eerste instantie moet het principe van de zelfcontrole in acht worden genomen overeenkomstig de communautaire regelgeving die de inachtneming van dat principe in alle sectoren verplicht stelt.

Voorts moet een geïntegreerde multidisciplinaire of polyvalente inspectiedienst worden opgericht die bevoegd is voor de hele voedselketen.

Ten slotte zal een Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid uitsluitend vanuit het oogpunt van de volksgezondheid toezicht houden op de voedselketen. Dat agentschap moet volkomen onafhankelijk zijn om de normen inzake volksgezondheid vast te stellen.

Volgens de spreker bestaat de kans dat de door het wetsontwerp opgezette structuur niet onafhankelijk kan werken als gevolg van de samensmelting van het in het wetsontwerp bedoelde federaal agentschap en de geïn-

Les vétérinaires chargés de mission au sein du ministère de l'Agriculture seront-ils transférés vers l'agence ?

M. Robert Denis (PRL-FDF-MCC) fait remarquer que les objections du Conseil d'État n'ont pas d'incidence sur la question relative au transfert de compétence du ministre de l'Agriculture vers la future agence fédérale créée sous l'autorité du ministre de la Santé publique. Il convient d'évoquer ces objections dans le cadre de la discussion globale du projet au sein de la commission de la Santé publique.

M. Richard Fournaux (PSC) regrette la célérité de la procédure d'adoption du projet de loi. Selon le Conseil d'État, le projet en discussion devrait être affiné notamment en ce qui concerne la répartition des compétences.

Le statut du personnel transféré devrait être précisé.

Le manque de concertation entre les différents niveaux de pouvoirs est flagrant. En effet, les missions assumées par l'agence fédérale pourraient avoir une incidence sur les compétences des régions.

L'intervenant est d'avis que l'indépendance de l'agence aurait été mieux garantie en lui donnant la forme d'un parastatal de type D.

Enfin, il y a lieu de relever que l'article 9, 8°, du projet crée un impôt supplémentaire.

M. Hubert Brouns (CVP) est d'avis que l'avantage d'une analyse détaillée des diverses dispositions du projet permettrait de voir clairement les services qui resteront effectivement sous l'autorité du ministre de l'Agriculture.

L'intervenant explique que si le gouvernement souhaite mettre sur pied une agence fédérale qui fonctionne de façon optimale en vue de réaliser des objectifs clairs, il est indispensable de partir de trois principes fondamentaux. En premier lieu, le principe d'autocontrôle doit être respecté conformément à la réglementation communautaire imposant de consacrer ce principe dans tous les secteurs.

Deuxièmement, il faut créer un service d'inspection intégré multidisciplinaire ou polyvalent compétent pour l'ensemble de la filière alimentaire.

Troisièmement, une Agence fédérale de Sécurité alimentaire sera appelée à surveiller la filière alimentaire sous le seul angle de la santé publique. Cette agence doit être totalement indépendante pour fixer les normes de santé publique.

L'intervenant considère que la structure du projet de loi est susceptible de ne pas fonctionner de façon indépendante en raison de la fusion entre l'agence fédérale projetée et le service d'inspection intégré. Il observe une

tegreerde inspectiedienst. Hij merkt op dat er een structurele gelijkenis bestaat tussen het IVK en het toekomstig federaal agentschap.

Dit agentschap zal immers een parastatale instelling van het type A zijn en zal op dezelfde wijze worden gefinancierd.

Volgens een aantal getuigen die voor de subcommissie « voedsel fraude » een verklaring hebben afgelegd, is het IVK echter niet onafhankelijk ten opzichte van de industrie en moet het belangen afwegen die niet allemaal onder de bevoegdheid van Volksgezondheid ressorteren.

Bijgevolg brengt het ter bespreking voorliggende wetsontwerp een van de fundamentele doelstellingen van de hervorming, namelijk een doeltreffende externe controle, ernstig in het gedrang. Het is niet mogelijk een instelling op te richten die normen oplegt en tevens instaat voor de controle ervan; zo'n instelling zou zowel rechter als partij zijn.

De geraadpleegde universiteitsprofessoren en de personen die de conclusies van de audits hebben geschreven, pleiten voor een multidisciplinaire geïntegreerde structuur die alle bevoegdheden verenigt en de opsplitsing van de inspectiediensten afschaft.

De opties die in het wetsontwerp worden genomen, staan haaks op de voedselcontrole die de Europese instellingen voor ogen hebben.

Welke opdrachten zal het personeel moeten uitvoeren dat van DG 4 en DG 5 van het ministerie van Landbouw naar het agentschap wordt overgeplaatst ?

Over welke middelen zullen ze beschikken ?

Welke bekwaamheden moeten die personeelsleden precies hebben ? Wie zal bijvoorbeeld de kwaliteit van de grondstoffen of nog het pesticidegehalte in fruit controleren ? Het ministerie van Landbouw, het Federaal Agentschap of beide ?

Zal er nog steeds een opsplitsing zijn op het vlak van de bevoegdheden ?

Zal de veterinaire dienst bevoegd voor de bestrijding van dierlijke ziektes worden overgeheveld ?

Welke dienst zal bevoegd zijn voor de kwaliteit van de melk en het dierenwelzijn ?

Wat met het SANITEL-systeem ?

Wie zal toegang hebben tot de SANITEL-databank ?

De minister wijst bij wijze van inleiding op het belang van een volledig onafhankelijk federaal agentschap waarvan alle opdrachten onder de bevoegdheid van één minister ressorteren. Die onafhankelijkheid wordt gewaarborgd door artikel 6, § 6 van het ontwerp, dat luidt als volgt : « De personeelsleden van het agentschap mogen geen enkel belang hebben in welke inrichting of onderneming dan ook die binnen de bevoegdheid van het agentschap valt. ».

Artikel 9 van het wetsontwerp garandeert de financiële onafhankelijkheid van dat agentschap.

similarité structurelle entre l'IEV et la future agence fédérale.

En effet, cette agence prendra la forme d'un parastatal de type A et elle sera financée de la même manière.

Or, un certain nombre de témoignages recueillis au sein de la sous-commission « fraudes à la viande » établissent que l'IEV n'est pas indépendante par rapport à l'industrie et que cet organisme est tenu de mettre en balance des intérêts qui ne relèvent pas tous de la Santé publique.

Par conséquent, le projet de loi en discussion met gravement en péril l'un des objectifs fondamentaux de la réforme, à savoir un contrôle externe efficace; l'on ne peut pas créer un organisme qui conçoit les normes et les contrôle et qui est dès lors à la fois juge et partie.

Les professeurs d'université consultés et les conclusions des audits plaident en faveur d'une structure intégrée multidisciplinaire réunissant toutes les qualifications et supprimant le morcellement des services d'inspection.

Les options prises dans le projet de loi vont à l'encontre de la conception du contrôle alimentaire tel qu'il est souhaité par les instances européennes.

Quelles tâches exerceront les effectifs transférés des DG 4 et DG 5 du ministère de l'Agriculture vers l'agence ?

Avec quels moyens ?

Quelles sont les qualifications exactes de ces effectifs ? Qui effectuera le contrôle de la qualité des matières premières, de la teneur en pesticides des fruits par exemple ? Le ministère de l'Agriculture, l'agence fédérale ou les deux instances ?

Un morcellement des compétences subsistera-t-il encore ?

Le service vétérinaire compétent en matière de lutte contre la maladie des animaux sera-t-il transféré ?

Quel service sera compétent en ce qui concerne la qualité du lait et du bien-être des animaux ?

Quid du système SANITEL ?

Qui aura accès à la banque de données SANITEL ?

Le ministre souligne, à titre liminaire, l'importance de garantir l'indépendance intégrale de l'agence fédérale dont toutes les missions relèvent d'un seul ministre. Cette indépendance est garantie par l'article 6, § 6, du projet aux termes duquel les membres du personnel de l'agence ne peuvent avoir aucun intérêt dans un établissement ou une entreprise quelconque relevant de la compétence de l'agence.

L'article 9 du projet garantit l'indépendance financière de cette agence.

De minister legt uit dat een aantal diensten die momenteel onder de bevoegdheid van het ministerie van Landbouw ressorteren, in het federaal agentschap zullen worden geïntegreerd om een optimale controle van de veiligheid en de kwaliteit van het voedsel te waarborgen. De overwogen overhevelingen hebben echter op geen enkele manier tot doel de eigenlijke landbouwdienst van het departement in kwestie te ontmantelen. Over de precieze regels (taken van het overgehevelde personeel, aantal personeelsleden enz.) van die overdracht moeten de minister van Landbouw en de minister van Volksgezondheid nog onderhandelen. Die onderhandelingen zullen draaien rond de doelstellingen van de wet, de doeltreffendheid van de dienst en de eenheid van directie.

Feit is ook dat vooraleer het ter bespreking voorliggende wetsontwerp werd uitgewerkt studiewerk is verricht, waarbij in een aantal andere landen de taak van de voor de controle op de voedselketen bevoegde agentschappen werd nagegaan.

De procedure tot goedkeuring van het wetsontwerp verloopt uitermate snel, hetgeen niet los kan worden gezien van de wil van de bevolking om onverwijld een doeltreffende controle op de eetwaren te zien functioneren.

De minister geeft aan dat de DG 3 en DG 6 niet betrokken zijn bij het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. Bepaalde onderdelen van de diensten van de DG 4 en DG 5 die controle-opdrachten uitvoeren, zouden naar het toekomstige federaal agentschap kunnen worden overgeheveld. Het is de bedoeling alle diensten die controles verrichten, onder één directie samen te brengen en ze nauw te doen samenwerken.

De DG 4 en DG 5 hebben een veel ruimere taak dan wat onder de bevoegdheid van het agentschap ressorteert; die diensten garanderen met name ook de kwaliteit van de grondstoffen die geen verband hebben op de volksgezondheid en zien toe op het gewaarborgde gehalte van de ingrediënten.

Om al die opdrachten naar behoren te vervullen, moet het departement Landbouw en Middenstand de vereiste personele en materiële middelen behouden.

SANITEL is een databank binnen het ministerie van Landbouw. Er is geen bezwaar dat ook het agentschap toegang tot die databank zou krijgen.

De in uitzicht gestelde hervorming heeft geen gevolgen voor de overgehevelde personeelsleden op het vlak van de bezoldiging en de anciënniteit.

De budgettaire neutraliteit zal worden gewaarborgd.

Le ministre explique qu'un certain nombre de services relevant actuellement du ministère de l'Agriculture seront intégrés au sein de l'agence fédérale en vue d'assurer un contrôle optimal de la sécurité et de la qualité des aliments. Toutefois, les transferts envisagés n'ont en aucune manière pour objectif de démanteler le service agricole proprement dit du département. Les modalités précises (tâches du personnel transféré, le nombre d'effectifs, etc.) de ce transfert doivent encore faire l'objet d'une négociation entre le ministère de l'Agriculture et le ministère de la Santé, en fonction des objectifs de la loi, de l'efficacité du service et de l'unicité de la direction.

Il y a lieu d'observer que préalablement à l'élaboration du projet de loi en discussion, une étude a été réalisée dans divers pays étrangers en ce qui concerne les missions assignées aux agences compétentes en matière de contrôle alimentaire.

La célérité de la procédure d'adoption du projet s'explique par le souhait de la population de voir instaurer sans délai un système de contrôle efficace des denrées alimentaires.

Le ministre indique que les DG 3 et DG 6 ne sont pas concernées par le projet de loi à l'examen. Une partie des services relevant des DG 4 et DG 5 pourraient être transférés dans la future agence fédérale dès lors qu'ils exercent des missions de contrôle.

Il y a lieu de remarquer que les tâches des DG 4 et DG 5 sont beaucoup plus étendues que celles qui relèvent de la compétence de l'agence. Elles consistent notamment à garantir la qualité des matières premières qui n'ont pas de relation avec la santé publique et à contrôler les teneurs garanties en ingrédients.

Afin de remplir toutes ces missions, le département de l'Agriculture et des Classes moyennes devra conserver les moyens et le personnel nécessaire.

SANITEL est une banque de données incorporée au sein du ministère de l'Agriculture. Rien ne s'oppose à ce que cette banque de données soit accessible à l'agence.

La réforme envisagée n'aura pas d'incidence sur les agents en ce qui concerne leur traitement et ancienneté.

La neutralité budgétaire sera garantie.

V. — ADVIES

Tijdens de algemene bespreking legt *mevrouw Yolande Avontroodt (VLD)* de volgende tekst voor :

« Het wetsontwerp houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen werd door de minister van Landbouw en Middenstand, de heer Gabriels, voorgesteld en vervolgens besproken op 2 december 1999 in de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw met het doel een advies te verstrekken aan de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing.

Het wetsontwerp houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen heeft tot doel de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel te vrijwaren ten einde de gezondheid van de consumenten te beschermen. Het agentschap is belast met de uitwerking, de toepassing en de controle van de maatregelen die betrekking hebben op de analyse en de beheersing van de risico's die de gezondheid van de consumenten kunnen schaden. Daartoe krijgt het agentschap een reeks bevoegdheden toegekend.

De commissie Bedrijfsleven kan hieromtrent een gunstig advies geven. Het is immers in het belang van de landbouw dat een efficiënte controle op de voedselketen wordt uitgewerkt om een crisis vergelijkbaar met de dioxinecrisis te voorkomen. Ook de landbouwsector zelf, bij monde van de landbouworganisaties heeft hiervoor sterk gepleit.

Toch dienen een aantal bemerkingen te worden gemaakt :

1) De concrete realisatie van deze kaderwet zal gebeuren via een reeks koninklijke besluiten. Een aantal belangrijke beslissingen omtrent de overdracht van bevoegdheden, de organisatie van het agentschap en de financiering worden in deze koninklijke besluiten geregeld, waardoor de commissie hierover geen advies kan geven. Het verdient dan ook aanbeveling dat in een dergelijke zaak het Parlement hiervan op de hoogte wordt gehouden.

2) Bij de implementatie zal het belangrijk zijn dat wordt gekozen voor een structuur die een efficiënte controle op gans de voedselketen mogelijk maakt. Het waarborgen van de voedselveiligheid is evenwel niet alleen een zaak van de overheid. Alle actoren in de voedselketen moeten worden geresponsabiliseerd. Dat zal onder meer moeten gebeuren door een betere auto-controle en het gebruik maken van methodologieën zoals GMP en HACCP. Deze aanpak zal moeten worden geïntegreerd in de werking van het federaal agentschap en de reglementering die nog moet worden uitgewerkt.

3) Het is enerzijds de bedoeling om een aantal diensten te integreren in het federaal agentschap maar om

V. — AVIS

Au cours de la discussion générale, *Mme Yolande Avontroodt (VLD)* présente le texte suivant :

« Le projet de loi relatif à la création d'une Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire a été présenté par M. Gabriels, ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, et ensuite examiné, le 2 décembre 1999, au sein de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture en vue de donner un avis à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la société.

Le projet de loi relatif à la création d'une Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire a pour but de garantir la sécurité de la chaîne alimentaire et la qualité des aliments afin de protéger la santé des consommateurs. L'agence est chargée de l'élaboration, de l'application et du contrôle des mesures qui concernent l'analyse et la maîtrise des risques qui peuvent nuire à la santé des consommateurs. Elle se voit attribuer une série de compétences à cet effet.

La commission de l'Économie peut donner un avis favorable en la matière. C'est en effet dans l'intérêt de l'agriculture que l'on élabore un contrôle efficace de la chaîne alimentaire afin d'éviter une crise comparable à celle de la dioxine. Le secteur agricole l'a lui-même demandé avec insistance par la voix des organisations représentatives des agriculteurs.

Un certain nombre d'observations s'imposent toutefois :

1) La réalisation concrète de cette loi-cadre se fera par le biais d'une série d'arrêtés royaux. Un certain nombre de décisions importantes concernant le transfert de compétences et l'organisation de l'agence ainsi que son financement seront réglées dans ces arrêtés royaux. La commission ne pourra dès lors pas donner d'avis à cet égard. Il est dès lors souhaitable que, dans une telle matière, le Parlement soit tenu au courant.

2) Lors de la mise en œuvre concrète, il importera d'opter pour une structure qui permette un contrôle efficace de l'ensemble de la chaîne alimentaire. Il n'appartient toutefois pas aux seuls pouvoirs publics de garantir la sécurité alimentaire. Il convient de responsabiliser tous les acteurs de la chaîne alimentaire, notamment en améliorant l'auto-contrôle et en appliquant des méthodes telles que GMP et HACCP. Cette approche devra être prise en considération lors de la détermination du mode de fonctionnement de l'Agence fédérale et de l'élaboration de la réglementation en la matière.

3) Le but est d'intégrer un certain nombre de services à l'Agence fédérale, mais pour assurer l'efficacité

een efficiënte controle mogelijk te maken zal ongetwijfeld moeten worden samengewerkt met derden, zoals voorzien in § 5 van artikel 4.

De meest betrokken diensten behoren tot het departement van Volksgezondheid en Sociale Zaken, het IVK en het ministerie van Middenstand en Landbouw.

Met betrekking tot dit laatste departement dient er rekening mee te worden gehouden dat de besturen DG4 en DG5 een veel ruimer takenpakket hebben dan de taken die tot de bevoegdheid van het federaal agentschap behoren. Het betreft onder andere het waarborgen van de kwaliteit van grondstoffen die niet te maken hebben met de volksgezondheid, de controle op de gewaarborgde gehalten aan werkzame stoffen of ingrediënten, de dierenziektenbestrijding, of de bevordering van de kwaliteit van het teeltmateriaal.

Het departement van Landbouw en Middenstand moet de mensen en middelen behouden om deze taken naar behoren uit te voeren. Deze opdrachten zijn immers essentieel voor de landbouwsector. Tevens moet worden voorkomen dat de administratieve last voor de sector toeneemt.

Het is dan ook aangewezen om de diensten die de controle op het terrein uitvoeren bij het departement van Middenstand en Landbouw te houden. De samenwerking met het agentschap kan worden gerealiseerd onder de vorm van een protocol met resultaatsverbintenis vanwege het departement in toepassing van voormeld artikel. Het agentschap kan toezien op de werking van deze diensten, bijvoorbeeld onder de vorm van audits.

4) Bij de uitwerking van de financiering, zoals voorzien in artikel 9 zal er moeten gewaakt worden over de strikte onafhankelijkheid van het federaal agentschap ten opzichte van diegenen die moeten bijdragen. ».

*
* *

Mevrouwen Brepoels, Creyf en Pieters en de heer Hubert Brouns nemen niet aan de stemming deel uit verzet tegen het verloop van de vergadering en de wijze waarop de bespreking is geleid door de voorzitter, onder andere vooral de beknotting van het spreekrecht van de commissieleden werd aangeklaagd.

De commissie keurt de tekst van voornoemd advies met 11 stemmen goed.

De rapporteur,

Pierre LANO

De voorzitter a.i.,

Muriel GERKENS

du contrôle, il faudra assurément collaborer avec des tiers, comme le prévoit le § 5 de l'article 4.

La plupart des services concernés relèvent du département de la Santé publique et des Affaires sociales, de l'IEV et du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

En ce qui concerne ce dernier département, il faut tenir compte du fait que les tâches des DG4 et DG5 sont beaucoup plus étendues que celles qui relèvent de la compétence de l'Agence fédérale. Ces tâches consistent notamment à garantir la qualité des matières premières qui ne sont pas en rapport avec la santé publique, à contrôler les teneurs garanties en matières ou ingrédients actifs, à lutter contre les maladies des animaux ou à promouvoir la qualité du matériel de reproduction.

Le département de l'Agriculture et des Classes moyennes doit conserver le personnel et les moyens pour remplir dûment ces missions, qui sont essentielles pour le secteur agricole. Il convient en outre d'éviter toute augmentation des charges administratives pour le secteur.

Il s'indique dès lors de maintenir les services chargés du contrôle au sein du département de l'Agriculture et des Classes moyennes. La collaboration avec l'agence peut prendre la forme d'un protocole comportant une obligation de résultat dans le chef du département en application de l'article précité. L'agence peut surveiller le fonctionnement de ces services, par exemple par le biais d'audits.

4) Il faudra, lors de la fixation des modalités du financement prévu à l'article 9, veiller à assurer la stricte indépendance de l'agence fédérale par rapport à ceux qui doivent apporter leur contribution. ».

*
* *

Mmes Brepoels, Creyf et Pieters et M. Hubert Brouns ne prennent pas part au vote en signe de protestation contre la manière dont la réunion s'est déroulée et la manière dont les débats ont été menés par le président, auquel il est autant reproché d'avoir raboté le droit de parole des membres de la commission.

La commission adopte l'avis précité par 11 voix.

Le rapporteur,

Pierre LANO

La présidente a.i.,

Muriel GERKENS